OTTAWA-GATINEAU | LE LUNDI 1er DÉCEMBRE 2008 WWW.LEDROIT.COM 44 PAGES | 96e ANNÉE | NO 209 | 76¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit



Pour que les médecins cessent de tourner le dos à l'Outaouais /2

Miser sur les conditions de pratique



TROP PEU TROP TARD, CLAME L'OPPOSITION, POUR QUI LA FORMATION D'UNE COALITION EST IMMINENTE

Harper recule

- Plus question de suspendre le droit de grève des fonctionnaires
- Le NPD songe à poursuivre le PCC pour écoute illégale

/3 et 15



La SAAQ haussera ses tarifs /17



NEIL DIAMOND À OTTAWA

Prévisible et efficace

/21



Christian Faure

TÉMOINS DES ATTENTATS DE BOMBAY

De retour de l'enfer

/6-7

Les salaires des médecins spécialistes de l'Outaouais ne peuvent rivaliser avec ceux de l'Ontario

La clé réside dans les « conditions »



PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com



ARCHIVES, La Presse

« Toutes les provinces manquent de docteurs, toutes les provinces tentent de voler des médecins à leur voisin, et le Québec est le plus moumoune dans le lot », tranche le Dr Gaétan Barrette, président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec.

L'ère du bon docteur Welby est révolue. Les médecins spécialistes vendent de plus en plus leurs services au plus offrant et, à ce jeu, l'Outaouais n'est pas armée pour rivaliser avec sa voisine, l'Ontario.

Un spécialiste de l'Outaouais n'a qu'à traverser la rivière pour voir son salaire augmenter en moyenne de 106 000 $, selon les chiffres de l'Association médicale canadienne.

Et encore, ce n'est qu'une moyenne tirée des statistiques 2005-2006. Dans le cas de certaines spécialités, comme la chirurgie orthopédique ou la médecine interne, l'écart salarial atteint plus de 150 000 $.

« En d'autres termes, si je vous enlève une vésicule biliaire, je serai payé 50 % de plus à Ottawa. C'est ce qui fait qu'en Outaouais, des médecins traversent de l'autre bord », dit Gaétan Barrette, le président de la Fédération des médecins spécialistes du Québec.

Pour rétrécir l'écart avec les autres provinces, le gouvernement de Jean Charest a consenti à ses spécialistes des augmentations salariales totalisant un milliard de dollars, en 2007. De quoi leur offrir une sorte de parité avec leurs collègues des autres provinces d'ici 2015.

L'Ontario vient tout juste de gâcher ce beau scénario. La province voisine a accordé des augmentations salariales de 12,5 % à ses spécialistes d'ici 2011, afin d'éviter qu'ils s'enfuient… en Alberta.

Bref, on n'en sort pas.

« Toutes les provinces manquent de docteurs, toutes les provinces tentent de voler des médecins à leur voisin, et le Québec est le plus moumoune dans le lot », tranche le Dr Barrette.

En Outaouais, où il manquerait plus de 150 médecins spécialistes, on cherche de plus en plus à compenser l'écart salarial avec l'Ontario par ce qu'on appelle les « conditions de pratique ».

Les médecins sont dépendants de leur environnement de travail, de l'équipe qui les entoure. C'est une considération très importante aux yeux de plusieurs spécialistes.

De meilleures conditions de pratique, c'est le chirurgien qui obtient l'assurance d'opérer plus d'une journée par semaine. Le gynécologue qui se fait offrir l'équipement pour opérer et faire des échographies.

Compenser un écart de 100 000 $

Selon le Dr Barrette, de bonnes conditions de pratique peuvent compenser un salaire nettement inférieur. Même un écart de 100 000 $? « Ça peut valoir ça », convient-il.

Candidat péquiste dans Hull, le Dr Gilles Aubé est convaincu que c'est la voie à explorer. « Ajoutez 200 nouveaux lits de soins aigus en Outaouais et vous allez voir que les spécialistes vont accourir », répète-t-il à qui veut l'entendre.

Son adversaire libérale, Maryse Gaudreault, croit beaucoup qu'une approche positive aidera à attirer et à garder des médecins spécialistes en Outaouais.

Elle prend l'exemple d'une gynécologue d'Ottawa qui est venue la voir à son bureau pour lui demander de l'aider à développer un projet de centre de santé de la femme à Gatineau.

« Au lieu d'aller se plaindre dans les médias, elle est venue me voir parce qu'elle savait que je pouvais l'aider. Loin d'avoir une approche entrepreneuriale, elle cherche à aider la population, à donner de nouveaux services. »

Alors que Gilles Aubé plaide en faveur d'un plan de rapatriement des soins de santé au Québec, Maryse Gaudreault ne voit rien de mal à ce que des patients de l'Outaouais se fassent soigner en Ontario, d'ici à ce que la pénurie se résorbe.

La clinique médicale du Plateau du Dr Nicolas Bédard compte cinq spécialistes

Une recette gagnante qui emballe les médecins

PATRICK DUQUETTE
pduquette@ledroit.com



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

En ouvrant la clinique médicale du Plateau en 2005, le Dr Nicolas Bédard a fait le pari que « les nouveaux projets attirent les nouveaux médecins. »

Dans une région comme l'Outaouais qui a du mal à recruter de nouveaux médecins, le Dr Nicolas Bédard réussit à attirer des spécialistes de la santé… même en leur offrant un salaire moindre qu'à Ottawa.

Sans prétention, le médecin de 38 ans affirme que son expérience peut servir d'inspiration aux politiciens occupés, ces jours-ci, à débattre du meilleur moyen de résoudre la pénurie de médecins en Outaouais.

Au cours des derniers mois, il a convaincu une gynécologue d'Ottawa d'accepter une baisse de salaire pour travailler à Gatineau. Il a aussi recruté un jeune médecin de Québec, rendu méfiant par la mauvaise réputation de l'Outaouais.

Sa recette : offrir aux médecins de bonnes conditions de travail, une équipe pour les entourer et un projet qui les emballe. Et ça marche.

Dans une des régions les plus défavorisées du Québec, le Dr Bédard a monté un centre de soins de première ligne qui lui a valu les éloges de l'ancien ministre de la Santé, Philippe Couillard.

En ouvrant la clinique médicale du Plateau en 2005, il a fait le pari que « les nouveaux projets attirent les nouveaux médecins. »

De trois médecins à l'ouverture, le personnel de sa clinique passera à 10 médecins l'an prochain. Pas un mince exploit dans une région où il manque entre 60 et 80 médecins de famille et quelque 150 spécialistes.

Des spécialistes, son équipe en compte cinq, deux gynécologues, un chirurgien et deux médecins internes. La création d'un nouveau groupe de médecine familiale, en 2009, permettra d'accueillir de nouveaux patients.

La clinique compte aussi des services de psychologues, physios, orthos et massothérapeutes.

Pour convaincre tous ces spécialistes, le Dr Bédard s'est échiné à leur vanter la beauté de la région, le travail d'équipe, l'encadrement offert à sa clinique, décrite comme l'une des plus complètes au Québec par l'ancien ministre Couillard.

La dernière recrue du Dr Bédard, une gynécologue d'Ottawa, a accepté de traverser la rivière malgré une baisse de salaire.

En contrepartie, il lui a offert de développer un nouveau centre de santé de la femme. On y fera du dépistage du cancer de l'utérus (pap-test), des colposcopies et des biopsies.

« Elle est prête à faire moins d'argent pour développer quelque chose de nouveau. Pour faire ce qu'on a toujours appris en médecine, travailler ensemble, s'automotiver, s'autorenforcer », dit-il.

Il a aussi recruté un médecin de Québec qui hésitait entre Montréal et l'Outaouais. L'Outaouais lui faisait peur, en raison des rumeurs négatives qui couraient.

« Quand je lui ai demandé ce qui l'avait attirée ici, elle m'a dit l'encadrement, l'attitude positive et le plaisir apporté au travail. Autant de facteurs qui sécurisent le médecin déjà stressé par son début de pratique. Le secret, c'est de ne jamais éteindre la flamme d'un médecin. C'est comme ça qu'on arrive à les garder. »

D'autres médecins cherchent, comme lui, à raviver la flamme.

« Beaucoup de mes collègues travaillent de la même façon que moi. À l'Unité de médecine familiale de Gatineau, ils sont partis avec rien pour monter quelque chose de super positif, de prometteur et d'attirant. »

Gouvernement de coalition entre le PLC, le NPD et le Bloc québécois

Une entente serait imminente

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

Une entente entre le Parti libéral, le NPD et le Bloc québécois sur la formation d'un gouvernement de coalition est imminente. Les Canadiens sauront vraisemblablement d'ici mercredi au plus tard à quoi ressemblerait ce nouveau gouvernement s'il prend le pouvoir, a appris *La Presse* hier soir.

Des représentants des trois partis poursuivaient hier soir dans un hôtel du centre-ville d'Ottawa le marathon de négociations entrepris jeudi dernier en réaction à l'énoncé économique du ministre des Finances Jim Flaherty à la Chambre des communes.

Cet énoncé a été unanimement dénoncé par les libéraux, les bloquistes et les néo-démocrates parce qu'il ne comporte aucune nouvelle mesure pour stimuler l'économie canadienne. En outre, il proposait d'abolir les subventions annuelles versées aux partis politiques comme mesure d'austérité, mais le gouvernement Harper a battu en retraite sur cette question samedi.

Le ministre Flaherty, a également laissé savoir hier qu'il n'était plus question de suspendre le droit de grève des fonctionnaires jusqu'en 2011 comme le prévoyait son énoncé économique.

L'ancien premier ministre Jean Chrétien et l'ancien chef du NPD, Ed Broadbent, ont continué en fin de semaine de jouer un rôle influent dans ces négociations. Ils ont de nouveau discuté au téléphone de certains détails du gouvernement de coalition samedi et hier après avoir eu des échanges à cinq reprises jeudi et vendredi.

« L'étape des négociations tripartites est engagée. On s'approche pas mal d'une entente. Il va y avoir une entente et ce sera fait très rapidement. On va s'entendre sur la durée du gouvernement de coalition et sur ses priorités des premiers mois. Ce sera évidemment l'économie », a affirmé une source bien au fait du déroulement des pourparlers.

Le gouvernement Harper pourrait être défait à la Chambre des communes le lundi 8 décembre, date prévue du vote de confiance sur l'énoncé économique du ministre Flaherty. Ce même jour, les électeurs sont convoqués aux urnes au Québec.

L'entente sans précédent qui se dessine entre les trois partis, dont les grandes lignes seront rendues publiques par souci de transparence cette semaine, servira aussi à rédiger le discours du Trône d'un éventuel gouvernement de coalition, selon les informations obtenues par *La Presse* hier soir. L'ébauche d'une entente devrait être soumise au caucus des trois partis aujourd'hui ou demain.



LA PRESSE CANADIENNE
La très forte majorité des députés libéraux est réfractaire à l'idée de voir Stéphane Dion diriger cette coalition.

Questions en suspens

Il reste certaines questions importantes à régler, notamment le nombre de sièges qu'obtiendrait le NPD dans un tel gouvernement. Le NPD souhaite avoir le tiers des sièges au cabinet. Le Bloc ne veut pas siéger au conseil des ministres, mais il se dit prêt à appuyer l'essentiel du programme de ce gouvernement dont il influencera grandement les politiques même s'il prône la souveraineté du Québec.

Pour sa part, le Parti libéral doit déterminer qui pourrait diriger cette coalition. Stéphane Dion est toujours le chef, mais il a déjà annoncé son intention de quitter la barre du parti en mai 2009 quand les militants libéraux lui auront choisi un successeur.

Chose certaine, la très forte majorité des députés libéraux est réfractaire à l'idée de voir M. Dion diriger cette coalition. « Il y a beaucoup de résistance pour que Dion soit à la tête de ce gouvernement. Dion en est conscient aussi », a confié à *La Presse* une source libérale.

Les trois candidats dans la course à la direction du PLC, Michael Ignatieff, Bob Rae et Dominic LeBlanc se sont d'ailleurs réunis dans un restaurant à Toronto hier soir afin de discuter de cette délicate question. Selon nos informations, M. LeBlanc est prêt à se rallier à M. Ignatieff si tel est le vœux du caucus libéral. Il ne reste donc qu'à convaincre Bob Rae et Stéphane Dion d'accepter cette option et les pressions s'accentuent en ce sens depuis quelques heures.

Si M. Dion décide de tirer sa révérence plus rapidement, le prochain chef du PLC pourrait être choisi par un vote au caucus libéral et ratifié par l'exécutif national.

Poursuite possible contre le PC

Le Nouveau Parti démocratique envisage de poursuivre le Parti conservateur qui a, à l'insu des néo-démocrates, écouté, enregistré et diffusé une conférence téléphonique privée du NPD.

L'enregistrement fait entendre le chef du NPD, Jack Layton, se targuer auprès de son caucus d'avoir élaboré des plans pour défaire le gouvernement avec l'aide du Bloc québécois, et ce, avant que les conservateurs ne publient leur plus récente mise à jour économique.

Ces discussions à huis clos ont eu lieu samedi et un enregistrement de la rencontre a été remis aux médias hier par le personnel du premier ministre conservateur Stephen Harper.

Un porte-parole du premier ministre a soutenu qu'il n'était pas contraire à l'éthique d'écouter à la dérobée, d'enregistrer et de diffuser aux médias des délibérations privées du NPD. Selon Dimitri Soudas, un conservateur non identifié aurait été « invité » à participer à l'appel-conférence.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Les Québécois en faveur d'un gouvernement de coalition

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

Une forte majorité des Québécois appuie la formation d'un gouvernement de coalition composé du Parti libéral et du NPD et appuyé par le Bloc québécois pour prendre la relève des conservateurs de Stephen Harper s'ils sont renversés à la Chambre des communes le 8 décembre.

En outre, les Québécois voient d'un très bon œil l'idée que des députés du Bloc québécois siègent à la table d'un conseil de ministres d'un gouvernement de coalition. Toutefois, ils s'opposent dans une proportion importante à ce que Stéphane Dion, le chef démissionnaire du Parti libéral, dirige ce gouvernement de coalition.

Telles sont les grandes conclusions d'un sondage exclusif réalisé par la firme CROP pour le compte de *La Presse* pour prendre le pouls des Québécois sur la crise parlementaire qui a éclaté à Ottawa dans la foulée de la présentation de l'énoncé économique du ministre des Finances, Jim Flaherty, jeudi dernier.

Selon le coup de sonde de CROP réalisé auprès de 603 répondants samedi et hier, les trois partis semblent avoir bien saisi l'humeur des Québécois en engageant des négociations pour former un gouvernement de coalition.

En effet, 76 % des personnes interrogées favorisent l'installation au pouvoir d'un gouvernement de coalition si les conservateurs sont défaits lundi prochain alors que seulement 9 % souhaitent la tenue d'élections générales à peine deux mois après le scrutin du 14 octobre et 9 % sont indécis.

« Les Québécois veulent tout sauf des élections », résume Maïalène Wilkins, de la firme CROP. « Les Québécois ne sont pas d'accord avec le premier ministre Stephen Harper quand il dit qu'il faudra déclencher des élections si son gouvernement est défait. »

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS†
0$ Comptant à la location
Dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus à la location
Des offres sans surprises.
Civic Si 2009 illustrée
Civic DX 2009
Prix de location à partir de
Mensualité/ 60 mois | Comptant requis
208$* | 0$
188$ | 1 118$
168$ | 2 237$
ANDRÉ BOND
Directeur général des ventes
†L'offre « Aucun paiement pendant 90 jours » s'applique sur les offresde financement à l'achat sur tous les nouveaux modèles 2009 achetés et livrés au plus tard le 31 janvier 2009. Offre en vigueur par l'entremise des Services Finances Honda sur approbation de crédit seulement. Les mensualités sont différées pendant 90 jours. Les contrats seront prolongés en conséquence. Les intérêts (le cas échéant) ne seront pas ajoutées au cours des 60 premiers jours du contrat. Après 60 jours, les intérêts (le cas échéant)commenceront à être ajoutés et l'acheteur devras payer le capital et les intérêts mensuellement jusqu'au terme du contrat.*Les offres de location-bail sont faites par Services Financiers Honda Inc., sur acceptation du crédit. Ces offres portent sur le véhicule neuf 2009 mentionné ci-après. Pour le véhicule, est identifié : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Période de location de 60 mois : Civic berline DX manuelle 2009 (modèle FA1529EX) : a) 208 $, b) 0 $, c) 12 480 $. a) 188 $, b) 1 118 $, c) 12 398 $. a) 168 $, b) 2 237 $, c) 12 317 $. Franchise de kilométrage de 120 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Photo à titre indicatif. Voyez Gatineau Honda pour plus de détails. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier. Valide sur les véhicules en inventaire seulement.
Gatineau Honda
1255, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST 819 568-4646 www.gatineauhonda.com
HONDA
511574

Le Dr Dominic Allain soigne des enfants souffrant de malnutrition sévère

À la rescousse des petits Haïtiens



CAROLINE BARRIÈRE
cbarriere@ledroit.com



PHOTO COURTOISIE, Médecins du Monde Canada

Le Dr Dominic Allain, sous l'égide de Médecins du Monde Canada, supervise la mise en place d'un centre de nutrition thérapeutique à Baie d'orange, une localité située au sud-est du pays où 26 enfants sont déjà morts de faim.

Un pédiatre du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) est à Haïti afin de venir en aide aux enfants souffrant de malnutrition.

Le Dr Dominic Allain, sous l'égide de Médecins du Monde Canada, supervise également la mise en place d'un centre de nutrition thérapeutique à Baie d'orange, une localité située au sud-est du pays où 26 enfants sont déjà morts de faim.

En octobre, une crise alimentaire a été constatée dans cette région isolée. Bien que les Gonaïves, situées au nord du pays, aient été très durement touchées après le passage de quatre ouragans, Baie d'orange a aussi souffert des conditions climatiques. Cette région rurale, située dans les montagnes, a vu ses récoltes détruites. Plusieurs maisons ont aussi souffert du passage des cyclones.

«Les cas de malnutrition existaient avant les ouragans mais ils se sont aggravés. À la fin octobre, 27 enfants ont été transportés à l'hôpital de Jacmel en autobus et 30 autres par hélicoptère à l'hôpital CHOSCAL au centre de Cité Soleil, un bidonville reconnu comme étant dangereux», explique le Dr Allain.

Le médecin avoue que travailler en Haïti comporte des risques mais que des mesures de sécurité très strictes ont été mises en place. «Ça fait un peu peur mais Médecins du Monde a pas mal d'expérience. On doit suivre les règles.»

Pendant son séjour de deux semaines sur le terrain, il aura vu une trentaine d'enfants de Baie d'orange qui souffraient de malnutrition sévère et aussi quelques autres cas d'enfants malades. «Il y avait de nombreux cas de malnutris selon les critères de l'Organisation mondiale de la santé. J'ai vu des enfants avec des œdèmes bilatéraux et un périmètre brachial (diamètre du bras au niveau du biceps NDLR) très faible.»

Le CHOSCAL peut déjà compter sur un centre nutritionnel mais pas Jacmel. Là-bas, le médecin s'est occupé des enfants, a formé le personnel et a évalué l'hôpital afin de vérifier ce qu'il lui manquait pour devenir un centre de nutrition thérapeutique.

Le Dr Allain doit aussi assurer le suivi auprès de 15 enfants qui sont de retour à Baie d'orange avec des livraisons de nourriture du Programme alimentaire mondial (PAM). D'autres livraisons plus importantes sont prévues pour les familles touchées et celles des environs.

Médecins du Monde Canada est présent en Haïti depuis 1996 et est la seule organisation canadienne à œuvrer à Cité Soleil depuis 2002. La mission du Dr Allain est la première qu'il mène pour le compte de cette organisation. Il a toutefois participé à de nombreux projets d'aide en Afrique de l'ouest et en Amérique latine.

Accident de motoneige

Conduite dangereuse

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

L'alcool et la vitesse pourraient être en cause dans l'accident de motoneige qui a fait deux blessés graves, samedi vers 11 h, près de Grand-Remous dans la région de la Haute-Gatineau.

L'accident est survenu à l'angle du chemin de Montcerf et du 6e rang, dans la municipalité de Montcerf-Lytton. Le conducteur de l'engin transportait deux passagers alors qu'en vertu de la loi, il était autorisé à n'en transporter qu'un seul. D'après la police, l'homme de 48 ans opérait sa motoneige de manière dangereuse au moment où lui et ses deux comparses en ont été éjectés.

Les passagers, un homme de 21 ans et une femme de 18 ans, ont subi de graves blessures mais on ne craint pas pour leur vie. Ils ont été transportés au centre hospitalier de Maniwaki. Le conducteur a pris la fuite avant l'arrivée des secours. Il a été retrouvé et arrêté quelques heures plus tard par les enquêteurs de la Sûreté du Québec (SQ).

L'Ange-Gardien

Une fête qui a failli dégénérer

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Les agents de la Sécurité publique de la MRC des Collines ont dû faire appel à leurs collègues de la Police de Gatineau et de la Sûreté du Québec, tôt hier, pour venir à bout d'un groupe d'environ 300 jeunes qui faisaient la fête dans une résidence privée de la route 315, à L'Ange-Gardien.

C'est un voisin inquiet qui a contacté les policiers, vers 00 h 10, pour leur signaler qu'un grand nombre de véhicules étaient stationnés en bordure de la route. À leur arrivée, les patrouilleurs ont trouvé près de 300 jeunes âgés entre 16 et 25 ans, dont plusieurs étaient en état d'ébriété.

La fête avait déjà commencé à dégénérer, et quelques jeunes en étaient rendus aux coups. «Il y a eu des actes de violence entre les jeunes», a signalé le sergent Stéphane Forget, de la police de la MRC des Collines. Un fêtard a également rapporté que son véhicule avait été volé durant le party.

Les policiers ont mis près de deux heures à vider les lieux, mais n'ont procédé à aucune arrestation. La plupart des jeunes fêtards ont quitté en taxi ou des parents sont venus les chercher.

Les propriétaires de la résidence où la fête avait lieu, pour leur part, ont été rencontrés par les policiers et ont été saisis d'un constat d'infraction. Selon le sergent Forget, les policiers n'en étaient pas à leur première visite à cette adresse pour des raisons semblables.

SOMMAIRE

Actualités	16	Mots croisés	25
Arts	21	Mot mystère	28
Automobile	34	Nécrologie	32
Boulianne	10	Personnalité	13
Citation secrète	29	Petits bonshommes	25
Dre Nadia	24	Petites annonces	26
Forum	14-15	Sudoku	18
Horoscope	25	Sports	33
Loteries	9	Statistiques	38

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater

Max. 4
min. 0

Neige fondante mêlée de grésil et pluie verglaçante. Accumulation de 2 à 4 cm.

Plus de détails en page : 8

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Les fonctionnaires municipaux d'Ottawa suggèrent aux élus de mettre fin à leur financement

Les patinoires extérieures en péril



DOMINIQUE LA HAYE
dlahaye@ledroit.com

Les résidants d'Ottawa pourraient être privés de leur temps de glace, cet hiver, si le conseil municipal décide de couper les subventions aux associations communautaires leur permettant d'entretenir les patinoires extérieures.

« Je ne sais pas ce que nous allons faire. Je ne vois pas comment nous allons pouvoir continuer à garder notre patinoire ouverte sans le financement de la Ville », indique Craig MacAuley, le président de l'Association communautaire Lyndwood Village Bells Corner, dans l'ouest d'Ottawa.

Du mois de décembre au printemps, le professeur retraité passe en moyenne plus de 30 heures par semaine avec d'autres bénévoles à entretenir la patinoire du parc Lyndwood. Les quelque 4700 $ que leur remet annuellement la municipalité, permettent d'embaucher des jeunes au salaire minimum pour arroser la patinoire, pelleter la neige et surveiller la glace et le vestiaire.

« Sans ces subventions, je ne crois pas que les jeunes vont prendre davantage la relève, car c'est beaucoup de travail. On doit arroser la patinoire après sa fermeture à 22 h et la déblayer. C'est déjà très exigeant », ajoute-t-il.



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Une pétition de 600 noms circule sur le site Internet Facebook pour sauver les patinoires extérieures d'Ottawa.

Il n'est pas rare que M. MacAuley revienne chez lui vers une heure du matin. Puis, selon les sautes d'humeur de Dame Nature, tout le travail peut être à recommencer le lendemain.

Le verdict tombera la semaine prochaine, durant l'élaboration du budget 2009 de la municipalité. Les fonctionnaires municipaux recommandent aux élus de mettre fin au financement des quelque 195 patinoires extérieures subventionnées. Si cette mesure permettrait à la ville d'économiser près de 700 000 $ l'an prochain, de l'avis de plusieurs, elle sonnera le glas d'une tradition canadienne dans la capitale nationale.

Une pétition de 600 noms circule actuellement sur le site Internet Facebook pour sauver les patinoires extérieures d'Ottawa. M. MacAuley enfilera ses grosses bottes et ses gants, demain, et prendra la parole devant le conseil municipal pour convaincre les élus de ne pas couper le financement.

« Ce sont les jeunes qui au bout du compte vont en souffrir. S'il n'y a plus de patinoires extérieures, après l'école, ils vont jouer à des jeux vidéo ou faire des mauvais coups. »

Le directeur général des Loisirs et des Services communautaires, Aaron Burry, précise que si le conseil municipal met fin aux subventions en moyenne de 3000 $, la Ville continuera néanmoins à financer l'installation des bandes des patinoires, l'eau, l'électricité et les frais des assurances.

Orléans

Les résidants reçoivent l'appui du conseiller municipal du quartier Orléans dans l'est, Bob Monette, qui rejette catégoriquement l'idée de mettre fin aux subventions. Son secteur compte une dizaine de patinoires extérieures accueillant jeunes et moins jeunes durant la saison froide.

« Pour moi, c'est non négociable, lance-t-il. Ce n'est pas réaliste de pénaliser les bénévoles qui s'occupent des patinoires. Il y a d'autres endroits où on peut trouver des économies pour la Ville. »

À Gatineau, il y a quelques années, la municipalité avait créé toute une commotion en retirant à des associations bénévoles l'entretien de patinoires double (hockey et patinage libre) pour le confier à l'entreprise privée. Depuis, la Ville verse près de 300 000 $ à deux firmes privées pour, entre autres, l'entretien et la surveillance des patinoires doubles de quelque 37 parcs.

Profitez des «Rabais aux employés»
METRO CHRYSLER • DODGE • JEEP
Dodge Grand Caravan 2009
18 888$**
Quantités limitées, jusqu'au 1er décembre seulement!
Dodge Caliber 2009
À partir de 12 950$**
Le tout nouveau Dodge Ram 2009
Cabine allongée, 4X4, moteur Hemi
À partir de 32 900$**
Chrysler 300 2009 limited
0% pendant 84 mois
Jeep Liberty 4X4 2008
3 en inventaire
NORTH EDITION
156$ + TAXES AUX 2 SEM. ..... 2,49% 84 mois
175$ + TAXES AUX 2 SEM. ..... 1,49% 72 mois
201$ + TAXES AUX 2 SEM. ..... 0% 60 mois
Jeep Grand Cherokee
Dernière chance
DIESEL
34 650$**
OU 248$* + TAXES AUX 2 SEM.
METRO CHRYSLER • DODGE • JEEP
1047, ch. Richmond
(juste à l'ouest de l'avenue Woodroffe)
613 596-1006
www.metrochrysler.com
À SEULEMENT QUELQUES MINUTES DE GATINEAU
«Le plaisir de conduire!»
M. Gerry Archambault
Directeur des ventes
PONT CHAMPLAIN
PROM DES OUTAOUAIS
METRO
CH. RICHMOND
LINCOLN HEIGHTS GALLERIA
AVE PINECREST
AVE WOODROFFE
AVENUE CARLING
AUTOROUTE 417
511460
* Grand Caravan à 139 $ aux 2 semaines à 2,49% pendant 84 mois, Jeep Liberty 2008 est à 0% pendant 60 mois, 1,49 % pour 72 mois et 2,49 % pour 84 mois, Jeep Grand Cherokee à 248 $ aux 2 semaines est à 7,69 % pendant 84 mois, tous les prix excluent les taxes, frais de transport, préparation, immatriculation et administration. ** Les prix de vente excluent les taxes ainsi que les frais de transport, préparation, immatriculation et administration. Voir Metro Chrysler pour les détails. Photos à titre indicatif seulement. S.A.C.

La police attribue les attaques de Bombay au groupe pakistanais Lashkar-e-Taiba

La métropole indienne panse ses plaies

BOMBAY — Ébranlée par soixante heures de carnage, Bombay, la capitale économique de l'Inde, pansait ses plaies hier, pleurant ses morts alors que le Café Leopold, une des cibles des terroristes, a rouvert ses portes.

Un jour après la fin du siège, des cadavres continuaient d'être sortis de l'hôtel Taj Mahal, alors que le dernier bilan, revu à la baisse mais encore susceptible de bouger, s'établissait à 174 morts.



ASSOCIATED PRESS

Des résidants de Bombay ont tenu une cérémonie en guise de protestation contre les attentats qui ont ébranlé la ville.

Prenant sur lui la responsabilité de ces attaques, le ministre de l'Intérieur Shivraj Patil a présenté sa démission dans la journée tandis que le chef du gouvernement Manmohan Singh a convoqué une réunion extraordinaire des responsables des principaux partis politiques du pays pour évaluer la situation.

Dans la matinée, le célèbre hôtel Taj Majal, un des monuments symboles de la ville, était entouré de barrières métalliques. Non loin de là, à la Porte de l'Inde, l'arche de basalte qui représente le principal monument de Mumbai, un mémorial a été improvisé, bougies, fleurs et messages rendant hommage aux victimes des attentats lancés mercredi soir. «Nous sommes déjà allés à deux funérailles», expliquait Karin Dutta, en déposant un petit bouquet de fleurs blanches pour ses amis morts au Taj Mahal. «Nous allons à une troisième cérémonie maintenant».

Hier après-midi, l'un des dix sites prisés pour cibles par les terroristes, le Café Leopold, restaurant très fréquenté par les touristes, a rouvert ses portes.

Les autorités indiennes ont ramené le bilan à 174 morts, après en avoir annoncé 195, expliquant que dans le chaos, certains corps avaient été comptés deux fois. Le bilan pourrait cependant remonter à nouveau, car certains secteurs de l'immense Taj Mahal continuaient d'être fouillés hier. Parmi les morts, on dénombre 18 étrangers, dont six Américains et deux Français. Neuf des dix assaillants ont été tués, selon la police.

Un haut responsable des forces de police de Mumbai a affirmé hier que le groupe pakistanais Lashkar-e-Taiba (L-e-T) était responsable des attentats. D'après Rakesh Maria, les terroristes appartiennent à une «aile dure du L-e-T». Le Lashkar-e-Taiba a longtemps été considéré comme une création des services de renseignement pakistanais pour semer le conflit au Cachemire indien.

Le seul assaillant capturé vivant, Ajmal Qasab, actuellement interrogé, est originaire du Pakistan. Il a affirmé aux autorités qu'il appartenait au Lashkar-e-Taiba, selon Rakesh Maria.

«Ajmal Qasab a reçu une formation dans un camp d'entraînement du L-e-T au Pakistan, a précisé le haut responsable de la police. Notre interrogatoire montre que les terroristes avaient d'autres lieux qu'ils avaient aussi l'intention de viser».

Si Islamabad dément toute implication, la tension est à son comble entre les deux pays, voisins et rivaux. Le ministère indien de l'Intérieur ne pouvait être joint dans l'immédiat.

«Face à cette menace nationale et à la suite de cette tragédie nationale, chacun de nous, membres des différents partis politiques, doit passer outre les considérations bassement politiques et rester uni», a déclaré le premier ministre indien Manhoman Singh.

D'après un Américain responsable de l'anti-terrorisme, le mode opératoire semblait en harmonie avec le Lashkar et le Jaish-e-Mohammed, autre mouvement opérant au Cachemire, tous deux considérés comme ayant des liens avec al-Qaïda.

Visite de Condoleeza Rice

Le président américain George W. Bush a appelé hier le premier ministre indien Manmohan Singh et lui a assuré que Washington fournirait toute l'aide nécessaire dans l'enquête sur les attaques de Bombay, selon la Maison-Blanche. Il a demandé à sa Secrétaire d'État, Condoleeza Rice, de se rendre en Inde

De son côté, le président russe Dimitri Medvedev s'est engagé à accroître la coopération avec l'Inde dans la lutte contre le terrorisme, lors d'une conversation téléphonique avec M. Singh. Ce sujet sera évoqué lors d'une visite, prévue avant les attaques, de M. Medvedev en Inde, a précisé le Kremlin.

ASSOCIATED PRESS

DERNIÈRE CHANCE !!!
Plus que 100 places disponibles
Téléphonez dès aujourd'hui

Tout pour réussir
avec Yannick Therrien



Spectacle–Conférence sur :
Le bonheur, la famille, l'argent et tout ce qui vous tient à coeur !



Musique originale de François Dubé et ses musiciens

Donnez–vous les outils pour une meilleure qualité de vie

3 décembre 2008
Maison de la Culture @ 20h00

Billets 30$: 819 243–2525 ou www.ToutPourReussir.net

LeDroit · Vidéo Gram Animations 3-D · 104,7 fm · CGA Pierre Brochu.com Expert-comptable · lenordik · greglandry pour hommes · Gestion financière Paul Marcotte.ca Placements - Retraite - Assurance · Viviane Foucault Notaire .com · Lemieux Pomerleau & associés inc. syndic.ca

510778

ZEN D'ASIE

651, boul. Saint-Joseph, Gatineau
819 777-8111 • www.zendasie.ca
SUSHI BAR FINE CUISINE ASIATIQUE

Fine cuisine vietnamienne
Fine cuisine japonaise
Fine cuisine thaïlandaise

• Menu spécial pour groupe
• Plats pour emporter et salon privés (Tatami)

Réservez pour votre « party » de Noël

Combo du midi à partir de 11,00$
Table d'hôte à partir de 21,00$ en soirée

Ouvert du mardi au dimanche

510152

Témoins des attentats de Bombay mercredi dernier

Faure et Verati de retour sains et saufs



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Après avoir frôlé la mort lorsqu'un groupe terroriste a pris d'assaut deux hôtels voisins de celui où ils logeaient à Bombay, mercredi dernier, Christian Faure et Daniel Verati sont arrivés sains et saufs, samedi après-midi, à l'aéroport d'Ottawa.

«Nous, on est rentrés. Mais il y en a quatre qui ne rentreront pas», a déclaré un M. Faure au bord des larmes, en serrant sa conjointe Pamela dans ses bras. Le chef de l'Institut Cordon Bleu d'Ottawa ne pouvait s'empêcher de penser aux deux Canadiens et deux Français qui sont au nombre des 174 victimes.

M. Faure parle d'un geste «sans précédant» et «complètement aveugle» de la part des terroristes. Selon lui, les responsables des attaques perpétrées au cœur de la capitale économique de l'Inde ont agi avec une grande lâcheté en s'en prenant essentiellement à des touristes.

Les deux chefs sont d'avis que les commandos qui ont assiégé l'hôtel Taj Mahal et ciblé l'hôtel Oberoi étaient très bien renseignés sur les édifices qu'ils visaient. «Notre chance a été que l'hôtel où l'on se trouvait (le Four Season) était un nouvel hôtel et qu'ils ne le connaissaient pas assez bien», a confié M. Faure au *Droit*.

S'ils avaient décidé d'attaquer le Four Season, ce soir-là, les terroristes auraient ajouté l'ambassadeur de France en Inde, Jérôme Bonnafont, à la liste de leurs victimes. À titre de membres de l'Institut Cordon Bleu, M. Faure et M. Verati accompagnaient la délégation française réunie à Bombay lors d'un banquet soulignant le 125e anniversaire de l'Alliance française.

Les premières déflagrations ont été entendues pendant le banquet. «Ça a été la panique. On ne savait pas ce qui allait arriver et on craignait qu'il y ait des cellules terroristes dans notre hôtel», a raconté M. Faure.

Les deux chefs cuisiniers ont été confinés à leur chambre d'hôtel jusqu'au lendemain. L'établissement était barricadé et une vingtaine de policiers protégeaient les ressortissants.

«(Les autorités indiennes) n'ont aucune infrastructure pour combattre le terrorisme. Le chef de la brigade antiterroriste (NDLR: qui figure au nombre des victimes) est arrivé sur les lieux des attentats en chemisette. Ça n'avait rien à voir avec le SWAT que l'on connaît ici», a décrit M. Faure.

Pressés de quitter l'Inde au plus vite, M. Faure et M. Verati ont pris les deux dernières places disponibles sur un vol du transporteur indien Jet Airways à destination de Londres avant de s'envoler vers le Canada.

«On est parti tellement vite qu'on a oublié des trucs là-bas, mais ce n'est pas ça le plus important. L'important, c'est d'être encore là», a confié M. Verati avec soulagement, entouré de son épouse et de ses deux filles.



MARTIN ROY, LeDroit

Christian Faure et Daniel Verati

Veuillez prendre note qu'à compter du 1er janvier 2009, le bureau du Dre Sylvie Braschi, endocrinologue, déménage à la :

Clinique d'Endocrinologie de l'Outaouais
520, Boul. de l'Hôpital, suite 3E
Gatineau, QC, J8V 2P5
Tél. : 819 771-8778
Téléc. : 819 771-7839

511551

ARCTIC CAT®
PLUS, POUR ALLER PLUS LOIN.™

Inclus à l'achat d'un de ces V.T.T. annoncés :
Pare-brise avec miroir, pouces et poignées chauffantes avant, poignées chauffantes passager, coffre utilitaire, pare-chocs avant et arrière, treuil Warn de 3000 lbs. Incluant commande à distance, pelle à neige de 60 po. Click'n go de Kimpex



TVR 1000	TVR 700	TVR 550	TVR 400
14 138$* (+ taxes)	11 746$* (+ taxes)	10 437$* (+ taxes)	9 382$* (+ taxes)
OU	OU	OU	OU
252$† / mois taxes incluses (84 mois)	210$† / mois taxes incluses (84 mois)	187$† / mois taxes incluses (84 mois)	168$† / mois taxes incluses (84 mois)

« frais de transport et préparation à 0 dollars »
Site Internet : hors-bordlafontaine.com
(*Plus taxes, détails en magasin)
(†S.A.C. Achat 84 mois, taux à 8,29 % contrat ouvert, taxes incluses. Quantité limitée. Détails en magasin)

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)
819 463-3488 — Gracefield, Qué.
Appel sans frais : 1-800-567-0546

511588

8 DÉCEMBRE 2008
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

VOTE PAR ANTICIPATION : 30 NOVEMBRE ET 1ER DÉCEMBRE, 9 h 30 À 20 h.
N'OUBLIEZ PAS D'APPORTER UNE DES CINQ PIÈCES D'IDENTITÉ REQUISES POUR VOTER.



CERTAINS BUREAUX DE VOTE NE POURRONT PAS ÊTRE ACCESSIBLES AUX PERSONNES HANDICAPÉES LE 8 DÉCEMBRE PROCHAIN. NOUS LES INVITONS DONC À EXERCER LEUR DROIT DE VOTE LORS DU VOTE PAR ANTICIPATION LES 30 NOVEMBRE ET 1ER DÉCEMBRE.

www.electionsquebec.qc.ca
1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Parce qu'un vote, ça compte

511593

Environ 100 000 touristes sont bloqués à Bangkok

La Thaïlande s'enfonce dans la crise

BANGKOK — Cent mille voyageurs bloqués, au moins 51 manifestants anti-gouvernementaux blessés hier dans plusieurs explosions sur des sites qu'ils occupent à Bangkok, une contre-manifestation du camp rival: les derniers événements laissent craindre une escalade dans la crise que connaît la Thaïlande.

Plusieurs milliers de partisans du premier ministre Somchai Wongsawat, portant des chemises et des bandeaux rouges, ont défilé dans le centre de Bangkok pour exprimer leur soutien au chef du gouvernement, replié à Chiang Mai, dans le nord du pays.

Les opposants «veulent l'anarchie pour que l'armée soit forcée d'intervenir et d'organiser un coup d'État», a affirmé le porte-parole du gouvernement Nattawut Sai-Kua.

Il a démenti les rumeurs selon lesquelles le premier ministre aurait quitté le pays. Mais M. Somchai, dont les manifestants réclament le départ depuis de longs mois, semble ne pas savoir comment gérer une crise qui s'aggrave. Il refuse de démissionner, créant le plus grave blocage politique de l'histoire du pays.

Au siège du gouvernement, occupé depuis août par les manifestants, au moins 51 personnes ont été blessées, dont quatre grièvement, selon le porte-parole du Centre médical de Narentorn, Surachet Sathitniramai, après l'explosion d'une grenade lancée sur la tente dans laquelle des manifestants se reposaient.

L'attaque n'a pas été revendiquée, mais Suriyasai Katasila, un porte-parole des manifestants, en a attribué la responsabilité au gouvernement.

Un peu plus tard, l'explosion d'un autre engin près de l'entrée de l'aéroport de Don Muang a fait deux blessés, a précisé Surachet Sathitniramai, une information confirmée par un cameraman de l'*Associated Press Television News* (APTN).

Vingt minutes après cette attaque, deux autres explosions ont visé le bâtiment d'une télévision anti-gouvernementale, sans faire de victimes, selon Suriyasai Katasiya, porte-parole de l'Alliance du peuple pour la démocratie (APD).



ASSOCIATED PRESS

La police de Bangkok se préparait, hier, à toute éventualité.

Alors que le gouvernement est réticent à recourir à la force contre les manifestants, et que l'armée semble refuser de s'impliquer, de nombreux Thaïlandais espèrent désormais une intervention du roi pour sortir de la crise.

Avec le blocage de l'aéroport international Suvarnabhumi, principale plateforme aérienne de la région, ce sont environ 100 000 touristes qui sont bloqués à Bangkok, selon les médias thaïlandais. La Fédération des industries thaïlandaises a estimé que le blocage des aéroports coûtait entre 57 et 85 millions $ par jour.

Le plan canadien tarde

Ottawa n'a toujours pas de plan concret pour assister les ressortissants canadiens cloués au sol depuis mardi. Pendant ce temps, des pays comme la France, et la Chine nolisent des vols pour aider leurs citoyens à sortir de la Thaïlande.

L'ancien astronaute et député libéral Marc Garneau exhorte le gouvernement Harper à informer la population sur le nombre de Canadiens immobilisés en Thaïlande et à établir un plan d'urgence, si la situation se détériorait.

Le ministère des Affaires étrangères du Canada a confirmé qu'il planchait à dénombrer le nombre de Canadiens au «pays des sourires». Ses porte-paroles ont refusé d'indiquer combien de personnes avaient été recensées.

ASSOCIATED PRESS ET LA PRESSE CANADIENNE

LASIK MD VISION
Voyez maintenant, payez en 2010
CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de 490$ par œil*
NOUVEAU FINANCEMENT
0$ Acompte | 0$ Paiement | 0% Intérêt
JUSQU'EN JAN. 2010†
Consultation GRATUITE : 613 288-2228
OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin
www.lasikmd.com
Accord D Desjardins
* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
† Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2010.
493999
Halifax | Montréal | Kingston | Toronto | Calgary | Vancouver

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA/GATINEAU

AUJOURD'HUI

Max. 4 min. 0

Neige fondante mêlée de grésil et pluie verglaçante/bruine. Accumulation de 2 à 4 cm.

DEMAIN

Max. -1 min. -1

Nuageux.

MERCREDI

Max. 0 min. -5

Nuageux.

MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE

AUJOURD'HUI

Max. 4 min. -2

Pluie verglaçante se changeant en pluie ou bruine intermittente le matin.

DEMAIN

Max. -3 min. -3

MERCREDI

Max. -1 min. -7

HAWKESBURY/EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI

Max. 4 min. 0

Neige fondante mêlée de grésil et pluie verglaçante/bruine. Accumulation de 2 à 4 cm.

DEMAIN

Max. -1 min. -1

MERCREDI

Max. 1 min. -6

Au pays

Halifax	pluie	13	8
Montréal	pluie/bruine	6	0
Québec	grésil/pluie	4	0
Toronto	neige/pluie	4	0
Vancouver	pluie	10	6

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	30	23
Cancun	ensoleillé	27	21
La Havane	faible pluie	22	13
Las Vegas	ensoleillé	21	8
Miami	averses	22	13
Myrtle Beach	venteux	14	2
Orlando	ensoleillé	20	7
Rép. Dom.	ensoleillé	28	23
Virginia Beach	venteux	15	3

Ailleurs

Boston	averses	12	2
Lisbonne	averses	9	8
Londres	faible pluie	4	3
Los Angeles	ensoleillé	25	11
Moscou	nuageux	1	-1
New York	averses	10	4
Paris	faible pluie	4	2
Pékin	ensoleillé	10	4

Les normales

Maximum : 0°
Minimum : -8°

Lever du soleil : 7 h 23
Coucher du soleil : 16 h 22

Les phases de la lune

premier 05 | pleine 12 | dernier 19 | nouvelle 27

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00

CANEXEL
REVÊTEMENT EXTÉRIEUR POUR VOTRE DEMEURE ...
OFFERT CHEZ PILON LTÉE
• Disponible en 3 modèles et 14 couleurs tout en magasin
• Garantie de 25 ans.
Pilon Limité, votre seule marchand de matériaux de construction dans la région qui possède un inventaire de recouvrement de mur extérieur Canexel !
Procurez-vous le revêtement extérieur Canexel à partir de 178$ le pi car. En exclusivité chez Pilon

maibec
50 ANS SUR LE BOIS 15+15 ANS SUR LA TEINTURE BOIS SANS ENTRETIEN
Pour l'extérieur du garage ou de la maison pensez au revêtement en bois massif Maibec. La plus grande cour à bois de la région vous l'offre un choix de 9 couleurs en inventaire.
Sans entretien, garanti 50 ans !
Il vous est offert à 2,59$ le pied couvrant ! Donc vous ne payez pas pour la perte.

VOUS VOULEZ UN PLANCHER FLOTTANT COMPLÈTEMENT DIFFÉRENT?
PFD produitsforestiersdirect.com
Top click est ce qu'il vous faut !
Disponible en 5 essences de bois et aussi en forme de tuiles.
Top Click 12.3 mm 188$ le pi car
Quality Craft 13.5 mm 219$ le pi car

PLANCHES DE PIN EN SPÉCIAL
1"x2"x6' - Pin #1 et #2 rég. 2,44$ SPÉCIAL 1,68$/le mcx
1"x3"x6' - Pin #1 et #2 rég. 3,55$ SPÉCIAL 2,45$/le mcx
1"x2"x6' - Pin clair rég. 4,09$ SPÉCIAL 2,59$/le mcx
1"x3"x6' - Pin clair rég. 6,26$ SPÉCIAL 3,99$/le mcx
509843

Fermeture des deux aéroports civils

Un couple gatinois pris à Bangkok

FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com

Un couple de Gatineau est au nombre des quelque 200 ressortissants canadiens qui sont demeurés bloqués à Bangkok depuis mardi dernier, lorsque des manifestants antigouvernementaux ont bloqué l'accès aux deux principaux aéroports de la capitale thaïlandaise.

Cécile Riel était sans nouvelles de son frère Aurèle et de sa belle-sœur Jeannine depuis deux jours, hier, alors que le couple de voyageurs en était à sa cinquième journée d'attente dans un hôtel de Bangkok. À la fin de leur voyage d'un mois en Asie, les Riel devaient rentrer au Canada mercredi dernier.

Aux dernières nouvelles, vendredi soir, le couple de retraités se portait bien. Mme Riel s'inquiète toutefois de la santé de son frère, qui souffre d'arythmie cardiaque. Le fils de M. Riel a cependant été en mesure de télécopier l'ordonnance médicale de son père directement à son hôtel, afin qu'il ne soit pas pris au dépourvu si la crise devait perdurer.

Selon Mme Riel, l'ambassadeur du Canada en Thaïlande se serait rendu à l'hôtel où son frère et sa belle-sœur logent pour informer les ressortissants canadiens qu'il leur faudra attendre la fin de la crise avant de les évacuer. « Tout ce que l'on sait, c'est que le gouvernement (canadien) ne fait rien », a déploré Cécile Riel lorsque jointe par *LeDroit*. Plus d'une vingtaine de résidants de la région d'Ottawa seraient également coincés en Thaïlande. Ils feraient partie d'un voyage organisé d'environ 80 touristes canadiens.

INCENDIE AU DOMAINE SCOTT-FAIRVIEW

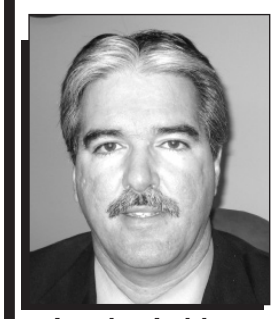


MARTIN ROY, LeDroit

Un incendie d'origine criminelle a ravagé, hier soir, un bâtiment vacant du domaine historique Scott-Fairview, situé au 100, rue Gamelin dans le secteur Hull. La Police de Gatineau a ouvert une enquête criminelle après avoir découvert des traces d'introduction dans le bâtiment, qui était souvent la cible de squatters. La maison Scott n'a pas été touchée par le brasier. L'édifice historique avait toutefois été la cible de vandales, en septembre dernier.

MARCIL LAVALLÉE
COMPTABLES AGRÉÉS
500-214, ch. Montréal, Ottawa, Ontario K1L 8L8
Tél. : (613) 745-8387
Téléc. : (613) 745-9584
info@marcil-lavallee.ca • www.marcil-lavallee.ca
486658

Courtier d'assurances
Jocelyn R. Leblanc
Assurance auto • habitation • commerciale



Jocelyn Leblanc

RABAIS POUR ÉTUDIANTS!
OSEZ COMPARER ET ÉCONOMISER $$$$$$$
SOUMISSION DISPONIBLE PAR TÉLÉPHONE
156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001
496747



2009 Chevrolet Uplander
NEUF
Automatique, climatiseur, gr. électrique,
7 passagers, lecteur DC, ON STAR... etc, etc
14 990 $* ou 109 $✓ aux 2 sem

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O. • Gatineau
819 568-5811
511189

Prix de vente 14 990 $ + transport 1 350 $ frais adm 299 $ tout crédit GM inclus. Exemple: INV 3047 PDSF 25 840 $. ✓ 109 $ aux 2 sem. Incluant frais d'administration (299 $) et transport 1 350 $ Ø comptant. Financement 96 mois – 208 paiements aux 2 sem. à un taux de 7.9 %, exemple : 10 000 $ financement à un taux de 7 9 % le coût d'emprunt de 4 123, 31 $. + taxes sur approbation de crédit. Sur véhicules en inventaire seulement. Modèle non tel qu'illustré. Pour un temps très très limité.

Loto-Québec

Résultats des tirages du : 2008-11-30

La Quotidienne : 3 659 ; 4 1327

Banco : 03 09 11 12 14 15 21 23 24 25 30 33 35 40 41 43 46 47 64 65

Triplex : 13 15 17 21 35

Astro : Jour 02 - Mois MARS - Année 19 - Signe POISSONS

Extra : 4626034

Résultats des tirages du : 2008-11-29

Lotto 6/49 : 09 12 16 26 30 37 ; 27 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	2	12 678 929,00 $
5/6+C	6	108 055,40 $
5/6	315	1 700,20 $
4/6	17 238	58,80 $
3/6	298 153	10,00 $
2/6+C	211 035	5,00 $
Ventes totales :		32 578 832 $
Prochain gros lot (approx.) :		3 500 000 $

Québec 49 : 11 23 28 29 35 48 ; 34 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+C	0	75 000,00 $
5/6	22	750,00 $
4/6	1 015	75,00 $
3/6	17 780	10,00 $
2/6+C	11 099	5,00 $
Ventes totales :		1 058 253,00 $

La Quotidienne : 3 735 ; 4 2051

Banco : 02 05 08 09 16 17 20 25 27 32 44 45 54 55 57 58 61 62 66 70

Triplex : 01 14 16 26 28

Astro : Jour 12 - Mois AVRIL - Année 46 - Signe SCORPION

Extra : 8408694

Résultats des tirages du : 2008-11-28

Super 7 : 06 09 16 17 27 29 38 ; 12 compl.

Extra : 4501413

	GAGNANTS	LOTS
7/7	1	2 500 000,00 $
6/7+C	3	47 734,10 $
6/7	80	1 790,00 $
5/7	4 794	101,50 $
4/7	104 121	10,00 $
3/7+C	99 732	10,00 $
3/7	871 929	Participation gratuite
Ventes totales :		12 638 472 $
Prochain gros lot (approx.) :		2 500 000 $

Mise-O-Jeu : PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE
mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : Le Centre de services communautaires Vanier tient son 3e Déjeuner annuel Flocons de neige, au profit de Partage Vanier, demain, de 7 h à 10 h au Centre Pauline-Charron, situé au 164, rue Jeanne-Mance à Ottawa. Pour information, 613-741-0562.

Des exemples à suivre

La situation précaire des banques alimentaires dans la région et partout au pays a touché plusieurs personnes. Difficile de rester indifférent à la lecture de ces chiffres rendus public la semaine dernière par le regroupement des banques alimentaires du Canada.

Seulement en Outaouais, plus de 31 000 familles vivent une détresse alimentaire.

Évidemment, on peut tourner le dos à ces problèmes et continuer notre petite vie sans trop y penser. Mais, avouez avec moi que des situations d'urgence peuvent frapper n'importe qui. Qu'il s'agisse d'une malchance, d'une perte d'emploi ou d'une maladie, peu de gens sont à l'abri.

Mais, les occasions sont nombreuses pour faire notre part. Et, il ne nous en coûte pas si cher. Par exemple, simplement en ajoutant une boîte de conserve dans vos emplettes à chaque semaine, vous pourriez ainsi amasser assez de denrées pour aider une famille.



ARCHIVES, LeDroit

Présents l'an dernier à la Grande guignolée des médias, du journal *LeDroit*, le chef de notre section sportive Marc Brassard, le rédacteur en chef André Larocque et le président et éditeur Jacques Pronovost. Ces derniers étaient accompagnés de collègues de la télévision de Radio-Canada : Richard Poirier (caméraman), Frédérica Dupuis, Daniel Bouchard, Nathalie Tremblay et Guy Ouellet (caméraman).

J'ai deux exemples à vous soumettre ce matin.

Tout d'abord, l'équipe du salon de coiffure Zeut a choisi une solution simple. Les 15 coiffeurs, esthéticiennes et massothérapeutes de l'entreprise ont décidé d'annuler leur échange de cadeaux pour Noël et utiliser l'argent habituellement consacré à cet échange pour confectionner des paniers de provisions qu'ils ont remis à Moisson Outaouais.

Un autre groupe de citoyens ont aussi décidé de s'engager auprès des plus fragiles d'entre nous.

Les membres du club de chasse et pêche Les membres sportifs de Gatineau ont aidé deux banques alimentaires de la région à garnir leurs tablettes. Lors d'une soirée soulignant les gagnants de leur tournoi de chasse, le président du club Guy Sylvestre avait invité tous les participants à apporter des denrées pour la Manne de l'Île et La Source. Les paniers de provisions ont été remis à ces deux organismes mardi dernier.

Enfin, j'ai une autre solution à vous soumettre. Jeudi prochain, de 6 h à 9 h, aura lieu la Grande guignolée des médias.

Pour l'occasion, des membres de tous les médias de la région seront présents à une douzaine d'intersections de Gatineau pour recueillir vos dons en argent ou en denrées non périssables.

L'équipe du *Droit* sera installée à l'intersection des boulevards Montclair et St-Joseph. Plusieurs de mes collègues seront à pied d'œuvre, peu importe les conditions climatiques, pour recueillir vos dons.

Je vous promets notre bonne humeur et peut-être la présence de mon collègue Denis Gratton. Denis a l'habitude de participer à la Guignolée, mais il arrive parfois que notre chroniqueur vedette se fasse tirer l'oreille. Et cette année, je m'engage personnellement à lui tirer cette oreille pour l'installer au cœur de la circulation.

EN BREF

Un livre en cadeau

Je crois sincèrement que de recevoir un livre en cadeau est une valeur sûre. Et pour un enfant moins favorisé, un bon bouquin peut mettre un peu d'imaginaire dans l'ordinaire.

De ce fait, la Fondation pour l'alphabétisation et sa porte-parole, la comédienne Marie Turgeon, invitent la population de l'Outaouais à participer à la 10e édition de La lecture en cadeauMD. En novembre et décembre, vous pourrez faire l'achat d'un livre neuf pour un enfant défavorisé de l'Outaouais dans l'une des librairies participantes de la région.

Cette année, vous pourrez participer à cette campagne sans vous déplacer en faisant un don en ligne sur le site www.placedulivre.com.

L'an dernier, 1052 livres jeunesse ont été remis dans l'Outaouais dans le cadre de ce programme. Plusieurs librairies gatinoises participent à la campagne. Il s'agit des librairies Réflexion, Renaud-Bray, Archambault, du Soleil et Rose-Marie.

Selon les responsables du projet, votre geste pourrait, entre autre, contribuera à prévenir le décrochage scolaire et l'analphabétisme auprès des enfants défavorisés de 0 à 12 ans.

Pour plus d'information, visitez le site www.fondationalphabetisation.org.

Un calendrier peu ordinaire

Voilà une idée cadeau originale pour les amoureux des animaux.

La SPCA de l'Outaouais vient de publier son calendrier 2009, 25 ans au service des animaux. Le directeur général Yves Geoffrion et son équipe ont confié au photographe Marc Lebeau la tâche d'illustrer ce calendrier. M. Lebeau a croqué des clichés de chats et de chiens, dont Jack, le teckel de mon patron Jean Gagnon.

Jack est une des vedettes du mois d'avril.

Outre M. Geoffrion, le conseil d'administration de la SPCA de l'Outaouais est composé de Nathalie Joly, Carole Bonhomme, Marc Robitaille, Jean-Jacques Charron, Claudine Gélineau, Michel Noiseux et Céline Gauthier.



PHOTO COURTOISIE, Transcontinental

Des pompiers pour une journée

Le concours Pompier et pompière d'un jour a connu un succès record cette année. Au total, 60 écoles ont participé au concours, dont 5000 élèves. Les jeunes devaient dessiner un plan d'évacuation de leur résidence et du groupe, 300 dessins ont été choisis. Ces jeunes sélectionnés étaient invités au cinéma Star Cité samedi matin, pour la présentation du film Madagascar 2. Avant la projection, les organisateurs ont pigé au hasard le nom de 10 finalistes pour ensuite en sélectionner deux qui vivront une journée de rêve avec les pompiers. Les deux gagnants ont aussi mérité un vélo neuf. Sur la photo, les lieutenants inspecteurs-enquêteurs, Denis L'écuyer et Michel Pilote en compagnie des mascottes Lance L'Eau et Sparky et des deux élèves gagnants, Charles Martin de l'école St-Jean-de-Brébeuf (6e année) et Lara Knapp-Gagnon de l'école des Deux-Ruisseaux (4e année). le chef d'antenne de TVA-CHOT, Louka Jacques, moi-même avions accepté d'être porte-paroles de cette promotion.

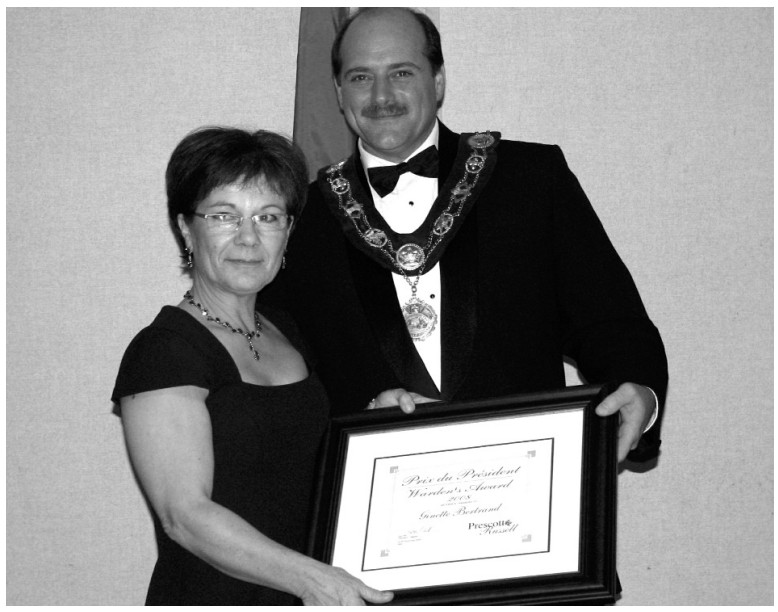


MARTIN ROY, LeDroit

Parade illuminée à Orléans

Près de 120 000 spectateurs se sont attroupés le long du boulevard St-Joseph dans le secteur Orléans, samedi soir à Ottawa, pour voir défiler devant leurs yeux émerveillés quelque 80 chars allégoriques tous plus lumineux les uns que les autres. La 11e édition de la parade illuminée du père Noël, organisée par l'Association des pompiers professionnels d'Ottawa, s'est étirée sur plus de 3 km entre les intersections des promenades d'Youville et Prestone. Pour la première fois cette année, l'événement s'est associé à la campagne d'envois postaux aux militaires canadiens qui seront en service outre-mer durant la période des Fêtes, parrainée par le Centre de ressources pour les familles des militaires de la région de la Capitale nationale. La parade annuelle d'Orléans a également été l'occasion pour ses organisateurs de recueillir jouets et denrées non périssables pour les plus démunis.

PRESCOTT-RUSSELL REMET SON PRIX DU PRÉSIDENT



JEAN-FRANÇOIS DUGAS, LeDroit

Quelque 160 convives se sont réunis à Embrun, samedi soir, afin de saluer l'année de travail du maire de canton de Russell, Ken Hill, dans le cadre du Banquet du président des Comtés unis de Prescott et de Russell. Le principal intéressé a profité de l'occasion pour souligner ses accomplissements de la dernière année, notamment la création de la Coalition de Prescott-Russell contre la drogue. Comme le veut la tradition, le Prix du président a été remis à une personne de la région ayant contribué à l'essor de Prescott-Russell. Cette année, Ken Hill a sélectionné « la moelle épinière » du canton de Russell, sa greffière Ginette Bertrand (notre photo). Par ailleurs, le discours politisé du député conservateur local, Pierre Lemieux, rassurant ses concitoyens quant à la crise au Parlement, en a froissé plusieurs. Maintes convives ont critiqué son choix de tribune pour transmettre son message, qui selon nos sources, aurait été commandé par le bureau du premier ministre.

EN BREF

Avertissement de verglas

Le retour au travail risque d'être chaotique, ce matin, alors qu'une accumulation de pluie verglaçante viendra recouvrir les 5 à 10 cm de neige et de grésil qui se sont abattus sur la région d'Ottawa-Gatineau depuis hier soir. Les routes pourraient devenir « très glacées et glissantes », a prévenu Environnement Canada, qui a émis hier un avertissement de tempête hivernale. « Les automobilistes devraient se préparer à affronter des conditions routières hivernales dangereuses et à modifier leurs plans en conséquence », souligne le communiqué. Cette tempête pourrait aussi s'accompagner de vents forts qui pourraient faire retomber des branches recouvertes de neige ou de verglas sur des lignes électriques, occasionnant des pannes.

Agression au couteau

La Police de Gatineau a ouvert une enquête après qu'un homme de 22 ans a été poignardé dans le dos à six reprises, hier vers 3 h 30, dans le stationnement du cabaret Taboo sur le boulevard Gréber dans le secteur Gatineau. La victime a été conduite à l'hôpital de Hull et on ne craint pas pour sa vie. Selon la police, l'agression serait le résultat d'une altercation entre la victime et son agresseur, qui n'a pas encore été identifié. La victime refuse d'ailleurs de collaborer avec les enquêteurs. L'établissement du 92, boulevard Gréber est un endroit bien connu des policiers : en septembre dernier, un homme avait été blessé par balle au même endroit.

Vol qualifié à Gatineau

La Police de Gatineau recherche deux individus qui auraient pris la fuite avec le contenu de la caisse du dépanneur Ultramar du 772, boulevard St-Jospeh, dans le secteur Hull, samedi vers 2h55. Les suspects sont un homme et une femme de race blanche, tous deux âgés entre 25 et 30 ans. Le caissier leur aurait remis une somme d'argent indéterminée après qu'ils lui eurent fait croire qu'ils dissimulaient une arme dans leurs vêtements.

LEDROIT

Vos rendements REER jouent-ils au yoyo ?





« En tant que conseiller en sécurité financière, mon rôle est de vous permettre d'atteindre la SANTÉ FINANCIÈRE en développant avec vous une stratégie judicieuse, axée sur la gestion du risque. »

Ghislain Vachon

Allez voir la différence sur le site web : **www.tonconseiller.ca** Chronique financière/Économique avec Daniel Séguin au **www.1047fm.ca** du lundi au jeudi 8 h 40 (radio en direct)

Ghislain Vachon B.A.A.
(Sciences Comptables), A.V.C.
Planificateur financier
Conseiller en sécurité financière
Représentant en épargne collective

Services financiers SFL Outaouais 36
420, boul. Maloney Est, Bureau 101
Gatineau, PQ, J8P 7N8
Tél. : 819 669-1076 poste 201
Téléc. : 819 669-2316
Ghislain.vachon@sfl.qc.ca

SFL Partenaire de Desjardins Sécurité financière
SFL PLACEMENTS Cabinet de services financiers

511192

UN SEUL PRIX FAITES VOTRE CHOIX !

2009 Chevrolet Aveo LS Neuf

Automatique, climatiseur, lecteur DC... etc, etc

99$✓ aux 2 sem / à l'achat 15 490$*

DEMERS CHEVROLET

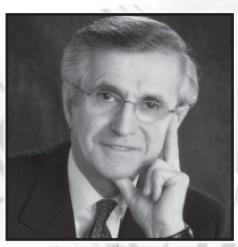
868, boul. Maloney O. • Gatineau

819 568-5811

511200

*Prix de vente 15 490 $ plus transport (1 225 $) frais d'admin. (299 $). PDSF 17 395 $ pour la 5 portes (ex. inv. 3210). PDSF 17 595 $ pour la 4 portes (ex. inv. 3204). ✓99 $ aux deux sem. inclus transport et frais d'admin. et crédit GM pour financement 72 mois et plus. Financement 96 mois -208 paiements aux deux sem. à un taux de 7.9 % (ex. 10 000 $ financement à un taux de 7.9 % le coût de l'emprunt de 4 123.34 $). Plus taxes, sur approbation de crédit, sur véhicules en inventaire seulement. Modèles non tel qu'illustrés pour un temps très très limité.

MAIGRIR ET VIVRE EN SANTÉ



J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

SOYEZ POSITIF !

DANS NOTRE DÉMARCHE POUR MAIGRIR, NOUS ADOPTONS TROP SOUVENT DES ATTITUDES NÉGATIVES. POURTANT, NOUS SAVONS QUE SEULE UNE ATTITUDE POSITIVE PEUT NOUS PERMETTRE D'ATTEINDRE NOS OBJECTIFS. EN VOICI UN EXEMPLE.

LA BOUFFE AUTOMATIQUE

Il y a des moments, des situations, des émotions et des sentiments qui vous poussent à manger même quand vous n'avez pas faim et qui sont souvent incontrôlables :

- **l'arrivée d'un visiteur**
- **un moment d'ennui**
- **une détente devant la télévision**
- **l'annonce d'une bonne nouvelle**
- **une pensée ou une période triste**
- **un moment de fatigue**
- **une situation de stress**

POURQUOI MANGEZ-VOUS ?

Lorsqu'une de ces situations se présente et qu'elle vous incite à manger un aliment, il importe que vous compreniez qu'il n'y a aucune relation entre le désir de manger et cette situation. En effet, ce n'est pas une bonne nouvelle ou une pensée triste qui peut déclencher en vous le désir de manger. La faim est avant tout un signal de votre corps qui vous dit de manger pour remplacer l'énergie que vous avez dépensée. Par conséquent, **L'ENVIE DE MANGER DANS UNE DE CES SITUATIONS N'EST QU'UN GESTE AUTOMATIQUE**.

COMMENT NE PAS MANGER ?

1. Identifiez bien les émotions et les situations qui vous poussent à manger.
2. Dites : **« NON, ÇA SUFFIT »**, je ne veux pas être esclave de la nourriture.
3. **UTILISEZ DES GESTES AUTOMATIQUES NON ALIMENTAIRES QUI VOUS FERONT PLAISIR :**
   - **allez marcher d'un pas rapide**
   - **faites un jeu de patience**
   - **écrivez tout ce que vous ressentez**
   - **allez visiter un(e) ami(e)**

Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com

511193

Juger propage le sida

Accepter, c’est refuser de juger. Et accepter qu’un homme puisse avoir des relations sexuelles avec un autre homme, c’est accepter cet homme. C’est aussi l’aider à s’accepter, à prendre soin de lui, de sa santé, de sa vie et celle des autres. C’est l’aider à se protéger et à protéger les autres. Décider d’accepter, c’est commencer à lutter. Parce que lutter contre les préjugés, c’est lutter contre la propagation du VIH. Le sida, c’est ensemble qu’on s’en sortira.
Moins on juge un homme qui a des relations sexuelles avec un autre homme, mieux on aide.



Journée mondiale sida 2008

Québec

511306

PERSONNALITÉ

LeDroit CYBERPRESSE.CA
RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET

Considéré comme le chien de garde des services en français et de la politique de bilinguisme de la Ville d'Ottawa, le greffier Pierre Pagé quitte ses fonctions après 30 ans de services à la municipalité. Aujourd'hui, *LeDroit* et Radio-Canada l'honorent du titre de Personnalité de la semaine.

Pierre Pagé

Le protecteur du français à Ottawa



CHARLES DUBÉ
cdubé@ledroit.com



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Pierre Pagé prend sa retraite après avoir œuvré pendant trente ans à la Ville d'Ottawa. Pendant toutes ces années, il a travaillé à la défense et à l'amélioration du français au sein de la municipalité.

« Quossé que ça fait un greffier tab… ? » C'est en ces termes que Bob Gratton a salué au téléphone Pierre Pagé, qui venait de recevoir les clés de la Ville d'Ottawa au terme d'une carrière de 30 ans au service de la municipalité.

Invétéré fan d'Elvis Gratton, le Franco-Ontarien a d'abord cru à une plaisanterie, mais quand il s'est rendu compte, après avoir raccroché le téléphone, que c'était réellement l'acteur Julien Poulin avec qui il venait de parler, il a un peu regretté de ne pas avoir pu profiter pleinement de l'occasion. Il se souviendra tout de même longtemps de cette soirée pendant laquelle tous les conseillers et le maire lui ont rendu un vibrant hommage. Celui qui a plus l'habitude d'être dans l'ombre, notamment en tant que greffier pendant 17 ans, avoue d'ailleurs avoir eu « un peu de difficulté » à contrôler ses émotions.

« Je suis quelqu'un qui a tout le temps quelque chose à dire, qui a tout le temps une opinion, reconnaît-il. Mais quand le maire m'a annoncé que j'allais recevoir les clés de la Ville, je ne savais plus quoi dire. »

Rainer Bloess, le conseiller du quartier Innes où demeure M. Pagé, a salué un homme qui a su développer une bonne relation professionnelle et amicale avec tous les conseillers en faisant un travail « remarquable » au fil des ans. « Il m'a toujours rappelé qu'il y a une grande présence francophone dans mon quartier, a raconté au *Droit* en français M. Bloess. Il a été ma conscience pour le fait français, mais il a aussi un très bon sens de l'humour après le travail. »

M. Pagé a lui-même mis en place les conditions qui ont mené à son départ en proposant une restructuration qui transférait, entre autres, la responsabilité des services en français – un de ses grands combats – du greffier au directeur général de la Ville.

Né dans la Basse-Ville, élevé dans la Côte-de-Sable et établit avec sa famille à Orléans depuis 1983, M. Pagé – père de deux garçons de 14 et 27 ans et grand-père d'une petite-fille de sept ans – avait lui-même piloté la mise en place de la politique de bilinguisme de la nouvelle ville en s'inspirant de celle de l'ancienne Ville d'Ottawa.

« La population avait plus ou moins accepté la politique dans l'ancienne ville dans les années 1980 et 1990, mais après la fusion c'était pratiquement à recommencer », a-t-il noté, rappelant les efforts de Marion Dewar et de Georges Bédard dans l'élaboration de la politique originelle.

Un monde de différence

Et, à en croire M. Pagé – qui a aussi piloté le projet du vote électronique à Ottawa –, ces efforts n'auront pas été vains. « C'est le jour et la nuit entre 1978 et aujourd'hui. Avant, tu te sentais mal à l'aise de parler en français au travail. Aujourd'hui, beaucoup de monde qui entre dans mon bureau me parle en français. Certains anglophones le font aussi pour pratiquer leur français. La majorité de la population accepte le bilinguisme. »

Il raconte d'ailleurs une anecdote qui illustre les progrès réalisés depuis l'élaboration des politiques de bilinguisme. Alors qu'aujourd'hui les accents sur les noms de rue francophones semblent faire l'unanimité, ce n'était pas le cas jusqu'à tout récemment. Il y a quelques années, il revenait de l'aréna un samedi soir quand son fils lui a demandé s'ils étaient sur le chemin « Pagé » ou sur le chemin « Page (prononcé à l'anglaise) ». En furie, M. Pagé a aussitôt appelé une journaliste du *Droit* pour lui raconter l'histoire. Dans les années 1950, les accents étaient même inexistants, ajoute-t-il.

Et aujourd'hui, quel sera le combat de votre successeur ?

« Il manque toujours de personnes bilingues dans des hautes fonctions à la ville. Et il faudra être plus sévère dans la formation pour être sûr que les fonctionnaires suivent leurs cours et progressent. Kent Kirkpatrick (le directeur général) est un francophile et il fera un très bon travail. » Il loue également le travail de tout le monde avec qui il a travaillé, sans vouloir en nommer un plus qu'un autre, et il finit par admettre qu'il a une relation plus particulière avec M. Bloess, qu'il a croisé plus souvent, notamment dans les arénas de son quartier et avec qui il partage son sens de l'humour.

Et, pour vous, l'avenir ?

« Lundi, je vais me lever et aller reconduire mon gars à l'école, puis je vais retourner chez moi et je vais faire absolument rien. Après je vais me reposer pour un certain temps, et je regarderai mes options ensuite. À 53 ans, c'est sûr que je ne peux pas me voir rester à la maison trop longtemps. »

Une chose est sûre, dit-il, on ne le verra pas sous les projecteurs comme conseiller et il ne s'ennuiera pas des longues réunions.

Diplômé de l'Université d'Ottawa en 1978 en sciences politiques, avec une spécialisation en relations internationales, il pourrait peut-être se laisser convaincre par quelque chose dans ces branches. Il a d'ailleurs bien apprécié son rôle comme président d'une association internationale de greffiers municipaux.

En réponse à Bob Gratton, il dit aussi que les relations, pas internationales mais humaines, ont toujours été au cœur de son travail. « Un greffier, c'est quelqu'un qui cherche tout le temps le consensus pour aider le conseil dans son travail, mais aussi pour écouter et répondre aux citoyens. Il faut toujours maintenir de bonnes relations avec tout le monde. » Quelque chose qui ne semble pas trop difficile pour M. Pagé, qui dit bien humblement n'avoir qu'un seul défaut : fumer.

Et pourquoi Elvis Gratton ?

« Tu regardes un programme comme ça où le politically correct est oublié. C'est juste de l'humour, il n'y a pas de message. Ça te permet de décrocher. »

Vous pouvez entendre la Personnalité de la semaine ce matin, à 8 h 40, à l'émission *Bernier et Cie* animée par Carl Bernier et diffusée à la radio de Radio-Canada au 90,7 FM, ainsi que ce midi au Téléjournal/midi, présenté par Nathalie Tremblay à la télévision de Radio-Canada.

NOTRE CHOIX EST CLAIR. NOTRE CHOIX EST VERT.
Hydro Québec

FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Peur et indignité



PIERRE BERGERON
pbergeron@ledroit.com

Le désespoir provoque des réactions fort étranges chez les politiciens. Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, en a fait la démonstration éloquente ces derniers jours en évoquant la possibilité de diminution des prestations de retraite des personnes âgées en raison de la mauvaise performance de la Caisse de dépôts et de placements du Québec.

Ce comportement est non seulement inacceptable, il est indigne. Il nous ramène à d'autres tristes épisodes de peur qui ont jalonné l'histoire politique du Québec. Quand on agit sous l'impulsion de la panique, la logique et le bon sens prennent le bord. On lance des brûlots sur la mer en espérant de frapper un des navires de la flotte des ennemis. C'est exactement ce que fait Mario Dumont, habilement certes, et en se ménageant quelques portes de sortie, mais l'effet recherché est le même : créer un vent de panique pour que les électeurs s'en souviennent aux urnes le 8 décembre prochain au profit de l'Action démocratique.

Ce terrorisme verbal est porteur de dangereux virus. Il dope une question importante de la présente campagne, la situation financière de la Caisse de dépôt, en la déplaçant sur le terrain miné de la perte de confiance et de l'incertitude. Il force les électeurs à douter, comme ils le font tous en ces temps difficiles, de la solidité d'une institution financière fortement secouée par la crise mondiale. Il oblige les adversaires à réagir, ce qui donne une apparence de crédibilité à une affirmation opportuniste qui ne vise que l'effet destructeur et déstabilisateur.

Mario Dumont a habitué les Québécois à ce genre de coups de gueule, fort sur la couleur, mais dénué de contraste, fort sur la déclaration assassine, mais dénué de toute nuance. Son parti n'est qu'un faire valoir de la personnalité de son chef, ce qui est très dangereux quand il demande aux Québécois de lui laisser prendre le gouvernail. En surfant sur les peurs ataviques des Québécois avec les accommodements raisonnables en trame de fond, Mario Dumont a obtenu un résultat étonnant en 2007. Il a trouvé dans la crise économique mondiale et la Caisse de dépôt une plate-forme où il peut mettre à bon usage ses habiletés de tribun et son don inné des mots qui tuent.

Même la présence de politiciens sérieux comme Gilles Taillon ne suffit pas à ramener à la raison un chef qui prend de telles distances avec le bon sens. Mario Dumont veut convaincre que de lui confier le pouvoir est une option valable pour les Québecois. Cela ne marchera pas le 8 décembre.

Absurde rectitude

Ceux qui croyaient que la rectitude politique, en particulier sur les campus universitaires, avait atteint des sommets d'absurdité, peuvent se tourner vers l'université Carleton. La semaine dernière, le conseil étudiant a décidé que l'activité de financement Shinerama pour lancer l'année scolaire n'appuierait plus la Fondation canadienne de la fibrose kystique parce que cette maladie ne serait pas assez « inclusive ». Heureusement, les étudiants ont réalisé l'absurdité de leur geste et devraient reconsidérer cette décision ce soir lors d'une réunion d'urgence de leur conseil.

Voilà où nous en sommes rendus. On coupe les vivres à un organisme de charité parce qu'une maladie serait discriminatoire à l'endroit de certains groupes de la société, ce que les faits contredisent. La fibrose kystique est une maladie génétique qui touche autant les garçons que les filles, même si elle affecte davantage la santé des filles, et sur tous les continents, même si elle frappe surtout les populations « caucasoïdes », donc principalement de race blanche.

Que les étudiants veuillent appuyer diverses causes n'est pas en soi une mauvaise idée. Qu'ils appuient leur décision sur le caractère « discriminatoire » de la fibrose kystique démontre qu'ils ont encore beaucoup à apprendre à l'université sur les effets pervers de la rectitude politique.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Content de votre choix ?

L'arrogance sans limite du gouvernement conservateur qui a choisi de s'attaquer à des droits fondamentaux, comme le droit de grève, en prenant prétexte d'une situation économique difficile me conforte dans le choix qu'ont fait les membres du Conseil régional d'action politique de l'Outaouais de l'AFPC de refuser d'appuyer des candidats conservateurs dans notre région.

C'est pour éviter des dérives comme celle-ci que nous invitons nos membres à participer au processus électoral et à choisir des candidats qui croient en la démocratie et en un service public fort. Cela m'amène à une réflexion : si j'étais un employé du fédéral ayant voté pour les Conservateurs le 14 octobre, je ne pense pas qu'aujourd'hui je pourrais dormir en paix… Un petit conseil pour retrouver le sommeil : la prochaine fois oubliez les Conservateurs !

Daniel Charron,
Président,
Conseil régional d'action politique de l'Outaouais,
Alliance de la fonction publique du Canada

Raviver le musée

Je félicite le sénateur Gerry Grafstein de déposer un projet de loi privé pour faire de l'ancienne ambassade des États-Unis le Musée canadien du portrait, projet mis sur les tablettes par le gouvernement Harper.

Quelle belle réappropriation de notre identité que de faire d'un lieu occupé jadis par Washington le lieu d'exposition des personnages de notre histoire à nous !

Stephen Harper invoque la crise économique pour oublier le projet.

J'ai toujours été étonné après chaque cataclysme, ouragan, incendie, inondation, d'entendre aux reportages les sinistrés pleurer sur les êtres chers bien sûr, mais tout de suite après, pas sur leur maison, pas sur leurs meubles, mais sur leur album de photos.

Avant que la catastrophe ne nous atteigne, sauvons notre album de photos, sauvons notre histoire, sauvons notre mémoire, sauvons notre Musée national du portrait, bien en vue, devant la Tour de la paix.

Pascal Barrette,
Ottawa

Une autoroute ?

Après avoir emprunté les nouveaux tronçons de l'autoroute 50 à Thurso et Grenville, que je n'en vois pas un libéral se péter les bretelles à son propos. Tout le monde sait désormais qu'on s'en est fait passer une belle avec une route — j'omets le préfixe « auto » — à deux voies, alors que ça nous prenait une quatre voies, depuis 30 ans au moins.

Le pire, c'est que pour toute récompense d'éviter la route à vaches de la 148, on nous interdit de dépasser et pour bien s'assurer que les péquenots de l'Outaouais ne seront pas tentés de dépasser, une tranchée rugueuse au milieu de la route entre Grenville et Lachute, et de nouveau entre Lachute et Mirabel ! Mon trajet habituel Gatineau-St-Eustache n'a pas gagné une seule minute, en pleine nuit un dimanche soir ! Nos poteaux rouges n'ont vraiment pas de quoi pavoiser : cette trahison de promesses maintes fois renouvelées depuis 30 ans n'est que la preuve du sous-financement chronique qui affecte la troisième région urbaine du Québec.

André Dorion,
Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**
Promo./ Communications **Thalie Tremblay**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Dir. finances et admin. **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Coord. services admin. et paie **Maurice Piché/Lynne Bazinet**

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes et marketing **Claude Tremblay**
Dir. adj. développement **Éric Brousseau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production **Antonio Hilario**
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

LA QUESTION DU JOUR

Services de déneigement

Quelles sont vos attentes quant aux services municipaux de déneigement pour l'hiver qui arrive ?

Envoyez vos opinions par courriel à editorial@ledroit.com, maximum 200 mots.
Les lettres doivent être signées, avec vos coordonnées complètes.
Seuls le nom et la ville de résidence apparaîtront en cas de publication.

CHRONIQUE



GILBERT LAVOIE
collaboration spéciale
glavoie@ledroit.com

Stephen Harper

La fuite par en avant

Après avoir bombé le torse vendredi, Stephen Harper a sonné la retraite : il a reporté le vote sur son énoncé financier d'une semaine, il a cédé sur le financement des partis politiques, et finalement, il a abandonné hier le retrait du droit de grève aux fonctionnaires. C'est la retraite dans le désordre le plus total.

Il tente maintenant de regrouper ses forces en accusant le NPD d'avoir comploté cette crise parlementaire avec Gilles Duceppe, et en devançant la présentation de son budget au 27 janvier.

Regardez-le bien proroger la Chambre jusque-là, même si ce serait une belle entorse à la démocratie. Il le fera sans aucun remord, si c'est sa dernière porte de sortie pour éviter un vote de confiance qui le forcerait à donner le pouvoir à un gouvernement de coalition.

L'histoire nous apprendra s'il y a une explication autre que le dogmatisme ou la bêtise à cette crise parlementaire dans lequel le gouvernement fédéral s'est fait prendre à son propre piège. Mais il est un fait indéniable : Stephen Harper a tenté de profiter des difficultés internes des libéraux pour nous imposer un agenda de droite sous prétexte qu'il fallait protéger le pays contre la récession. Sa tentative d'abolir le financement des partis politiques passera dans les annales, sous le même chapitre que les entorses aux règles constitutionnelles des petits dictateurs qui tentent de se maintenir au pouvoir.

Là où Stephen Harper a sonné la retraite, c'est quand il a vu le tandem Chrétien-Broadbent passer à l'action. Je ne sais pas qui a imaginé cette riposte, mais c'était tout simplement brillant. Jean Chrétien, pour un, a démontré depuis longtemps qu'il ne fait pas dans la dentelle lorsqu'il se lance dans une bataille politique. Quant à Ed Broadbent, qui a déjà soutenu un gouvernement libéral minoritaire dans les années soixante-dix, il connaît les risques du métier. L'entrée en scène de ces deux hommes a démontré que cette fois, l'opposition ne se laissera pas intimider. Finie la belle candeur d'un Stéphane Dion…

L'autre effet de cette riposte, c'est que les libéraux ont soudainement flairé l'odeur du pouvoir. La fenêtre actuelle qui permettrait à la Gouverneure-générale d'autoriser la formation d'un gouvernement de coalition avec le NPD, se refermera rapidement. Si les libéraux parviennent à s'entendre autour du départ précipité de Stéphane Dion et du couronnement sans délai de Michael Ignatieff, ce serait une occasion en or de former un gouvernement et d'asseoir leur autorité en attendant les prochaines élections.

L'opération est risquée. Elle pourrait se heurter à la récession économique et à des dissensions graves au sein de la coalition sur les moyens à prendre pour y faire face. On voit mal, par surcroît, quel serait l'intérêt des Bloquistes à installer un Michael Ignatieff sur le trône pendant six mois ou un an, et de laisser ainsi à leurs vieux adversaires libéraux le temps de se réorganiser pour leur faire la lutte. Gilles Duceppe a « le sens de l'état » a déclaré Stéphane Dion au débat des chefs, mais de là à aider les libéraux…

Pour le moment, c'est Stephen Harper qui est dans l'œil du cyclone. Même s'il proroge la Chambre à la fin de janvier afin de livrer bataille sur son prochain budget, le premier ministre a rompu le lien de confiance avec cette portion de l'électorat qui l'a maintenu au pouvoir.

La fuite par en avant dans laquelle il s'est engagé depuis vendredi soir lui fera peut-être gagner du temps, mais ne permettra pas de réparer ce gâchis.

LA GUIGNOLÉE 2008



ARCHIVES, LeDroit

Comme d'autres collègues des médias, Denis Gratton n'hésite pas à donner de son temps pour aider les démunis.

Une année particulière

La Guignolée des Médias aura lieu dans trois jours, jeudi le 4 décembre, et d'autres dans les paroisses.

Elles prennent une signification particulière en cette année où tout indique que nous allons vers une récession, ou du moins vers un ralentissement sérieux des activités économiques. Et cette conjoncture, en grande partie fruit de décisions voulues pour le plus grand profit de personnes déjà en moyen, va affecter nos propres capacités de dépenses.

Il faut aussi situer ce que nous vivons dans la conjoncture mondiale.

La montée catastrophique des prix des aliments de base pour des millions de personnes, encore là due à l'appât de gains faramineux, conduit des populations entières à mourir de faim. Telle n'est certes pas notre situation ici. Toutefois, de plus en plus de gens d'ici s'appauvrissent et l'écart entre eux et les bien-nantis s'approfondit.

Plusieurs d'entre nous, peut-être en restreignant un peu les achats inutiles, avons les moyens de partager, en vue de contribuer, ne serait-ce que par quelques dollars ou quelques denrées non périssables, à plus de justice et de partage dans l'Outaouais.

Certes, ce souci doit être au cœur des politiciens que nous allons élire bientôt en vue du bien commun de notre société. Mais le bien commun nous concerne tous aussi. Car une société vaut par sa solidarité effective avec les plus faibles et les plus blessés de ses membres.

Et puis la Guignolée est déjà, au début de décembre, sous l'attrait mystérieux de la fête de Noël. Ça fait longtemps que les gens d'ici ont perçu intuitivement ce lien secret entre cette célébration annuelle de la générosité de Dieu pour nous et l'appel au partage entre nous.

Roger Ébacher,
Évêque de Gatineau

Au-delà de la charité…

La fête de Noël approche et, avec elle, se multiplient les Guignolées et collectes d'argent en faveur des plus démunis. Événement haut en couleur, aux allures festives et surtout bien médiatisées, la Guignolée a certes l'avantage d'attirer notre attention sur le sort des personnes les plus démunies dans notre société d'abondance. Mais, dans ce cas comme dans bien d'autres, l'arbre risque de cacher la forêt ! Le don d'un panier rempli de victuailles, offert une fois l'an aux personnes qui vivent la pauvreté, ne peut nous faire oublier que durant les 364 autres jours de l'année leurs problèmes ne sont pas réglés pour autant.

Malgré l'adoption de déclarations, voire même au Québec d'une loi proposant l'élimination de la pauvreté, cette situation demeure le lot quotidien d'une part importante de la population et l'on constate que l'écart entre riches et pauvres ne cesse de croître.

La pauvreté dans un pays et une région prospères comme les nôtres, ce n'est rien de moins que scandaleux. Elle n'est ni dans l'ordre naturel des choses, ni une fatalité, ni de la faute des pauvres, comme l'a énoncé l'ex-Haut-commissaire aux droits de l'homme, Louise Arbour. La pauvreté est construite, elle résulte de décisions prises ou d'absence de décisions de la part de nos gouvernements.

En 1989, la Chambre des Communes a résolu à l'unanimité d'éliminer la pauvreté des enfants au Canada. En 2002, l'Assemblée nationale du Québec adoptait à l'unanimité la Loi 112, Loi visant à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Après toutes ces années, malgré une croissance réelle de l'économie canadienne et québécoise au cours de cette période, un nombre élevé d'enfants et leur famille vivent toujours dans la pauvreté. Présentement, à 11,7 %, le taux de pauvreté infantile est exactement le même qu'en 1989.

Face à l'irresponsabilité de nos gouvernements et leur absence de respect à l'égard des droits économiques, sociaux et culturels, des réseaux de solidarité tentent d'atténuer les effets de la pauvreté en sollicitant des actes de charité. Cette solution est stérile si elle n'est pas accompagnée de changements structurels pour véritablement éradiquer les violations de droits humains à l'origine de la pauvreté.

À la veille d'une crise économique, avec toutes les conséquences humaines désastreuses que cela entraînera, il nous apparaît impératif que, d'ici à la fin de la présente campagne électorale, les candidats s'engagent, une fois élus, à adopter rapidement des mesures concrètes pour garantir l'exercice des droits sociaux notamment ceux reliés au logement et à la sécurité sociale.

Le projet de société évoqué ici suppose que nous accordions notre confiance aux partis politiques qui se disent prêts à s'engager dans cette voie de justice sociale, d'équité et de solidarité. Dans cette perspective, nous convions l'ensemble de la population à être non seulement généreuse envers les plus démunis au cours des prochaines semaines mais être également tout aussi exigeante envers les décideurs politiques qui souvent ne trouvent rien de mieux à nous proposer que la promesse stérile de futures réductions d'impôts. Pour ces derniers, les guignolées demeureront toujours un objectif suffisant.

François Roy,
Logemen'occupe
Louise Guindon,
Les Œuvres Isidore Ostiguy
Diane Tremblay,
Entraide familiale de l'Outaouais
Benoît Fortin,
Résidence Mon Chez Nous

EN BREF

Québec solidaire propose un « Plan Sud »

Le candidat de Québec solidaire dans la circonscription de Chapleau, Benoit Renaud, a donné son appui hier aux représentants des Premières Nations qu'il dit « inquiètes des propositions libérales pour le développement du Nord québécois ». Selon M. Renaud, le Québec doit réduire sa consommation d'énergie plutôt que de « construire des barrages sur chaque rivière et d'en extraire les ressources minières, sans se préoccuper de l'environnement et sans reconnaître les droits des peuples autochtones qui y vivent depuis des millénaires », a-t-il affirmé dans un communiqué. Dans le cadre de son « Plan Sud », le parti de Françoise David et d'Amir Khadir propose d'investir 1,2 milliard$ par année dans le transport en commun, un programme pour augmenter l'efficacité énergétique, et développer l'énergie éolienne avec une nouvelle société d'État : Éole-Québec.

LEDROIT

Stéphane Gendron qualifie Charest d'être « insipide et détestable »

SAINT-REMI — Le controversé maire de la petite municipalité de Huntingdon, **Stéphane Gendron**, a qualifié, hier, le chef libéral Jean Charest d'« être le plus insipide et détestable politiquement » qu'il n'a jamais vu. « Personnellement, je crois que c'est un des politiciens les plus imbéciles qu'on a eus », a-t-il ajouté, au cours d'une courte entrevue avec des journalistes dans un déjeuner communautaire à Saint-Rémi, en Montérégie, au cours duquel le chef adéquiste Mario Dumont a pris la parole. Huntingdon est une des municipalités avoisinantes et le nom de la circonscription, détenue par un député adéquiste, Albert de Martin. L'élu municipal a soutenu que le premier ministre sortant n'avait rien fait pour contrer la crise manufacturière, la crise forestière et la crise agricole.

LA PRESSE CANADIENNE



Vote par anticipation cette semaine

QUÉBEC — Le vote par anticipation « traditionnel » dans le cadre des élections générales québécoises du 8 décembre s'est tenu hier et se poursuit aujourd'hui. Quelque 2700 bureaux de scrutin répartis dans les 125 circonscriptions sont ouverts de 9 h 30 à 20 h, les deux jours. Lors du dernier scrutin général, en mars 2007, plus de 10 % des électeurs s'étaient prévalus du vote par anticipation, un record. Cette année, le directeur général des élections a ajouté 5 journées supplémentaires de vote par anticipation, soit vendredi et samedi derniers, ainsi que mardi, mercredi et jeudi de cette semaine. L'électeur doit prouver son identité en présentant sa carte d'assurance-maladie, son permis de conduire, ou son passeport canadien.

LA PRESSE CANADIENNE

Selon Pauline Marois et Mario Dumont

Jean Charest fait preuve d'arrogance

MONTRÉAL — Tant Pauline Marois que Mario Dumont réfutent les déclarations de leur adversaire Jean Charest selon lesquelles la crise politique au pays prouve la nécessité d'élire un gouvernement libéral majoritaire, le 8 décembre.

Selon M. Dumont, Jean Charest demande aux Québécois un gouvernement majoritaire pour les mauvaises raisons. Il prête à son adversaire libéral l'intention de vouloir faire des nominations partisanes et d'attribuer des contrats à des sympathisants.

« Toute sa logique de gouvernement majoritaire ne tient pas, a dénoncé le leader adéquiste devant les journalistes en matinée. Il demande un gouvernement majoritaire, on est obligé de conclure que c'est pour lui, c'est pour ses amis libéraux, c'est pour faire plus de nominations partisanes, c'est pour récompenser des libéraux et non pas pour travailler mieux pour les Québécois parce que pour ça, il n'aurait pas besoin du tout d'un gouvernement majoritaire. »

M. Dumont a rappelé que l'ADQ et le PQ étaient prêts à collaborer avec le gouvernement Charest pour faire face à la crise économique mais que M. Charest avait préféré déclencher des élections.



LA PRESSE CANADIENNE

En campagne électorale dans sa circonscription de Sherbrooke, en fin de semaine, le chef libéral a refusé encore une fois de commenter la crise ou d'entrer dans le contenu du controversé énoncé fédéral, reprenant sa thèse selon laquelle il s'agit là d'une preuve démontrant à quel point un gouvernement majoritaire fort est nécessaire, même au Québec, pour éviter une telle instabilité politique.

Arrogance de Charest

Pour Mme Marois, il ne faut pas accorder une majorité aux libéraux en raison de l'arrogance de son chef, un terme qui revient souvent dans ses discours. Si M. Charest obtient un mandat majoritaire le 8 décembre, il deviendra « autoritaire », selon elle, et n'écoutera plus personne.

Mme Marois a même comparé M. Charest à Stephen Harper, disant que tous deux affichaient du mépris pour le Québec.

« Jean Charest, Stephen Harper, même combat », a-t-elle dit, en leur reprochant d'avoir fait primer leur appétit de pouvoir à la gestion de la crise économique, en ayant déclenché tous les deux, à quelques mois d'intervalle, des élections générales.

Par ailleurs, M. Charest refuse de rejeter d'emblée l'énoncé économique présenté la semaine dernière par le gouvernement conservateur et s'abstient de se prononcer.

Il a refusé encore une fois de commenter la crise ou d'entrer dans le contenu du controversé énoncé fédéral, reprenant sa thèse selon laquelle il s'agit là d'une preuve démontrant à quel point un gouvernement majoritaire fort est nécessaire, même au Québec, pour éviter une telle instabilité politique.

« Je ne veux pas me mêler d'un débat au niveau fédéral qui va tourner autour d'une question de confiance à la Chambre des communes, d'autant plus que je me suis prononcé au nom de tous les Québécois sans exception et sans tenir compte des allégeances politiques de parti. Je l'ai fait comme premier ministre du Québec pendant la campagne électorale fédérale. »

Mme Marois et M. Dumont ont accusé M. Charest de faire preuve d'arrogance parce que celui-ci aurait déjà commandé trois voitures de fonction sans attendre la fin de la campagne électorale.

Des autos neuves

Dans son édition d'hier, le *Journal de Montréal* indiquait que M. Charest avait déjà commandé des véhicules de fonction pour lui et pour sa femme.

Selon Mario Dumont, les libéraux vendent la peau de l'ours avant de l'avoir tué et sont arrogants puisqu'ils se croient au-dessus de tout le monde. Il estime qu'il aurait fallu attendre avant de passer la commande de la voiture de fonction, pour respecter le choix des Québécois le 8 décembre.

Mme Marois a soutenu que le chef libéral avait caché cette information durant la campagne électorale, comme il a caché la situation financière réelle à la Caisse de dépôt et placement.

Jean Charest se défend en affirmant que c'est la Sûreté du Québec qui s'occupe de ces choses et que, de toute façon, c'est la coutume depuis plusieurs années. Il a ensuite précisé que sa seule intervention dans ce dossier avait été de demander à ce qu'il s'agisse d'une voiture hybride, pour des raisons écologiques.

« C'est la SQ qui prend ces décisions-là parce que cela relève de la sécurité », a-t-il dit.

Il a aussi fait valoir que le contrat de location de l'actuelle voiture arrivait à échéance en août et que la voiture avait fait son temps, qu'il fallait donc la renouveler.

Encore la Caisse

Après l'ADQ et le PQ, c'est au tour de Québec solidaire à attaquer les libéraux en utilisant la Caisse de dépôt et de placement.

Le porte-parole de Québec solidaire, Amir Khadir, a demandé à M. Charest de reconnaître son erreur et d'avouer sa responsabilité quant à son choix politique de modifier le mandat de la Caisse de dépôt, en portant le blâme des conséquences qui s'en sont suivies.

M. Charest a fait preuve d'ingérence politique en 2003, a dénoncé M. Khadir, en encourageant le président-directeur général de la CDPQ, Henri-Paul Rousseau, à favoriser la recherche d'un rendement maximum à court terme.

« Nous accusons M. Charest d'avoir dilapidé l'épargne collective des Québécois par choix politique, en 2003, quand il a abandonné l'un des deux mandats de la Caisse de dépôt et encouragé Henri-Paul Rousseau à changer la culture institutionnelle de la Caisse à la recherche d'un profit maximum, d'un profit rapide, à la recherche finalement du mirage. »

Par ailleurs, le parti Québec solidaire a déploré le manque de mission sociale qui transparaît dans les choix de la Caisse et il demande à l'institution d'investir surtout, et avant tout, dans des titres et des obligations qui ont une vocation de développement ainsi que des critères de responsabilité sociale, environnementale et de coopération internationale.

LA PRESSE CANADIENNE

En raison de la baisse de valeur des portefeuilles de la Caisse de dépôt

La SAAQ augmentera ses tarifs

DENIS LESSARD
LA PRESSE

QUÉBEC — La baisse de valeur des portefeuilles de la Caisse de dépôt et placement, ses pertes dans les papiers commerciaux, la surexposition au risque voilà des questions encore théoriques qui risquent de se transformer bientôt en une dure réalité.

À la Société d'assurance automobile du Québec on table déjà sur une augmentation importante 60$ par année au total du permis de conduire et de l'immatriculation en 2010.

La Presse a été informée des calculs qui circulent à la haute direction de la société d'État. Pour l'heure, la SAAQ s'attend même à ce que son portefeuille puisse fondre de trois milliards de dollars sur les huit milliards qu'elle a déposés à la Caisse de dépôt.

60 $ par année pendant 10 ans

Devant des pertes aussi importantes, l'impact immédiat se calcule de façon presque mécanique pour revenir au niveau de caisse prévu par la loi, il faudra hausser de 60$ par année, pendant 10 ans, le coût des permis de conduire ou des immatriculations des véhicules de cinq millions d'automobilistes québécois.

Bien sûr, les actuaires plaident que ces pertes sur les marchés boursiers sont momentanées, et que, sur le plus long terme, les rendements seront à nouveau au rendez-vous. La CDP vise un rendement à long terme de 7 % ; la SAAQ a, elle, fixé sa barre à 6,5 %. Mais devant le recul prévisible quand la Caisse déposera son bilan 2008, en février prochain, les régimes d'assurances publics devront commencer à ajuster leurs tarifs et leurs cotisations à la hausse.

« On ne peut attendre la 14e année parce qu'on a 15 ans pour étaler », explique un spécialiste. La hausse de 60$ s'appliquerait pour 10 ans, les intérêts composés paieraient la note pour les cinq dernières années de récupération.

La Société d'assurance automobile, avec ses 8 milliards de dollars, est le « plus petit des gros » parmi les déposants publics à la Caisse de dépôt. La Régie des rentes détient 35 milliards et la Commission de santé sécurité au travail, 11 milliards.

Rendement de la Caisse

Ce régime de l'assurance automobile est celui qui est le plus étroitement relié au rendement de la Caisse. La loi prévoit qu'il doit être capitalisé en totalité c'est-à-dire que, théoriquement, si on mettait fin au régime, il doit y avoir assez d'argent pour payer toutes les prestations déjà accordées. La loi prévoit aussi que la SAAQ a 15 ans pour lisser les fluctuations, pour réduire l'impact de baisses comme de hausses importantes de la réserve. « C'est sûr que cela va faire mal… mais les résultats d'une mauvaise année ne sont pas une catastrophe », explique-t-on par ailleurs à la SAAQ.

Le débat sur la réserve de la SAAQ est différent de celui qui avait propulsé la société d'État à la une des journaux il y a deux ans. Le régime d'assurance auto faisait face alors à un problème de sous-financement. Il faillait décaisser 1,2 milliard par année et les cotisations ne faisaient entrer que 700 millions. La SAAQ avait obtenu des hausses importantes sur les permis de conduire trois augmentations cumulatives de 12$, faisant en sorte qu'à terme le prix du permis de conduire général sera de 36$ plus élevé. De bons rendements du marché boursier avaient alors permis de mettre de côté les scénarios plus alarmistes encore de la SAAQ.

La CDP a eu un rendement de près de plus de 14 % en 2005 et 2006. Celui de 2007 fut plus faible, moins de 6 %.

Charest parle de prudence

Vendredi, interrogé par *La Presse*, le chef libéral Jean Charest s'est fait rassurant. « J'invite tout le monde à la prudence, les mouvements dans les marchés ont été tellement importants. À la SAAQ, on nous avait présenté un scénario avec un trou important dans le budget, qui s'est résorbé soudainement parce que les marchés ont eu une meilleure performance. C'était un gros problème… il y avait un impact sur les tarifs. Il faut être responsable. On peut faire campagne sans traîner dans la boue une institution comme la Caisse de dépôt du Québec ».

Tous les organismes déposants à la Caisse ont un portrait mensuel de la part de la Caisse sur la valeur de leur réserve. Mais cette photo ne reflète que la partie cotée en Bourse, soumise à l'évaluation du marché.

Certains déposants jugent bien optimiste, et plus arbitraire l'évaluation que fait la Caisse de son énorme portefeuille immobilier.

À la fin de 2007, elle détenait 17 milliards dans ce portefeuille, car elle est beaucoup plus présente dans ce secteur que les autres caisses de retraite. Publiques, les dépréciations des fonds communs de placement de ce secteur sont importantes, et il serait surprenant que la Caisse ait fait beaucoup mieux.

La Caisse est aussi engagée profondément dans les achats sur marge, plus risqués, qui ont été l'objet d'appels de liquidité par les institutions financières.

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP
Xbox 360 Live - Ensemble 12 Month Messenger Gold 10113686. Veuillez noter qu'à la page 1 de la circulaire intercalaire du 28 novembre, Xbox 360 Live - Ensemble 12 Month Messenger Gold est annoncé avec une image du casque d'écoute sans fil inclus. Ceci est une erreur, car en fait, ce le casque d'écoute n'est pas compris dans cet ensemble. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 511616

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP
LG - Réfrigérateur de 22,6 pi. cu. en acier inoxydable avec distributeur de glaçons et d'eau et portes françaises 10104232. Veuillez noter qu'à la page 30 de la circulaire du 28 novembre, ce produit n'est pas homologué Energy Star tel qu'annoncé. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 511609

AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy
À notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du: Novembre 28 - 4 Decembre. Produit: Xbox 360 Live - Ensemble 12 Month Messenger Gold. Veuillez noter qu'à la page 2 de la circulaire du 28 novembre, nous avons annoncé cet ensemble avec une image du casque d'écoute sans fil. Ceci est une erreur, car en fait, le casque d'écoute sans fil n'est pas inclus dans cet ensemble. UGS: 10113686 511608

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
TOSHIBA M800-05D T5800/4 Go/320 Go 13,3 po 10113331. Veuillez noter qu'à la page 23 de la circulaire du 28 novembre, ce produit est annoncé à un prix erroné de 479,99 $. En fait, le prix exact est 899,99 $ et le financement exact est 75,00 $/mois pendant 12 mois, avec paiements égaux, aucun intérêt et aucuns frais d'administration. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 511572



Au partage d'une base de données personnelles avec les États-Unis

Le Canada renonce discrètement

Ottawa a discrètement renoncé à un plan qui aurait permis aux États-Unis de conserver une base de données comprenant des informations personnelles sur les Canadiens détenteurs de permis de conduire spéciaux destinés à accroître la sécurité à la frontière.

La décision fait suite à de vives critiques de la part des commissaires fédéral et provinciaux à la protection de la vie privée. Plus tôt cette année, ils avaient affirmé qu'une telle mesure ouvrirait la porte à une utilisation abusive de données personnelles. Au bureau de la Commissaire fédérale à la protection de la vie privée, Jennifer Stoddart, on demeure circonspect devant le plan de partage d'informations figurant sur de soi-disant permis de conduire «améliorés» avec les États-Unis, et on souligne que le passeport reste le document de voyage idéal pour les Canadiens.

À compter du mois de juin, la loi américaine de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental exigera que tous les voyageurs soient munis d'un passeport valide ou d'un autre document sûr confirmant leur citoyenneté et leur identité pour entrer aux États-Unis.

Plusieurs provinces, dont le Québec, ont signalé leur intérêt envers les permis de conduire «améliorés».

Ces nouveaux documents contiennent une puce d'identification par radio-fréquence (IRF) porteuse d'un numéro unique d'identification, qui permet à l'agent des services frontaliers de consulter à l'écran l'information personnelle concernant le titulaire du permis.



ARCHIVES, La Presse

Dès le mois de juin prochain, un passeport valide ou un autre document sûr confirmant la citoyenneté et l'identité sera exigé pour entrer aux États-Unis.

Résolution conjointe

En février, les ombudsmen de la protection de la vie privée ont publié une résolution conjointe exprimant leur préoccupation devant les dangers du programme pour la sécurité et la vie privée, et réclamé des mesures de protection, dont l'assurance que les informations personnelles des conducteurs participants demeureraient au Canada.

Selon un document préparé en janvier par l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), le projet était de transférer des CD contenant des données personnelles aux services frontaliers américains.

D'après ce document, dont *La Presse Canadienne* a pris connaissance en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, l'ASFC devait demander aux États-Unis l'assurance que des mécanismes de vérification appropriés seraient instaurés et que les données ne serviraient qu'à des fins de déplacements transfrontaliers.

Mais les demandeurs canadiens de permis «améliorés» devaient aussi être avisés que leurs données personnelles pourraient être divulguées à d'autres organismes pour toute fin autorisée par la loi américaine.

L'ASFC, qui avait soumis cette évaluation à M^me^ Stoddart, dit maintenant que la base de données sera conservée à ses bureaux au Canada.

LA PRESSE CANADIENNE

Sudoku

	6			1	2			
		1			7		6	
2						8		5
						2	4	3
	7			8	4			9
4		6	9		5			
	2	3		7	6			
6				3		4	9	
		4						

1er décembre 2008

Niveau de difficulté : MOYEN 1032

Solution du dernier sudoku

1	6	3	2	8	9	5	7	4
4	2	7	1	5	6	8	3	9
5	8	9	3	7	4	2	1	6
8	9	5	7	3	2	6	4	1
7	1	4	6	9	5	3	8	2
6	3	2	4	1	8	9	5	7
3	4	6	8	2	7	1	9	5
9	7	1	5	6	3	4	2	8
2	5	8	9	4	1	7	6	3

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 1031

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Selon Greenpeace

Un réacteur canadien pourrait servir à fabriquer des armes atomiques

L'un des plus importants réacteurs nucléaires construits par Énergie atomique du Canada limitée (EACL) pourrait être utilisé par d'autres pays pour fabriquer des armes atomiques, soutient un groupe environnemental dans une nouvelle étude.

Publiée aujourd'hui par le groupe Greenpeace, l'étude avance que des gouvernements étrangers pourraient recourir à la technologie utilisée par l'entreprise canadienne construisant le réacteur Candu 6 afin de produire du plutonium pour développer des armes puissantes.

«Un pays possédant des réacteurs Candu 6 aurait la possibilité de détourner du combustible épuisé de ces réacteurs afin de produire du plutonium pour des armes nucléaires», peut-on lire dans l'étude.

Mis au point il y a plus de trente ans, le Candu 6 est semblable aux réacteurs à eau légère, sauf qu'il utilise de l'eau lourde et peut être alimenté par de l'uranium naturel non enrichi.

Selon l'étude, l'utilisation d'uranium naturel rend le Candu 6 attrayant pour les pays espérant obtenir de la matière fissile pour des réacteurs nucléaires sans avoir à recourir à des installations d'enrichissement.

Du plutonium

En alimentant un réacteur Candu 6 avec de l'uranium naturel, il est possible d'obtenir un combustible épuisé qui contient du plutonium, a assuré Shawn Patrick Stensil, analyste en énergie au sein de Greenpeace.

Le groupe environnemental estime que seulement trois à quatre kilogrammes de plutonium sont nécessaires pour construire une bombe atomique.

EACL a refusé de commenter l'étude de Greenpeace.

Un porte-parole de la société a cependant indiqué que les réacteurs Candu 6 étaient certifiés par cinq organismes de régulation à travers le monde et respectaient les normes environnementales les plus élevées.

Un consultant en politique de l'énergie à Ottawa a qualifié l'étude de Greenpeace de «farfelue».

Selon Steve Aplin, un pays qui voudrait fabriquer des armes nucléaires pourrait facilement utiliser un réacteur à eau légère pour parvenir à ses fins. De plus, utiliser un réacteur nucléaire pour produire du plutonium est «très, très inefficace», a-t-il avancé.

M. Alpin a ajouté qu'il est très difficile, voire impossible, pour un État de cacher aux inspecteurs internationaux la fabrication d'armes nucléaires en utilisant des réacteurs.

L'étude de Greenpeace sera publiée au moment même où EACL tente de vendre des réacteurs Candu 6 à l'étranger.

De nouvelles ventes de réacteurs devraient être conclues en Roumanie et en Argentine, alors que la Turquie et le Japon sont de possibles acheteurs. EACL projette également d'accéder à nouveau au marché indien.

LA PRESSE CANADIENNE

Bétancourt de retour en Colombie

BOGOTA — L'ex-otage des FARC et ex-candidate à la présidence colombienne Ingrid Betancourt, qui est de retour en Colombie pour la première fois depuis sa libération, a affirmé hier que l'arrivée dans son pays lui rappelait des angoisses lointaines.

Elle a confié à l'*Associated Press* qu'elle ressasse constamment dans son esprit sa décision fatidique de février 2002 de se rendre imprudemment en territoire contrôlé par les rebelles, une décision qui a entraîné son enlèvement et ses six ans passés en captivité dans la jungle en Colombie.

Désormais, elle n'apparaît plus en public sans un plan de sécurité détaillé. Les craintes pour sa vie, qu'elle n'a pas détaillées publiquement, et les inquiétudes pour sa sécurité l'ont empêchée de prendre part en Colombie aux marches organisées au niveau national contre les kidnappings. En revanche, dès son arrivée samedi, la Franco-colombienne s'est entretenue en privé avec le président Alvaro Uribe à l'aéroport, avant une conférence de presse à l'ambassade de France. Elle a expliqué qu'elle passerait une semaine en Amérique latine, pour remercier les dirigeants ayant aidé à sa libération après six ans de captivité.

« Pour les enfants, il est très douloureux d'envisager la possibilité que le rêve de bonheur que nous vivons puisse prendre fin, parce que c'est fragile », a déclaré Ingrid Betancourt, 47 ans, avant de partir pour l'Équateur.

Ambassadrice

Les familles des otages des FARC ont rencontré hier à Bogota la Franco-Colombienne Ingrid Betancourt, lui demandant d'être leur ambassadrice lors de sa tournée en Amérique latine. L'ancienne candidate écologiste à la présidentielle colombienne, qui a été libérée le 2 juillet après plus de six ans de captivité, a entamé samedi à Bogota une série de visites dans plusieurs pays de la région, afin d'inciter la guérilla marxiste à déposer les armes.

Porte-parole des soldats retenus en otages par les FARC, Marleny Orjuela a annoncé lui avoir donné un « large mandat afin d'exercer un lobbying international auprès de tous les présidents, notamment d'Amérique latine ». Les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC) retiennent encore deux élus et 26 policiers et militaires qu'ils proposent de libérer en échange d'un groupe de 500 guérilleros emprisonnés.

Ingrid Betancourt doit se rendre aujourd'hui en Équateur.

ASSOCIATED PRESS ET AGENCE FRANCE-PRESSE



ASSOCIATED PRESS

Ingrid Betancourt est entourée (à gauche) du chanteur espagnol Miguel Bose et (à droite) du maire de Madrid Alberto Ruiz-Gallardon.

Rançon versée aux pirates

MOSCOU — Les pirates somaliens ont accepté une rançon pour libérer un cargo ukrainien transportant des chars russes et des armes lourdes, a annoncé hier un homme se présentant comme le porte-parole du propriétaire du navire.

Michael Voitenko a affirmé que le *Faina* pourrait être libéré cette semaine avec son équipage, si l'accord était trouvé concernant la manière de remettre l'argent de la rançon aux pirates, qui se sont emparés du bateau au large des côtes somaliennes à la fin du mois de septembre.

La prise en otage du *Faina* par des pirates avait suscité une inquiétude particulière, en raison de sa cargaison. Le capitaine russe du navire est mort suite à l'assaut des pirates.

ASSOCIATED PRESS

EMMAÜS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 819 771-5309 ou 819 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull

Merci à tous

Oeuvre de l'Abbé Pierre 510945

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de 9140-6777 Québec inc. opérant sous le nom de Station-service SONIC.

Avis est par les présentes donné que la faillite de 9140-6777 Québec inc., située au 160, boul. Albiny-Paquette, à Mont-Laurier Québec est survenue le 26 novembre 2008 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 décembre 2008 à 11h00 au 530, boul. Albiny-Paquette, bureau 2, à Mont-Laurier, dans la province de Québec.

Daté le 26 novembre 2008, à Mont-Laurier.

Lemieux Pomerleau
Bureau de syndics

85, rue Bellehumeur, bureau 270, Gatineau, Québec J8T 8B7
Tél. : 819 568-6341, Téléc. : 819 568-4530
530, boul. Albiny-Paquette, bureau 2, Mont-Laurier, Québec J9L 3W8
Tél. : 819 623-3261, Téléc. : 819 623-6801

511463

Réalisez vos rêves...
Appelez L.A. Weight Loss maintenant!

- Perte de poids rapide, sûre et efficace
- Perdez jusqu'à 7 lb en 7 jours*
- Mangez vos aliments préférés et maigrissez quand même
- Consultation individuelle



Sharla Pincock
a perdu 149* livres

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE :
1 866 480-7546

LA WEIGHT LOSS CENTERS

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

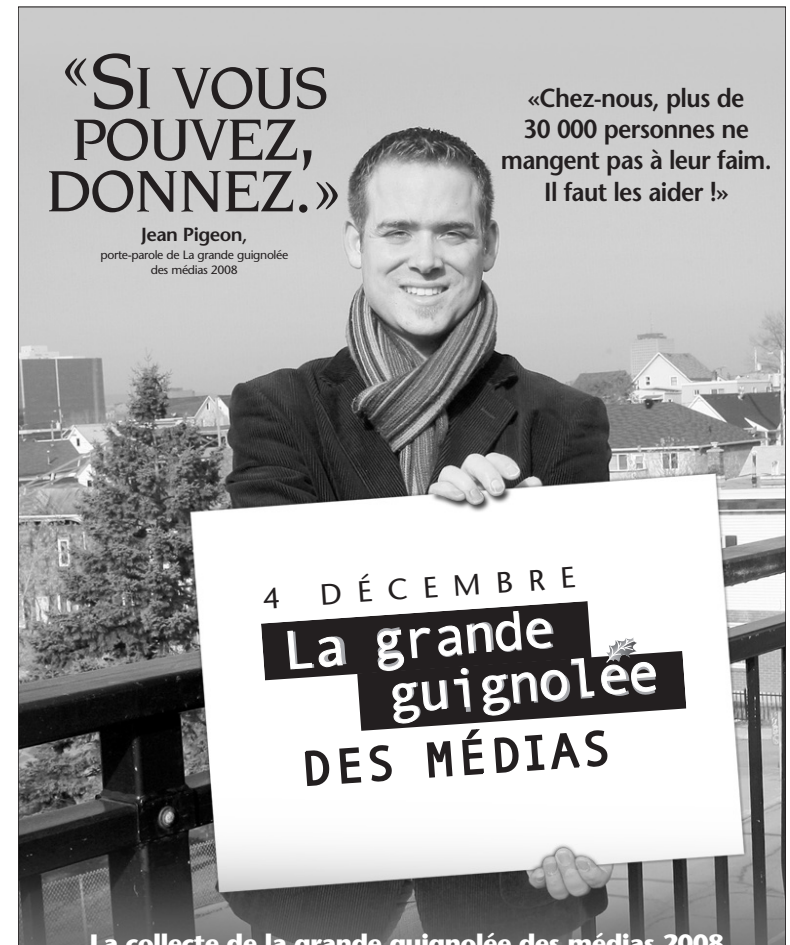
OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Nous sommes ouverts du lundi au samedi.
Les heures varient selon les centres.

** La perte de poids varie d'un individu à l'autre.*
Vous pouvez perdre plus de poids ou moins de poids que la cliente citée en exemple.

510713



La collecte de la grande guignolée des médias 2008 aura lieu aux endroits suivants :

Tous les autobus de la STO

Intersections :

Secteur Buckingham
- MacLaren / Bélanger
- Georges / Filion

Secteur Gatineau
- La Baie / Jacques-Cartier
- Gréber / St-Louis
- St-René / de l'Hôpital
- La Vérendrye Est / Labrosse
- Savanne / Anciens
- La Gappe / de l'Alliance

Secteur Hull
- St-Rédempteur / des Allumettières
- Atmosphère / Plateau

- Montclair / St-Joseph
- Mont-Bleu / St-Joseph
- St-Joseph / Taché

Secteur Aylmer
- Lucerne / Vanier
- McConnell / Vanier
- Principale / Lavigne

Les médias de la région s'unissent pour recueillir vos dons aux intersections routières de 6 h à 9 h et à bord des autobus de la STO toute la journée

Au profit des organismes qui viennent en aide aux plus démunis de notre région.

Points de collecte pour les denrées non périssables jusqu'au 25 décembre 2008 :

Amis : BANQUE LAURENTIENNE, JEAN COUTU, la Baie, Zellers, Déco Découverte

Merci aux partenaires régionaux : RONA L'entrepôt, St-Hubert, Casino du Lac-Leamy, Quadra, GARDA, Les Aliments M&M, STO, Ville de Gatineau, GroupeConscia

511214

LA NAVETTE *ENDEAVOUR* DE RETOUR SUR TERRE



ASSOCIATED PRESS

La navette spatiale *Endeavour* s'est posée hier sur la Base aérienne Edwards, en Californie, au terme d'une mission de 16 jours au cours de laquelle elle aura gagné la Station spatiale internationale (*ISS*) et livré de nouveaux matériels pour améliorer les installations de vie de l'*ISS*. L'équipage a effectué quatre sorties dans l'espace. La navette a laissé sur la station l'astronaute Sandra Magnus et ramène Greg Chamitoff, de retour sur Terre après six mois dans l'espace. *Endeavour*, avec ses sept astronautes à bord, a atterri sous le soleil de Californie à 16 h 25 heure locale. Les vents et le risque de tempête avaient empêché la navette spatiale de se poser au Centre spatial Kennedy à Cap Canaveral, en Floride, obligeant la NASA à demander aux astronautes de se détourner vers la Base aérienne Edwards. La NASA préfère toujours faire atterrir ses navettes en Floride. Un atterrissage en Californie va coûter 1,8 million $ de plus.

Secrétaire d'État

Hillary Clinton serait nommée aujourd'hui

SAINT PAUL — Fin des rivalités, début d'un partenariat stratégique. Le président désigné Barack Obama a prévu de nommer aujourd'hui Hillary Clinton au poste-clef de secrétaire d'État, selon les déclarations samedi de membres de son Parti démocrate, sous couvert d'anonymat.

La sénatrice de New York, l'ancienne rivale de Barack Obama dans la course à l'investiture démocrate, devrait être nommée à ce poste stratégique à l'occasion d'une conférence de presse à Chicago.

Pour permettre à sa femme d'accéder à cette position, son mari, l'ancien président des États-Unis Bill Clinton, a accepté de communiquer le nom des donateurs de sa fondation, la Clinton Global Initiative, qui opère dans 57 pays, depuis sa création en 1997. Il a également accepté de refuser à l'avenir les contributions émanant de gouvernements étrangers, et de cesser de donner des conférences au nom de sa fondation à l'étranger.

L'ancien président avait longtemps refusé de rendre publique le nom des donateurs de sa fondation, expliquant qu'ils avaient versé de l'argent sous condition d'anonymat. Il a finalement accepté de le faire, et de se retirer de la gestion quotidienne de son organisation, pendant que sa femme sera secrétaire d'État.

Bill Clinton a aussi accepté de soumettre son programme de conférences au contrôle du département d'État et du conseil de la Maison-Blanche, et de la même manière, de soumettre toute nouvelle source de revenu à un examen éthique.

Barack Obama prône la transparence, pour son mandat qui commencera le 20 janvier. Il a pris plusieurs mesures en ce sens concernant son équipe de transition. Il a envisagé de nommer Clinton à la tête de sa diplomatie il y a plusieurs mois.

ASSOCIATED PRESS



ISABELLE CROIT AU PÈRE NOËL

Elle veut un repas de Noël.

NOUS CROYONS EN VOUS !

Au Québec, des adultes et des enfants vulnérables se sentent souvent oubliés à Noël. S'il vous plaît, aidez-les.

OUI, je veux offrir un don qui permettra de nourrir et de vêtir des enfants et des adultes vulnérables et de leur donner de l'espoir – afin qu'ils ne soient pas oubliés.

25 $ ❑ 50 $ ❑ 100 $ ❑ _____ $ ❑

NOM :

ADRESSE :

VILLE / PROVINCE / CODE POSTAL :

Faites votre chèque à l'Armée du Salut et envoyez-le au : 1655, rue Richardson, Montréal (Québec) H3K 3J7
Pour faire un don par carte de crédit, composez le 1-877-488-4222 ou allez sur www.ArmeeduSalut.ca

ARMÉE DU SALUT

Un don d'espoir pour la vie

3F

POSTEZ VOTRE DON DÈS AUJOURD'HUI

511611

CHAMBRE de COMMERCE de GATINEAU vous invite à la prochaine activité

Rencontre informelle avec les candidates et candidats des cinq comtés de la région, aux élections générales du 8 décembre

Cinq à 7

Le lundi 1er décembre 2008

STERLING
GRILLADES + FRUITS DE MER | STEAKHOUSE + SEAFOOD

835, rue Jacques-Cartier

Exclusif aux membres GRATUIT

R.S.V.P. 819 243-2246 www.ccgatineau.ca

UNE AUTRE BONNE RAISON D'ÊTRE ABONNÉ !

Offre exclusive aux abonnés LeDroit

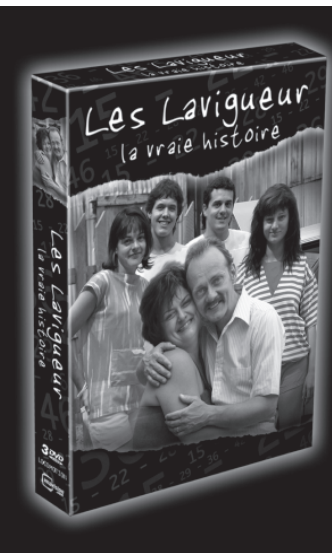
Simple et rapide ! Visitez le cyberpresse.ca/privileges

Obtenez 10 % de rabais

à l'achat du coffret de collection DVD de la série incontournable de l'année !

Les Lavigueur la vraie histoire

TÉLÉVISION LOCOMOTION imavision.com



508866

ARTS & SPECTACLES

En concert à la Place Banque Scotia hier

Neil Diamond et l'art de plaire



MARC ANDRÉ JOANISSE
majoanisse@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Neil Diamond s'est amené sur une scène avec 14 musiciens et choristes. De par la disposition de la scène et des musiciens, on s'est tout de suite rendu à l'évidence qu'on allait assister à un spectacle genre Las Vegas.

Le public s'est déplacé pour entendre ses principales chansons, celles retrouvées jadis dans un « juke-box ». Ces chansons entendues à satiété sur l'ancienne bande AM. Ces chansons maintes et maintes fois fredonnées dans la rue, dans le salon et parfois, sous la douche.

Ce même public a demandé et Neil Diamond a acquiescé avec une grande générosité. Ils étaient un peu plus de 10 000 spectateurs, hier soir, à la Place Banque Scotia. Plusieurs dans la quarantaine, dans la cinquantaine et dans la soixantaine. Un groupe qui suit l'auteur-compositeur-interprète, depuis ses premiers pas dans la chanson.

Neil Diamond l'a rappelé, il n'a pas eu une enfance et une adolescence faciles dans son Brooklyn natal. La chanson *Brooklyn Roads* l'a bien illustré avec des images d'archives projetées sur des écrans.

L'artiste s'en est fort bien tiré. Il a d'abord et avant-tout écrit et composé des chansons pour les autres. Pour Elvis Presley et les Monkees, entre autres. Tout ça avant l'arrivée de *Solitary Man*, en 1966. Depuis, il est là, omniprésent et défiant toutes les modes.

Neil Diamond s'est amené sur une scène avec 14 musiciens et choristes. De par la disposition de la scène et des musiciens, on s'est tout de suite rendu à l'évidence qu'on allait assister à un spectacle genre Las Vegas. Sachez-le tout de suite, il n'y a aucun mal à cela, mais on aurait pu se passer de *You Don't Bring Me Flower*, avec Diamond assis à une table. Va pour la chanson, un duo avec Barbra Streisand, la chaise et la table, bof.

Un intro quelconque dans l'obscurité, un projecteur s'allume au-dessus de l'invité. Guitare en bandoulière, il gratte quelques accords. Impossible de savoir avec quelle chanson il va casser sa prestation. Il s'approche du micro et il se met à chanter. Incroyable, on est dans *Holly Holy*. Presqu'un cantique à sa sortie en 1970, la voici plus rythmée. Beaucoup plus rythmée. Bref, elle est méconnaissable.

On le vous dit immédiatement, ce sera la seule relecture de la soirée. Toutes les autres chansons seront servies comme si elles étaient interprétées pour la première fois. Après tout, le public d'hier n'est pas du genre aventurier. Du genre à préférer une version « Acid Jazz » de *Sweet Caroline*.

Il voulait entendre le répertoire de Neil Diamond au premier degré et il l'a obtenu. Intéressant, la voix est au rendez-vous, toujours un peu enrhumée. Incroyable, le monsieur a 67 ans et il est encore capable de pousser des chansons pendant près de deux heures sans entracte.

Et oui *Sweet Caroline* a été la plus acclamée. Le contraire aurait d'ailleurs étonné. Elle est arrivée tout bonnement vers la fin du spectacle, après *Forever in Blue Jeans*, mais Diamond avait bien préparé le dernier quart d'heure de sa prestation. *Beautiful Noise*, *Love on the Rocks*, *Play Me* et *Cherry Cherry* ont précédé un intéressant segment dédié à son dernier disque, *Home Before Dark*. Trois pièces aux guitares, la chanson-titre, *Don't Go There* et *Pretty Amazing Thing*, au registre un peu plus mollo ont tout de même franchi la rampe.

Le rythme de croisière a été retrouvé avec une succession de tubes livrés en rafale. Il a toutefois été interrompu par un appel à la compassion. Neil Diamond s'est retrouvé au Texas après les ravages de Ike. Il a dédié *Man of God* aux victimes de l'ouragan et il a promis de faire sa part dans la reconstruction des villages.

Cracklin' Rose et *Brother Love's Traveling Salvation Show* ont mis un terme à cette soirée grandement appréciée.

EN BREF

Quatre Noël en tête du box-office

LOS ANGELES — La comédie *Quatre Noël* avec Reese Witherspoon et Vince Vaughn, a pris la tête du box-office nord-américain pendant le week-end, selon les chiffres provisoires publiés hier à Los Angeles. Pour sa sortie en salles, cette comédie de fin d'année, où un couple se bat pour fêter Noël en famille — un véritable casse-tête quand tous les parents sont divorcés — rafle 46,7 millions$ de recettes entre vendredi et hier aux États-Unis, capitalisant sur la popularité de ses comédiens, selon la société spécialisée Exhibitor Relations. Le film devance le chien *Bolt* de Disney, héros de télévision aux supers-pouvoirs échoué dans le monde réel, qui enregistre 36 millions$ de recettes en un week-end. *Twilight*, une histoire d'amour et de vampires adaptée d'un livre-culte chez les adolescents, passe de la première à la troisième position, avec 39,5 millions$. L'agent 007 a continué sa glissade, jusqu'à la 4e position du classement en troisième semaine. *Quantum of Solace*, le 22e Bond, recueille 28,1 millions$.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Les salles de spectacle épargnées

VANCOUVER — Les salles de spectacle canadiennes semblent toujours aussi occupées malgré la tourmente économique actuelle. Des groupes artistiques de partout à travers le pays indiquent que les ventes de billets vont bon train pour le temps des Fêtes, malgré l'inquiétude croissante face à une possible récession au Canada. Que ce soit l'Orchestre symphonique de Toronto, la Compagnie d'opéra canadienne, le Théâtre de Calgary ou le Ballet Jorgen, tous ont souligné que les ventes étaient soit égales ou supérieures aux dernières années. Selon la porte-parole du Centre national des arts d'Ottawa, Jayne Watson, ce phénomène s'explique par le fait que les Canadiens qui voient leurs économies disparaître en fumée accueillent favorablement la culture comme source de distraction.

LA PRESSE CANADIENNE



Bruni-Sarkozy fait la lutte au sida

PARIS — C'est « pleine d'énergie » que la première dame de France, **Carla Bruni-Sarkozy**, « s'engage dans l'humanitaire » comme elle en avait affiché l'intention juste après son mariage, en devenant ambassadrice du Fonds mondial de lutte contre le sida. Dix mois après son mariage avec le président français Nicolas Sarkozy, la chanteuse doit officialiser aujourd'hui — à l'occasion de la journée mondiale de lutte contre le sida — son nouvel engagement au cours d'une conférence de presse à l'hôtel Marigny, en face de l'Élysée. Ambassadrice du Fonds mondial de lutte contre le sida, la tuberculose et le paludisme, elle se consacrera plus particulièrement à la transmission du virus par la mère à l'enfant, un des enjeux de la lutte contre le sida en Afrique subsaharienne. Femme engagée qui poursuit sa carrière de chanteuse malgré son statut de « première dame », Carla Bruni-Sarkozy avait annoncé dès son mariage qu'elle comptait « s'engager dans l'humanitaire ».

ASSOCIATED PRESS

La chaîne est devenue un véritable phénomène culturel

Météomédia célèbre ses 20 ans



TORONTO — Alors qu'il s'apprête à célébrer son 20e anniversaire, le réseau The Weather Network/Météomédia a aussi autre chose à fêter, puisque la chaîne télévisée est devenue depuis sa création un véritable phénomène culturel.

Pour souligner 20 ans de services de prévisions météorologiques, le groupe diffusera une série spéciale de comptes rendus en direct au cours du mois.

Météomédia, le penchant francophone du réseau The Weather Network dont le siège social est situé à Oakville, en Ontario, diffuse ses données au Québec et dans certaines provinces Maritimes. Célèbres non seulement à la télévision, les météorologues et animateurs de The Weather Network se font même aborder dans la rue par des téléspectateurs qui veulent connaître les derniers caprices de dame nature.

«Les Canadiens adorent parler de météo», selon Suzanne Leonard, qui anime l'émission de mi-journée du réseau anglophone. Elle souligne qu'elle se fait «tout le temps» arrêter dans la rue et questionner sur la météo.

Et si l'on se fie aux hommages rendus à Météomédia par ses admirateurs sur Internet, les conditions atmosphériques enchantent effectivement les Canadiens. Sur le site de partage de vidéos YouTube, des téléspectateurs ont affiché des centaines de séquences télévisées présentant des prévisions tirées du réseau météorologique national. Du côté du site de réseautage social Facebook, des groupes consacrés au réseau météo ont été créés.

Sans compter les innombrables appels téléphoniques, courriels, photos et lettres que reçoit le groupe télévisé de la part de ses fidèles admirateurs.

Chaque semaine, plus de 9,5 millions de Canadiens regardent The Weather Network ou Météomédia, qui diffusent 24 heures sur 24, contre 4,6 millions de personnes en 1992, selon ce qu'estime le réseau. L'hiver, ce nombre peut même atteindre jusqu'à 12,6 millions de téléspectateurs.

Mais même si la popularité du groupe de prévisions météorologiques a augmenté énormément, les employés sont surtout fiers des progrès technologiques, vantant que leurs prévisions sont beaucoup plus précises qu'il y a dix ans, notamment en ce qui a trait aux prévisions à long terme.

À ses débuts, le réseau météo diffusait des prévisions locales dans les téléviseurs d'environ 600 municipalités. Le groupe offre maintenant des prévisions locales à près de 1200 municipalités, et ce, tant par la télévision que Internet, des applications d'ordinateur, des radios satellite ou encore des plateformes sans fil. En tout et partout, les prévisions météorologiques de The Weather Network et de Météomédia sont disponibles dans 10,6 millions de maisons aux quatre coins du pays.

LA PRESSE CANADIENNE

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Pyramide	Union fait force	Le Téléjournal		Virginie (N)	La Petite Vie	Auberge chien noir / J'en ai soupé		Hauts/ bas de Sophie		Le Téléjournal		La zone	(:45) Téléjournal
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		Coronation St.	Jeopardy	Dragons' Den (N)		The Border / Double Dealing (N)		CBC News: The National		The Hour / Ingrid Newkirk	
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Whose Line?	News		Instant Star	TMZ	Terminator / Self Made Man (N)		2 1/2 Men	Samantha Who?	The Mentalist / Flame Red (N)		News	(:35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	Prison Break / Deal or No Deal (N)		Heroes Partie 2 de 2 (N)		My Own Worst Enemy (N)		News	E.T. Canada
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil / Bring Back My Child (N)		Big Bang Theory	Met-Mother	2 1/2 Men	Worst Week	CSI: Miami / Tom Sizemore		2 1/2 Men	(:35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	Pyramide	Union fait force	Le Téléjournal		Virginie (N)	La Petite Vie	Auberge chien noir / J'en ai soupé		Hauts/ bas de Sophie		Le Téléjournal		La zone	(:45) Fosse/ lions
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Spécial Bloopers	Cinéma / UN HOMME À TOUT PRIX (2004)			Dr House / Dernier espoir		TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		(:45) Vraie nature
NBC	11	20	9	Local 4 News		News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	Chuck / Morgan Fairchild (N)		Heroes Partie 2 de 2 (N)		My Own Worst Enemy (N)		News	(:35) Jay Leno
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil / Bring Back My Child (N)		News		Access H.	eTalk (N)	Shrek the Halls	Corner Gas	Law & Order: Criminal Intent		CSI: Miami / Tom Sizemore		News	CTV News
TFO	-	18	12	Immigrados	Moitié, Moitié	Rupert	Cornemuse	Panorama		Le monde des couleurs		Cinéma / BON VOYAGE (3) (2003) Isabelle Adjani.				Croisée chemins	Planète country
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil / Bring Back My Child (N)		News		Access H.	eTalk (N)	Shrek the Halls	Corner Gas	Law & Order: Criminal Intent		CSI: Miami / Tom Sizemore		News	CTV News
ABC	19	19	20	Action News		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	Shrek the Halls	How the Grinch	Samantha Who?	Samantha Who?	Boston Legal / Betty White (N)		News	(:35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(:55) QuestChamp	Journal France 2	Toute une histoire		Des racines et des ailes / L'âge d'or de l'Europe médiévale				Partir	Expression	TV5 le journal	Pas couché
WPBS	58	11	64	Fetch!	Homework	The NewsHour With Jim Lehrer		Nightly Business	Need Christmas	Victor Borge / 100 Years of Music and Laughter		Trans-Siberian Orch. / Ossie Davis Jewel				Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Taste Buds	(:25) Moments	Wonders	(:25) R. Rangers	Time Team / Greenwich		The Agenda with Steve Paikin		Midsomer Murders Partie 1 de 2		General Idea		The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc (N)	Kaboum!	Ramdam (N)	Kilomètre 0 (N)	Ça manque (N)	Atomes et neurones (N)		Questions de société (N)		La joute		Une pilule, une p'tite granule	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Spécial Bloopers	Cinéma / UN HOMME À TOUT PRIX (2004)			Dr House / Dernier espoir		TVA 22 hr	(:45) Denis Lévesque		(:45) Vraie nature
TQS	5	5	11	(16:30) Showbiz	Le retour (N)	Le retour (N)		C't'une joke (N)	Loft Story (N)	CSI: NY		Bob Gratton	Les voisines (N)	110% (N)		Loft Story	Showbiz
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		CSI: Miami / Stalkerazzi		Intervention / Mike and Jenny		Intervention / Asa		The First 48		The First 48	
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / MURDOCH MYST...		Street Legal / Keeping Secrets		Desperate Housewives		Celia Franca: A Tour de Force		Dancer's Story		Dance Atlantic	Dance With Me	Law & Order / Collision	
Canal D	20	29	60	Les rescapés		Au-delà du Réal	Grande Tortue	Biographies / Michael J. Fox		Alerte animale		Superscience		Motards hors-la-loi		Moments étonnants	
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News	Access H.	TMZ	Seinfeld	Terminator / Self Made Man (N)		Prison Break / Deal or No Deal (N)		FOX 2 Prime News		FOX News Edge	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Extreme Homes	House Hunters	Holmes on Homes / Due Date		House Hunters	Property Virgins	My First Place	Home to Stay	Property Virgins	Marriage Under	Income Prop.	House Hunters	Holmes on Homes / Due Date	
Musique Plus	30	30	37	Top5M+ (N)	Top5M+ (N)	MP6 (N)		Bum à tout faire	M.Net (N)	Radar	TopRock (N)	Pimp mon char	NOFX: Passeport	Diddy présente...		MP6	
Newsworld	24	24	26	Politics With Don Newman		News	CBC: Business	Around-World	Politics	The Hour		CBC News: The National		Tipping Point		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	(15:00) Golf	Natation	Sports 30		Académie	Jeux extrêmes d'hiver				L'antichambre		Sports 30	Lutte impact TNA	
DISC	34	34	42	MythBusters / Mind Control		Destroyed	Destroyed	Daily Planet (N)		MythBusters / Superhero Special		Dirty Jobs		Canada's Worst Driver (N)		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Jon & Kate	Jon & Kate	What Not to Wear / Ellen E.		Little People	Little People	Little People	Little People	Jon & Kate (N)	Jon & Kate	17 Kids	17 Kids	Little People	Little People
TSN	32	32	30	Around Horn	Interruption (N)	Off Record (N)	SportsCentre	That's Hockey	NFL Countdown En direct		LNF Football / Jaguars de Jacksonville c. Texans de Houston En direct						SportsCentre
VOX	22	-	-	BombeTV	Parents avis	Pareils pas pareils		Libre accès	Le guide de l'auto		Le Lab	BoxeRock		ArShitechs son	Avant d'oublier	Pareils pas pareils	
Canal Vie	43	43	675	Debbie rénove		Manon, inspires	Déco sur mesure	Bye-Bye Maison	Recette V	Rencontres	Rencontres	Bosse des noces	Idées-grandeur	Décore ta vie	Airoldi-sortie	Passe la cigogne	Toc Toc Docteur
Musimax	45	45	681	L'index québéc	Star-O-Mètre	Top5 Anglo (N)	Top5 Franco (N)	Cocktail pop (N)		Les dernières 24h de... (N)		Génération 80 / 1981		Style de Star	Style de Star	Star-O-Mètre	L'index québéc
Télétoon	44	44	676	Bakugan	Johnny Test	Les Simpson	Naruto	Île des défis	6teen	Chaotic	DG, défenseurs	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis gang	Les Simpson	American Dad
City-TV	17	17	15	CityNews at Five		News		Law & Order: SVU / Nicole Sullivan		Chuck / Morgan Fairchild (N)		Privileged (N)		Fashion	Less Than Kind	News	(:35) CityNews
Évasion	53	-	682	Soleil tout inclus		Cap sur la Catalogne		Fourchette et sac à dos / Écosse		Les nouveaux explorateurs / Inde		Rallye autour du monde		Lonely Planet: Six / San Francisco		Échappées	Plein cadre
Séries +	54	-	685	Le destin de Bruno		Juste cause / Le monde est petit		Whistler / Débâcle		Intelligences / Épilogue		Le merveilleux monde d'Alice		C.S.I: Miami / Rio		Le destin de Bruno	
Z	56	-	683	La porte d'Atlantis / Harmonie		La porte des étoiles / Résistance		Revanche nerdz	Comment..fait	Primitif / Au bout du tunnel		Flash Gordon / La prophétie		La porte des étoiles / Ingérence		Monstres Mécaniques	
Historia	55	-	684	La petite maison dans la prairie		Raconte	Kaamelott	Dans le secret des villes		Les 7 péchés capitaux		NCIS enquêtes spéciales		Amélie Partie 1 de 2			
ARTV	29	-	678	Les Contes d'Avonlea		Le temps d'une paix		C'est juste de la TV		Studio 12 / Dan Bigras Florence K		46664 Concert en l'honneur des 90 ans de Nelson Mandela				C'est juste de la TV	
Rogers 23	-	-	23	Nat en ville!		À toute sauces	Pignon sur rue	Pour tout l'amour du monde!		À toute sauces	Auto 2009	Guide de l'auto		Pour tout l'amour du monde!		À toute sauces	Auto 2009

VG = Vidéotron Gatineau **VR = Vidéotron Rockland** **RO = Rogers Ottawa** = Station Francophone 2008-12-01

À la Place Banque Scotia samedi soir

Capitaine Blunt, le séducteur



ANDRÉ MAGNY
amagny@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

James Blunt a remercié les gens d'Ottawa en français à la fin de son spectacle.

L'armée anglaise a peut-être perdu un bon élément en 2002, mais la scène y a gagné un bon auteur-compositeur-interprète en la personne de James Blunt. Depuis, il enfile succès après succès et tournée après tournée. Avec deux escapades à Montréal et Québec, sa dernière est consacrée au Canada d'où un arrêt samedi soir à la Place Banque Scotia.

Avec un spectacle prévu à 21 h 15, cela donnait le temps à Luke Doucet de faire à 20 h une première partie avec son groupe White Falcon, ainsi nommé en l'honneur de la mythique guitare semi-acoustique « Faucon blanc» avec laquelle jouait Neil Young.

Hormis Doucet qui est né à Halifax mais qui a grandi au Manitoba, les quelque 4500 personnes présentes étaient devant un groupe essentiellement ontarien. Profitant des 45 minutes qui lui étaient imparties, Doucet en a profité pour interpréter certains titres de son dernier opus, *Blood's Too Rich*. Rock folk avec certaines accointances western ou plutôt «le country bluegrass plus roots, plus indie», précise l'artiste canadien, l'ensemble les compositions de cet album comme *Take you home* ou encore *Beacon on the Southpaw* a été écrit à Nashville, Tennessee. Cela donne une musique qui s'écoute fort bien où seul un batteur vient faire contrepoint à trois guitaristes.

Dans un autre ordre d'idée, à l'exception d'un « Y a-t-il du monde de Gatineau ?», on aurait peut-être aimé que le chanteur aux racines francophones fasse quelques remerciements en français… comme ce fut le cas avec James Blunt.

Du Kosovo à Kanata

C'est durant son séjour au Kosovo à la fin des années 1990, début 2000, dans le cadre de la présence anglaise au sein des forces de l'ONU, que l'artiste anglais, né dans le Wiltshire et gradé capitaine, découvre que la musique est vraiment en lui. Venant d'une famille de militaires, ses parents lui avaient tout de même donné la chance d'apprendre violon, piano et guitare électrique dans son enfance et son adolescence. La très belle chanson *No Bravery*, qu'il a interprétée samedi au piano raconte d'ailleurs son expérience militaire.

Devant une salle qui frôlait parfois le délire, pendant une heure et demie, le chanteur anglais et ses quatre musiciens y sont allés d'une vingtaine de titres, heureux mélange de ses albums *Back To Bedlam* et *All The Lost Souls*. Il a même su placer quelques mots de français au cours de la soirée.

Cependant, lors de chansons plus douces — *I Really Want You* et *You're Beautiful* — ou lorsque l'utilisation du piano apportait une dimension plus dense aux textes, c'était loin d'être convaincant que la Place Banque Scotia fut l'endroit idéal pour ce type de textes plus intimistes. En revanche, lors de l'interprétation, par exemple, de *I'll Take Everything*, l'équipe technique de Blunt a su faire bondir l'amphithéâtre avec l'utilisation des lasers et de l'écran géant aux images parfois très techno.

Ce fut l'apothéose quand il est descendu dans la foule au moment de *Coz I Luv You* donnant poignées de mains et bisous à ses admiratrices avant de prendre place à un piano situé au milieu du parterre. On y a même aperçu un drapeau non pas britannique, mais anglais!

Et quand 22 h 45 a sonné, c'est sous une myriade de scintillements lumineux et une pluie de confettis que James s'en est allé, non pas en guerre, mais en remerciant en français les gens d'Ottawa et en leur chantant ces dernières paroles pleines d'espoir de se revoir un jour: «I would call you up every Saturday night,/And we'd both stay out till the morning light,/And we sang, 'Here we go again'».

Renseignez-vous sur notre séjour de 3 jours GRATUIT

VILLAGE RIVIERA

BELLE VUE! BELLE VIE!

VIVRE À LA RÉSIDENCE CÔTE D'AZUR

UN SEUL PAIEMENT TOUT INCLUS!

On vous simplifie la vie!

En plus de tous les services connus qu'offrent les autres résidences, **nous y ajoutons GRATUITEMENT** :

- Air climatisé
- Internet haute vitesse
- Ligne téléphonique
- 3 repas inclus / Resto-café ouvert 24h
- Planchers chauffants
- Sentier pédestre
- Piscine extérieure

NOUVEAU service de massothérapie sur place ($)

En plus d'un milieu de vie chaleureux et stimulant, les résidents jouissent également d'une multitude de services et de commodités ainsi que d'un personnel dévoué, et ce en toute sécurité.

Le Village Riviera offre à ses occupants des espaces de vie exceptionnels. La proximité de l'eau et de la nature lui confie un charme tout à fait unique. Une vue magnifique sur la rivière Gatineau, des cours aménagées et des boisés procurent une paix d'esprit.

En résumé, à la Résidence Côte d'Azur, nous ne choisissons pas seulement un logement, nous adoptons un milieu de vie unique qui allie confort et joie de vivre!

Thérèse Huot
Résidante

« UN MILIEU DE VIE UNIQUE QUI ALLIE CONFORT ET JOIE DE VIVRE! »
— Mme Thérèse Huot



Tout à fait ABORDABLE!

2199, rue St-Louis, Gatineau (QC) J8T 5L4 • Tél. : 819.561.1515

La PLUS BELLE RÉSIDENCE pour retraités autonomes en Outaouais

www.VILLAGERIVIERA.ca

511475

MODE DE VIE

Tout se joue avant 6 ans... pas sûr !



Dre NADIA GAGNIER
drenadia@ledroit.com

Luc et Chantal sont les parents d'Étienne (5 ans) et de Maxime (13 ans). Présentement, ils fournissent beaucoup d'efforts au niveau de la discipline pour Étienne, le plus jeune, puisqu'ils ont entendu quelque part que tout se joue avant 6 ans. Pourtant, même s'ils croyaient avoir accompli cette mission avec succès pour le plus vieux, Maxime, ce dernier semble présentement vivre des changements importants au niveau de son comportement et de son attitude. Il écoute moins les consignes, rouspète, ne pense pas toujours avant d'agir, oublie de faire son lit... Les parents se demandent s'ils devraient un peu se concentrer sur Étienne, dont le fonctionnement semble stable, afin de se garder un peu d'énergie pour s'adapter aux changements et transformations que subit actuellement Maxime.

Avez-vous déjà entendu que tout se joue avant 6 ans ? En fait, les données d'études plus ou moins récentes indiquent, en se basant sur le volume ou la grosseur du cerveau, que ce dernier se développe et subit de grandes transformations entre 0 et 5 ans, particulièrement entre 0 et 2 ans. En fait, la science nous indiquait qu'à 5 ans, 95 % du cerveau est développé. À cette époque, pas si lointaine, on croyait donc qu'à 5 ans, le cerveau avait plus ou moins terminé de se développer. Plusieurs professionnels suggéraient donc la fameuse phrase « tout se joue avant 6 ans »... comme si après, tout se cristallisait et que les parents ne pouvaient plus rien faire pour améliorer les comportements et attitudes de leur enfant, ou encore améliorer leur relation avec eux.

Mais voilà que dans les années 1990, les chercheurs en neurosciences ont commencé à faire toutes sortes de découvertes qui permettent de réaliser que le cerveau est loin d'avoir terminé son développement à 5 ans. En fait, même il est vrai qu'à cet âge, 95 % du cerveau est développé, les parties du cerveau les plus avancées ne terminent pas leur développement avant la fin de l'adolescence. Si vous avez envie d'être fier de nos chercheurs Québécois, sachez que plusieurs de ces découvertes se sont faites, entre autres, à l'université McGill, à Montréal ! On a découvert que durant l'adolescence et même jusque dans la vingtaine, de nombreux changements avaient lieu dans certaines parties du cerveau, notamment dans le cortex préfrontal. Cette région du cerveau est responsable des habiletés humaines les plus sophistiquées : contrôle des émotions, contrôle de l'impulsivité, prise de décision rationnelle... certains chercheurs s'entendent même pour dire que le cortex préfrontal est le siège de la civilisation humaine !



Votre ado ou les ados de votre quartier ne vous semblent pas civilisés ? Ils ont de la difficulté à réguler leurs émotions, à contrôler leur impulsivité et à prendre des décisions rationnelles ? Patience... donnez le temps à leur cerveau de se développer ! Et surtout, ne prenez pas tout ce qu'ils font comme des attaques personnelles ou comme des signes qu'ils ne deviendront jamais des adultes responsables. Ils sont ENCORE en développement et vous pouvez ENCORE avoir une influence positive sur ce développement. Donc, même après 6 ans, vous avez un rôle à jouer en tant que parent. Plusieurs de leurs comportements sont dus à l'interaction entre les changements biologiques que leur cerveau subit et la quantité de tâches stressantes qu'ils doivent accomplir durant cette phase de leur développement (ex. : s'adapter aux changements de la puberté, s'adapter au secondaire, premier emploi, premiers amours, premières peines d'amour, urgence de s'intégrer à un groupe de pairs...). Ajoutez à cela les changements hormonaux reliés à la puberté et vous obtenez un cocktail assez explosif ! Ils ont besoin de vous pour les soutenir et les guider pendant cette période de grands changements. Si tout se passe bien, un beau papillon (un adulte civilisé) sortira de ce cocon qu'est l'adolescence !

JEUNES MAMANS

Une première édition qui attire plus de mille personnes

Le Salon bedaine et bébé atteint sa cible



FRANÇOIS PIERRE DUFAULT
fpdufault@ledroit.com



MARTIN ROY, LeDroit

Une quarantaine d'exposants ont informé la clientèle du salon des nouveautés pour les bébés, les mamans et les papas.

Les futures et les jeunes mamans de l'Outaouais ont pu bénéficier des conseils d'une quarantaine d'exposants dans le cadre de la première édition gatinoise du Salon bedaine et bébé, qui se déroulait ce week-end à l'hôtel Château Cartier, dans le secteur Aylmer.

L'événement, organisé par le regroupement Mères et Cie, se voulait une foire d'information tant pour les femmes enceintes que pour les jeunes mères. « Nous leur donnons accès, entre autres, à de l'information sur les nouveaux produits de maternité », a expliqué la coordonnatrice du salon, Élisabeth Boudreau.

Le but de la foire, qui en était déjà à sa troisième édition cette année dans d'autres villes du Québec, était de regrouper sous un même toit tout un éventail de renseignements utiles pour les jeunes mamans.

Pour sa première édition à Gatineau, Mme Boudreau estime que le Salon bedaine et bébé a attiré plus d'un millier de visiteurs. L'événement devrait revenir l'an prochain.

Au nombre des exposants, par exemple, on retrouvait des entreprises spécialisées en alimentation adaptée pour les nouveaunés, des fabricants de supports pour bébés, des manufacturiers de vêtements et même des institutions financières offrant des programmes d'épargne-étude.

Tournant vert

Les couches lavables ayant retrouvé leurs lettres de noblesse, ces dernières années, plusieurs jeunes parents ont aussi profité du Salon bedaine et bébé pour les comparer aux couches jetables. Les nouveaux papas n'étaient pas en reste. « Pour des raisons économiques, il y a beaucoup de décisions qui se prennent à deux », d'indiquer Mme Boudreau.

Mères et Cie a été fondé en 2006 par Caroline Casabon, dans le but de faire la promotion de la maternité au Québec par des événements comme des brunchs et des ateliers d'information. Le Salon bedaine et bébé s'inscrit dans la même lignée.

Votre HOROSCOPE

Le lundi 1er décembre 2008

capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

La triple conjonction Lune-Jupiter-Vénus en Capricorne aura sans doute pour effet de vous séduire aujourd'hui! Vous pouvez avoir le coup de foudre pour un passe-temps, une oeuvre d'art ou même pour une personne! Le climat planétaire vous met le vent dans les voiles. Permettez-vous d'aller au fond de votre passion, et de la vivre à pleine intensité.

verseau

du 21 janv. au 19 fév.

La Lune commence le mois de décembre en croisant la route de Jupiter et de Vénus chez votre voisin le Capricorne. Il règne donc un climat expansionniste et généreux à l'intérieur duquel il vous est facile de fonctionner. Vous jouissez d'avantages considérables au détriment de la compétition. Il n'y a aucun mal à vous servir des atouts dont vous disposez. Vos adversaires feraient pareil à votre place.

poissons

du 20 fév. au 20 mars

Vous parviendrez à convaincre davantage de personnes en parlant calmement et en gardant le sourire plutôt qu'en haussant le ton. Tandis que la Lune "rencontre" Jupiter et Vénus au sextil de votre Signe, en Capricorne, peu de choses sont impossibles. L'évènement dont vous désirez voir la concrétisation n'est pas irréalisable; demeurez optimiste, mais évitez les attentes préconçues.

bélier

du 21 mars au 20 avril

La conjonction Lune-Jupiter-Vénus en Capricorne peut décourager le Bélier et vous inciter à faire marche arrière. Il serait dommage de baisser les bras après avoir parcouru tant de chemin. Si vous décidez d'abandonner une résolution, vous risquez de devoir fournir les mêmes efforts à nouveau dans un avenir indéterminé. N'oubliez pas l'état d'âme qui vous avait amené à entreprendre cette démarche.

taureau

du 21 avril au 20 mai

Avec une conjonction Lune-Jupiter-Vénus en Capricorne, vous êtes en mesure de relever n'importe quel défi. La personne la mieux placée pour voir au bon fonctionnement d'une activité est nulle autre que vous. Le problème auquel vous faites face actuellement ressemble à une situation que vous avez déjà traversée. En cas de doute, songez à vos expériences passées car elles peuvent servir d'exemple.

gémeaux

du 21 mai au 21 juin

On dirait que rien ne peut vous arrêter! Avec l'appui du trio Soleil + Mars + Mercure en Sagittaire, face aux Gémeaux, préparez-vous à amorcer décembre en faisant des étincelles. Une bonne volonté intensifie votre détermination, vous permettant d'accéder à votre objectif. Sur le plan personnel, votre écoute interactive peut amener l'autre à se poser les bonnes questions et à amorcer un raisonnement constructif.

cancer

du 22 juin au 22 juillet

Apportant un climat opportun, cette Lune à la fois Jupitérienne et Vénusienne en Capricorne, face au Cancer, diversifie vos possibilités dans plusieurs domaines de votre vie. Une porte qui semblait fermée à double tour est désormais bel et bien ouverte. Les démarches entreprises par une autre personne peuvent désormais contribuer à accélérer votre propre avancement.

lion

du 23 juillet au 23 août

Vous avez l'occasion de corriger une erreur et de repartir à neuf en ce 1er décembre; ne laissez pas passer cette opportunité. La confiance et la franchise permettent de conduire une relation personnelle ou professionnelle à l'étape suivante. Si une affaire vous déroute, fiez-vous à votre intuition afin de déterminer sur quelles personnes vous pouvez vraiment compter.

vierge

du 24 août au 22 sept.

Voici un début de semaine qui ne s'annonce pas banal. Tandis que la Lune parcourt un autre Signe de Terre, un geste mûrement réfléchi peut modifier votre situation pour le mieux. Et, vu que la conjonction Jupiter-Vénus en Capricorne soutient harmonieusement votre visiteur Saturne, un désir pourrait être exhaussé simplement si vous consentez à mettre tous les atouts de votre côté.

balance

du 23 sept. au 23 oct.

Ça ira pour cette fois-ci. Voilà comment se résume la fin du cycle Lunaire en Capricorne. Il se peut donc que l'on vous accorde quelque chose de justesse, en vous le laissant clairement savoir, ce qui risque de ne pas ménager votre fierté. Il peut également s'agir d'un avertissement visant à vous faire comprendre de ne pas prendre l'indulgence des autres pour acquise.

scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Toute histoire que vous entendez est essentiellement la version de celui qui la raconte. Il faudrait donc éviter de vous faire une opinion sans rechercher davantage d'information. Somme toute, ce premier jour de décembre ne vous décevra pas si vous ne vous laissez pas influencer par autrui. Ne sous-estimez pas la valeur de vos choix et le poids de vos convictions.

sagittaire

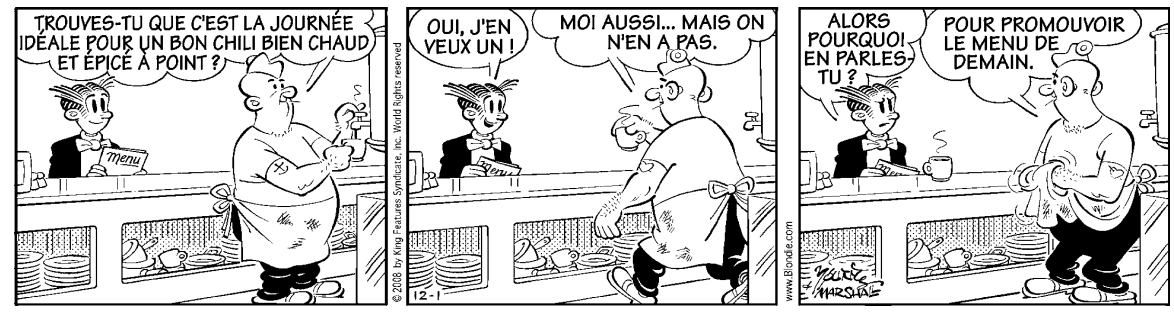
du 23 nov. au 21 déc.

Avec une conjonction Lune-Jupiter-Vénus chez votre voisin le Capricorne, il n'y a définitivement pas de place pour les demi-mesures, et vous risquez de ne pas y aller avec le dos de la cuillère. Les résultats d'une démarche peuvent d'ailleurs surprendre par leur abondance. Et, compte tenu des astres en Sagittaire, vous pouvez obtenir une faveur sans même devoir la demander.

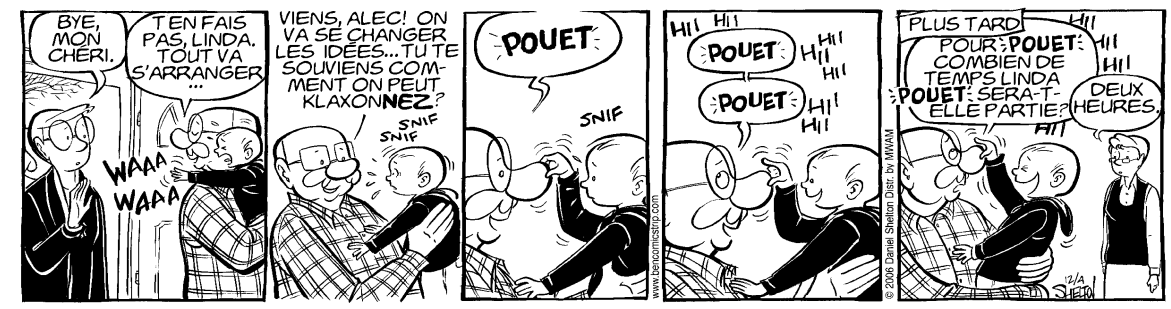
HAGAR DUNOR



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

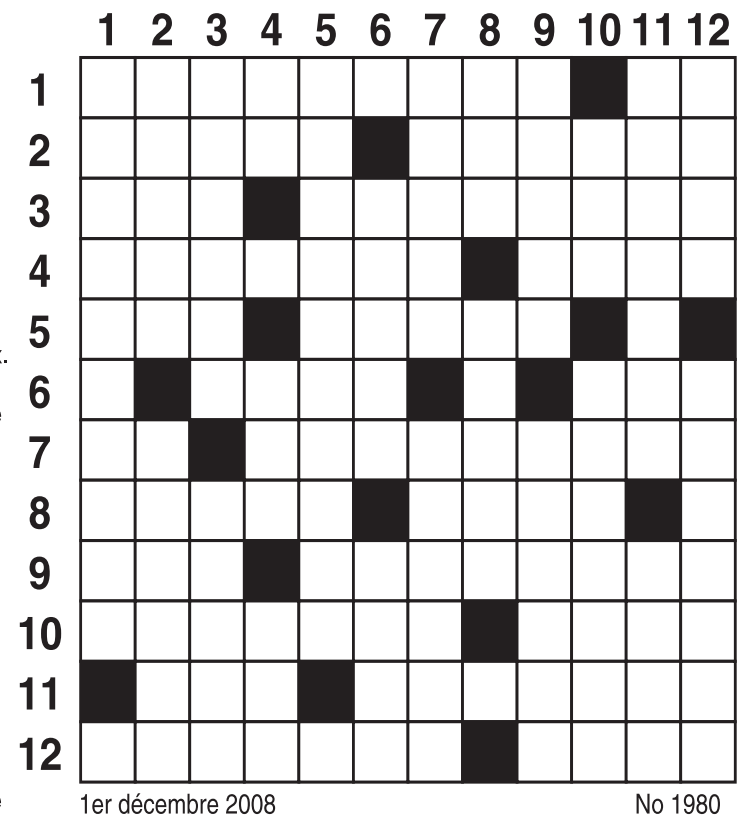
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Célèbre druide - Laize.
2. Langue sémitique - Qui n'a jamais été publié.
3. Touche aux Grisons - Vue circulaire.
4. Disette - Il se déplace lentement.
5. Est attendu par les écoliers - Obstruction de l'intestin.
6. Répandu çà et là - Pas à eux.
7. En vogue - Calmé.
8. Mollusque à coquille allongée - Qui a une saveur aigre.
9. Changement dans le poil - Volé.
10. Vente au plus offrant - Il a un drapeau noir.
11. S'emploie pour appeler - Principalement.
12. Situation dangereuse - Langue finno-ougrienne.

VERTICALEMENT

1. État de très grande indigence d'une population.
2. Pause - Elle garde des enfants à domicile.
3. Courtes personnes - Exécuté minutieusement.
4. Fleuve de Russie - Division de l'histoire - Interjection.
5. Blâme que l'on adresse à quelqu'un.
6. Morceaux de poulet - Relatif aux habitants de la haute Écosse.
7. Rongée - Qualité perçue par un sens.
8. Déesse marine - Juriste musulman.
9. Rongeur d'Afrique - Raconte d'une manière précise et détaillée.
10. Degré de qualification d'une ceinture noire - Sa laine est très estimée.
11. Partie de l'oreille interne - Bond.
12. Rend service sur un établi - Ver marin.



1er décembre 2008 No 1980

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	U	E	R	R	E	E	T	P	A	I	X
2	A	N	N	E	E	■	S	U	R	I	M	I
3	L	I	T	I	G	E	■	B	A	L	I	■
4	V	■	I	N	I	T	I	A	L	■	T	U
5	A	M	E	■	R	U	T	■	I	D	E	S
6	N	A	R	D	■	V	E	I	N	E	■	T
7	I	N	E	R	M	E	■	S	E	C	T	E
8	S	I	■	A	I	R	E	S	■	L	I	N
9	E	T	O	C	S	■	L	U	T	I	N	S
10	R	O	B	U	S	T	E	■	A	N	T	I
11	■	B	I	L	E	■	I	R	R	E	E	L
12	F	A	T	A	L	E	S	■	E	R	R	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 193,96 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 411,40 $ par année, et les autres pays: 957,49 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

110 PERDU

CASINO ou Plateau , chaîne + médaillon or, récompense, 819-684-2286

112 TROUVÉ

TROUVÉE mercredi 26 nov. à Val-des-Monts, boxer bringée femelle avec collier. (819)671-7273.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

LE FORUM SPORT RESTO-BAR commanditera toutes les équipes de hockey auquels les joueurs auront 18 ans et plus. Contactez Marc au 819-246-6446.

NOUVEAU!
OCTO GARAGE BRUNET A DÉMÉNAGÉ!
AUBAINE SUR PNEUS D'HIVER!
(819)777-5915

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Faduma Aden, née le 10 mai 1975, est priée de contacter Mélanie Rochon au (613)747-7800, poste 2853

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

2 LITS simples électriques, 400$ chaque 819-568-3406;819-962-7040.

3 LITS queen, 1 lit double, 1 lit simple, bon prix, (819)772-8216

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

À VOIR!
ARMOIRES en mélamine blanches, neuves, 19 portes, 4 tiroirs, 2,500$ nég., (819)921-2598.

BEAU, BON, PAR CHER
865 Maloney Est, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

NOUVELLE ANNONCE!
DOIT VENDRE! Mobilier de chambre 7 pièces, noir. Bois massif et mélamine de grande qualité. Matelas futon Queen fourni. 450$ nég. 819-775-4387

Ensemble s/diner, 9 morceaux, bois, 450$, (819)669-2874; (819)743-1136.

FILMS Les Lavigueurs (3) et autres + collection Passe-Partout 819-921-6911

LAV./SÉC. GE, blanches, 200$. (819)643-2425.

LAV./SÉC. Kenmore Elite, blanches, très bon état, 500$. 819-665-4081.

MATELAS comme neuf, 39x54x60 po, Luc, (819)664-8338, (819)457-1775.



MOBILIER de chambre blanc, avec bureau et miroir, 800$. 819-643-2425.

POÊLE, réfrig., 600$; lav./séc. 550$, neufs; après 20h, 819-328-8022

POÊLE, réfrig., lav./séc. 500$ nég. et autres articles. (819)772-8684.

RÉFRIG. Maytag, 18.5 pi cu, couleur biscuit, excellente condition, 350$, (819)281-8006.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

SOFA en cuir et table en bois, excellent état, super qualité, 819-777-6391

218 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

NOUVELLE ANNONCE!
TÉLÉ 32", Hitachi Ultra Vision avec support, excellente condition, 350$. (819)243-8269.

220 INFORMATIQUE

ORDINATEUR complet, Windows XP, 225$ nég., (819)778-8573

222 MUSIQUE

PIANO, petit meuble pour partitions, guitare électrique, vaisselier antique. (819)827-0272.

228 ANIMAUX

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHIOTS bouviers bernois, 6 sem., prix nég., (819)449-1834.

2 CHIOTS mini-collies shetland, 2 mâles, 5 sem. 200$ ch. (819)463-3163.

2 PUG, westie, vaccinés, garantie 2 ans, Studio La Coupe. (819)893-1085.

ADORABLES Yorkshires vaccinés, vermifugés, Hull. 800$ 819-775-3610.



BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie, (819)587-3292

BÉBÉS SHIH-TZU tricolores, chiots SHETLAND (mini collies), tous vaccinés et vermifugés, (819)986-3968.

BOSTON, mâle, 6 mois, vacciné, prix nég., (819)986-7049.

BOSTON terriers, 3 femelles, 1 mâle, prêts à partir 20 déc., (819)281-3878.

CHIOTS bichon maltais, yorkshire, shih-tzu, teckel, caniche.**819-281-1007**

CHIOTS boxeur bringé, très foncés, 2 mâles/2 femelles, 550$/chacun; boston terrier, 2 femelles/2 mâles, 450$/chacun, vaccinés, vermifugés, carnet de santé, 819-773-4109.

CHIOTS Doberman, 2 mois et demi, Spécial 350$, 2 mâles, noir et tan, 819-643-3841, 819-208-3396

CHIOTS, mixte Lhassa apso, Pékinois, (819)456-1777 ou le (819)456-4841.

CHIOTS teckels miniatures. Salon Joli Toutou, (819)663-7222.

CHIOTS Yorkshire à vendre, 2 mâles, vaccinés, vermifugés, peuvent être enregistrés au C.C.C., avec micro puce, 750$ non enregistré, 850$ enregistré, 819-428-3593.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, 400$ ch. 819-687-2384.
http://goldencl.piczo.com



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

2 PENSIONS pour chevaux disponibles, endroit pour entraînement ou randonnées. Lynne au 819-281-3878.

FOIN pour chevaux, balles rondes 4'X5', entreposées int., (819) 427-8395 ou (819) 923-3007

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

TRACTEUR avec souffleuse à neige (Case), 16 cv, équipé, 819-663-9577.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS à vendre, petite ou grosse quantité, livrer ou pas, 819-661-8859.

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région locale depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca Trousse d'essaie gratuite. 819-684-1558.

BÛCHES ÉCO-LOGIC
directement du fabricant, bûches de sciure compressées, 100% naturelles (sec), 30% + chaleur, 57% - polluant, (propre). Livraison en petite et grande quantité, remplace le bois naturel, livraison à domicile 7/7. Meilleur prix! 1-866-880-5647 ou www.eco-logic.ca

256 DIVERS À VENDRE

~~12~~ 5 UNITÉS portatives 24X32, isolées, 2 entrées, fenêtres, 100 ampères, idéales pour chalet, garage, atelier, entreposage, bon état, 8,500$ et +. Jean, (819)955-7461.

NOUVELLE ANNONCE!
2 BILLETS D'HOCKEY Montréal contre Atlanta, 2 déc., secteur rouge, valeur 350$, prix 275$. 819-664-7755

NOUVELLE ANNONCE!
4 MICHELIN ARTIC ARPIN, 175/65 R14, avec jantes Toyota, 450$, 1 mois d'usage, Daniel 613-296-5286.

4 PNEUS d'hiver, 14 po., + jantes GM, 200$, mini Lav., 200$, (819)661-6205

4 PNEUS d'hiver, P235/75/R15, Good year nordic, avec roues ford Ranger 15", 5000 à 6000 km, (819)643-1251

NOUVELLE ANNONCE!
ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po. de large, montant de 12 pi., travers de 9.6 pi., "Ready-Rack", 819-775-8048

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.

JEANS 2 pour 35$
Points homme: 38, 40, 42,46. Livraison à domicile gratuite, 819-319-6076.

NOUVELLE ANNONCE!
LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po.; 5$ chacun, poteau, 9$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048

NOUVELLE ANNONCE!
PLUSIEURS transpalettes (Jigger), hydrauliques, 175$ ch. (819)775-8048

SAPINS DE NOËL CULTIVÉS
VIVEZ LA TRADITION
COUPEZ VOUS-MÊME
Ferme Forestière Yvon Boucher
info: 819-669-3477

SPA 2008, Coast Helios 52 jets (de haute qualité), $7,500. (819)663-3404

256 DIVERS À VENDRE

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

VANITÉ et lingerie de s/bains, mélamine blanche; bain en acrylique et robinets; miroir et toilette, prix nég., (819)775-3368.

258 DIVERS À LOUER

COSTUMES à louer et maquillage d'enfants: lutin, père Noël, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

COSTUMES à louer et maquillage d'enfants: lutins, Père Noël, clown, (819)776-1010. www.stylemicheline.ca

302 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE-2e-3e hypothèque, refinancer, on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134.

$$$ PRÊTONS $$$
Sur votre maison, véhicule, bateau, or, etc., etc., etc., 613-558-7979.

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit, Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

SUITE à la vente du 232 St-Joseph, merci à tous les anciens de Petit prêt. Ti-Jean 819-777-2905.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION de bâtiment résidentiel 10 ans d'exp., (819)208-2270.

TENUE de livres, payes et rapports TPS/TVQ, DAS. Maggy (819)439-1165

307 INFORMATIQUE

100% A DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

100% À DOMICILE, , réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS: examens B,C, + vos autres besoins! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

GALERIE D'ART AUGER
Cours peinture huile et acrylique, aussi en janv. pour débutants. 819-643-2222

PROF pour math, physique et finances. Cell.: 613-697-4351

RÉVISION de travaux de tous genres. Rédaction. Tutorat. Contacter le 819-595-2717, 819-208-4549.

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, lun. au ven. (819)281-6699.

0-5 ANS, secteur du Dôme, nouveau crédit d'impôt disponible en jan. 2009. Pour info: (819)778-7638

314 GARDERAIS ENFANTS

18mois +, 1 place, milieu familial, 7$, Ange-Gardien,Michèle, 819-281-7705

19$/JOUR, secteur Mont-Bleu, 25 ans d'exp., programme éducatif, 7h à 17h, 2 places. 819-771-1289

Excelsiori

24 HEURES SUR 7
PRÉSCOLAIRE de 2 ans à 5-1/2 ans, 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889, www.excelsiori.ca

2 ANS et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360

3 PLACES, 10 mois à 4 ans, secteur Touraine, (819)568-8828.

6 PLACES, 0 à 5 ans, garderie privée en milieu familial, avec reçus, secteur Cheval-Blanc, Gatineau, éducatrice diplômée en éducation à l'enfance. Erika: (819)669-1605.

GARDERIE éducative, sem./fin de sem., 1 à 5 ans, bienvenue au 6-12 ans pour dépannage. (819)439-4109

GARDERIE familiale, subventionnée, soirs et nuits, secteur Cheval-Blanc, Martine, (819)663-1986

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE privée, 20$/jour, 4 places disponibles. (819)329-0657

GARDERIE privée, milieu familial, près Promenades, du lundi au vendredi: jour: 0-5 ans, soir et nuit: 18 mois à 5 ans. Service de dépannage, bienvenue au 6-12 ans. Reçus. Nathalie au 819-561-6519, 819-712-1045.

NOUVELLE garderie à 7$, 24 mois et +, secteur Montée Paiement et Davidson, ouverture 5 jan. 2009. Sachka 819-439-4503.

NOUVELLE Garderie,Cheval Blanc, 0 à 5 ans, privé, (819)663-9634.

OUVERTURE bientôt, en milieu familial, 6 places, janv. (819)986-6630

NOUVELLE ANNONCE!
OUVERTURE en janv. Milieu familial. Éducatrice à l'enfance. Créativité, activités ext. Menu santé. 819-246-5192.

SUBVENTION à venir, 2- 5 ans, repas santé, créativité, exp., reçus, RCR, sortie LaGappe, (819)568-6601.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

L'ANGE des Aînés, accompagnement, travaux légers, etc. 819-671-5319.

MAIN D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

MASSAGE professionnel, suédois ou californien, Hull, Marc **(819)360-2506**

NOUVEAU! Maureen, massothérapie et réflexologie, 9h à 22h, 196-A Champlain, avec reçu. (819)595-0488.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

POSE d'ongles de soie, Hull, tous les jours après 17h+ sam. (613)295-4455

322 TRAITEURS

TRAITEUR pour toutes occasions, 1067 Jacques-Cartier, (819)243-5200

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

NOUVELLE ANNONCE!
HOMME cherche femme non-fumeuse, 55 ans +, 5',5", 140 lb, qui aime les balades et les voyages. (819)961-3437.

Pourquoi être seul(e) pour les fêtes? Appelez Intro Option, on vous trouvera l'âme soeur, (613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES
40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE
Justine, Claudette et Francine,
$3.79/min., 1-900-451-5276

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., 3,99$/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clairvoyante. 819-779-6403, 613-443-2472

PENSÉES par les cartes.
Denise Jetté au 819-770-2932.

Mr Bilal grand médium
Clairvoyant, don de naissance, de génération en génération. Vous aide à résoudre vos problèmes dans tous les domaines! Concernant : retour de l'être aimé, amour, travail, désenvoûtement, affection retrouvé, vente, mariage, affaires, chance au jeu, sexuelle, examens, succès, malchance. Si votre femme ou votre mari est parti(e), je vous aiderai avec confiance. Résultat en 72 h, 100% garantie, efficace et discret.
Paiement après le résultat !
613 255-6209 511589

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000 caresse**,** CINDY sensuelle, films XXX, privé. **819-663-8123**

10000000 chaude **Sheena,** sensuelle, **XXX**, massage érotique, 246-4941 ❤

1 000 000 à 1, masssage sensuel, chaude Emanuelle, 819-210-6401.

1000% NOUVELLE, massage 3 en 1. Saisis ta chance! Mika 819-777-7203.

100% A1 DIVA de la sensualité, pour vous faire rêver. Samantha 819-778-6227.

100% AAA spa 613-744-7487
6 jolies demoiselles ★ 7/7
175 ch. Montréal #303 (stat. gratuit)
Nous engageons (Ottawa)
www.tripleaspa.ca (Spécial)

1 MIN. CASINO ❤ POUR 45 ANS + Dame seule, condo ❤ 819-483-1165

A1 **Julie et Sonia,** détente assurée, gâtez-vous. Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

★ AMY ★
(819)561-5774

★★**BELLE brunette**★★, douce et sensuelle... Plaisir assuré, Curieux? Appelle ❤ Sonia ❤ 819-777-6417.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 20h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE noire voluptueuse, domination douce, et fétiche, discrétion assurée, personnes sérieuses, (613)266-6161.

BESOIN de détente? Massage suédois et californien. (819)743-7080.

BONJOUR, Un bon massage? bienvenue h/f. Gabrielle 819-743-3737 Merci!

CHRISTELLE DE RETOUR!
Offre plein service, (819)669-6616

❤ DAISY ❤ 24 ans 5,8, 135 lb, du lun. au ven., Hull, 819-595-3679.

ÉMILIE, satisfaction, service complet, 9h à 20h, (819)669-6616.

❤ÉRIC pour hommes, femmes et couples❤, (819)319-5688

386 MESSAGES PERSONNELS

FRANCE massage relaxation, 819-561-2544.

ISA 20 ans, très chaude. Vous reçoit. (819)319-9606

❤JADE, 5'5", 110 lb, blonde, yeux verts, de 8h à 21h. ❤819-208-1192❤

JENNY, service complet, à fond, 9h à 20h, (819)669-6616.

Jessica 819-918-4239 SUPER MASSAGE ET PLUS

❤ JOLIE PETITE BRUNETTE ❤ pour massage sensuel, rue Gréber. 819-743-5559.

JOSH est de retour! Pour vous messieurs, massage personalisés, à prix compétitif. à qui la chance! 819-790-0325.

KINA de Gatineau, 28 ans, 5.2, 110 lbs., film XXX + extra, 8h à 16h, 819-328-6772

LES EXPERTES vous offre les services à volonté, avec de très jolie filles, satisfaction assurée à 150 %, 545 Maloney E. (819)669-6616

LORENA PLUS QU'UN BON MASSAGE 819-921-7380

MASSAGE pour homme par homme, 7 jours, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE

1ER CHOIX, **613-859-8123,** 8h à 24h, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps.
www.a-massage.net
(819)595-1085
45 St-Joseph, Hull

SEXY MATURE BLONDE 125 lbs, 36C, 5pi5, yeux bleus, massages érotiques, 819-328-6960

❤ SOPHIA, cheveux bruns, yeux bleus, 5pi7, 130 lbs, 819-208-1192.

STEPHANE, homme pour homme, discret. 819-319-4266

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤

EMMA
18 ans, 5 pi. 7, 125 lb., cheveux brun, et yeux brun, 36 DD/26/36.
MILENE
19 ans, 5 pi. 3, 105 lb., cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34.
MICHÈLE
19 ans, 5 pi. 5, 110 lb., cheveux blond, yeux bleu, 34B/24/34.
ALLISHIA
19 ans 5 pi. 7, 120 lb., cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34
SASHA
19 ans, 5 pi.7, 110 lb., cheveux chatain, yeux vert, 34 DD/24/34.
MARIELLE (noire)
20 ans, 5'8, 115 lbs, cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34
MÉLODIE
20 ans, 5 pi. 6, 115 lb., cheveux noir, yeux vert, 36C/26/36.
MYA
20 ans, 5 pi 6, 110 lb., cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34.
KARIE-ANNE
21 ans, 5 pi 5, 125 lb., cheveux brun, yeux brun, 36B/26/36.
NIKKI (mulâtre)
24 ans, 5'5, 120 lbs, cheveux brun, yeux brun, 36 C/26/36
Angelo, disponibles 7/7, 24h. 819-328-5393, 319-9970,328-2022.

0000000000000000000000000000000

★ CHERRY ★
Spécial pour 2 heures. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h. **ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225**

1000% MÉLINDA, 34DD, duo, du lun. au ven. 10h-16h,819-439-4960

#1 ANGES oriental, très chaude, ouvert d'esprit et attirante, aucun regret. Ce déplace. 24/7. 613-265-0896.

ALEXIA, jeune débutante, 20 ans, 34C, 120lb, cheveux noirs, yeux verts. Sensualité à volonté, (613)277-9810.

ALEXIS, BEAUTÉ NOIRE, 613-322-8976
Reçoit. Ottawa. Se déplace. Discret

ANNIE
Centre-ville Hull (819)771-7978

ANNIE jeune et sexy, rousse,18 ans, 5.6", 103 lb, 34C 819-661-8075.

CHLOÉ, corps de star porno, recoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

388 SERVICES D'ESCORTE

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

DANSEUSE de l'extérieur SASS, 19 ans, cheveux blond-brun, 5'11", 120 lb, se déplace et reçoit, ouverture d'esprit, 24h, (613)806-0368.

❤Fantasmes asiatiques ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7, www.asianfantasy.net

JEUNE ÉTUDIANTE 5'5", 105 lb. Brune aux yeux bleus, 819-661-8075

MAMAMIA
6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h, Claude 819-319-9970

MÉGANE, grande brunette, 40 D, rondelette, prête pour une aventure de passion, Hull, (613) 266-3289

PRINCESSE noire, grosse poitrine, massages érotiques, sexy lingerie, Pointe-Gatineau 819-319-1571

❤REBECCA reçoit, 5',8", 135lbs,❤ 23 ans, discrète, 819-595-8802.

SEXY BUNNY
19 ans chaude et sensuelle. Reçoit et se déplace 819-208-1296

VOUS voulez du plaisir avec femme mature. Jessy,819-664-1748. Gatineau

WOW! Spécial de Noël très chaude, 819-329-2767

404 GARDIENNES DEMANDÉES

DAME mature, lundi au vendredi, 8h à 18h30, Touraine, 45$/jour, exp. références, et reçus exigés. Permis de conduire un atout, (819)918-2032.

EXCELSIORI
Recherche éducateur(trice) formé(e) cours RCR, exp., Julie, (819)778-8889

FAMILLE bilingue d'Ottawa recherche "nanny" d'expérience à temps plein, dynamique et enjouée, avec voiture et excellentes références, pour garçon 5 ans et fille 2 ans. Demander description détaillée du poste à: jib14@sympatico.ca.

RECHERCHE gardienne d'enfants parlant français et berbère. Demandez Fadma au 819-778-2180 ou 613-261-0598.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE DE LANGUES LA CITÉ INC. Recherche enseignant(e)s de français langue seconde à temps plein et temps partiel. Baccalauréat et expérience avec les niveaux A,B,C de la Fonction publique. Excellentes conditions de travail. Envoyer C.V. par courriel à: sarahcyr.lacite@bellnet.ca ou par télécopieur au: 613-569-9488

GARDERIE privée est à la recherche d'éducatrice. Doit avoir une technique d'éducation à l'enfance ou un AEC en éducation à l'enfance + 1,200 heures. Cours RCR à jour et absence de dossier judiciaire, 1 poste à temps plein pour janvier. Télécopiez C.V. au 819-771-0417 ou par courriel: garderie87@hotmail.com

VALOGGIA Linguistics recherche professeur(e)s de français langue seconde confirmé(e)s, avec fonctionnaires fédéraux, exp. 2 ans minimum, formation universitaire. Envoyez C.V. à: alvaloggia@hotmail.com

408 OFFRES D'EMPLOI

ATTENTION!

1 **ÉDUCATRICE FORMÉE**, très bon salaire. (819)664-7450.

3 PERSONNES matures et soignées pour servir dîner dans écoles primaires (durée 1 à 2h/ jour), Masham et Hull, Jacques: (819)775-3035.

À ABSOLUMENT BESOIN DE 6 AGENTS DE PROMOTION POUR PRISE DE RENDEZ-VOUS. SALAIRE ENTRE 12$ ET 15$/H TANIA AU 819-663-5550.

ARGENT POUR LES FÊTES
Travail facile, horaire flexible. Pour entrevue, 819-770-9193 de 9h à 15h.

ARGENT supplémentaire, seul ou famille, pour distribution de PUBLISACS, Pte-Gatineau. (819)712-3751.

★ ★ ATTENTION ★ ★
Vous aimez le travail en équipe, la musique et les gens. Poste à temps plein disponible immédiatement, exp. non nécessaire. Doit être bilingue. À partir de 800$/sem. Pas de commission. Contactez Lauren au 613-288-2445.

AVON, produits gratuits, travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour information: 819-246-7030 ou 819-210-5349.

408 OFFRES D'EMPLOI

ATTENTION!

BESOIN de main d'oeuvre générale pour nettoyage de constr./nettoyage de fenêtres ext. Permis de conduire un atout. Avec ou sans exp. Salaire débutant à 10,75$/h. (819)561-1873.

CAPITAL SKATES est à la recheche d'éducatrice. Doit avoir une technique d'éducation à l'enfance ou un AEC en éducation à l'enfance + 1,200 heures. Cours RCR à jour et absence de dossier judiciaire, 1 poste à temps plein pour janvier. Télécopiez C.V. au 819-771-0417 ou par courriel: garderie87@hotmail.com

VALOGGIA Linguistics recherche professeur(e)s de français langue seconde confirmé(e)s, avec fonctionnaires fédéraux, exp. 2 ans minimum, formation universitaire. Envoyez C.V. à: alvaloggia@hotmail.com

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR de taxi (jour), Gatineau, secteur Buckingham. 613-296-9186.

CHAUFFEUR(EUSE) de remorque "Towing", avec ou sans exp. Travail immédiatement. 819-986-8344.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) avec ou sans exp. demandé(e)s. (819)663-9000.

CLUB vidéo adulte, temps partiel, 819- 777-7635.

COMPAGNIE de nettoyage d'Ottawa recherche un superviseur bilingue (h./f.), doit avoir permis de conduire, doit pouvoir passer cote de sécurité, contacter Claudia ou Dan (613)742-7079 ou par télécopieur 613-744-1487.

COMPTOIRS DE CUISINE
Entreprise établie oeuvrant dans la fabrication de comptoirs de cusine recherche ébéniste ave exp. pour la coupe de comptoirs moulés et la fabrication de comptoirs bordurés ou de surface solide. Travail de 40h/sem. à Gatineau, salaire de 13$ à 18$/h selon exp. Télécopiez C.V. au 819-643-1724.

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

408 OFFRES D'EMPLOI

CONDUCTEUR(TRICE)S DE CHASSE-NEIGE
Classe 3, doit avoir de l'exp. et être disponible les soirs et fins de semaine
Tél.: 819-455-2229
Fax: 819-455-9778

COUTURIER(ÈRE), temps plein 11$/h. Galeries Aylmer et place d'Orléan. 819-923-3524; 819-923-3523.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM recherche déménageurs et aide-déménageurs avec exp., permis de conduire un atout. 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull

ÉCOLE de langue privée, recherche professeur de français et d'anglais. Télécopiez C.V. (613)822-5034 ou par courriel: admin@p-l-s.ca

ÉDUCATEUR(TRICE) pour garderie, tous les âges, temps plein, expérience nécessaire. (819)561-9161.

ÉLECTRO-MÉCANICIEN(NE)
5 à 7 ans d'exp., bonnes connaissances en électricité et en programmation, licence C un atout. Daniel Gagné par fax: 819-669-8064 ou courriel: dgagne@boulangerieswestonca



ENTRETENIR la surface de la plus longue patinoire au monde vous intéresse? Joignez-vous à l'équipe de la patinoire du canal Rideau dans un des postes suivants:
- Opérateur d'équipement de déneigement de nuit;
- Équipes d'arrosage de nuit;
- Équipes de déneigement manuel.
40h/semaine, de déc. à mars, salaire selon exp., entre 12$ et 15$/h. Laissez vos coordonnées au 613-724-8408 ou par courriel à:
caroline@ottawaboatcruise.com

ENTRETIEN ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10 $/h, 819-663-0343.

GAUVREAU TOP SOIL
recherche pelleteurs, pour déneigement, de jour et de nuit, 819-777-0682.

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577

★★★

ENTRETIEN ménager régulier, grand ménage, 25 ans d'exp. Organisation du rangement, Chantal 819-923-3125.

★★★

ENTRETIEN ménager, repas et plus! MultiTâchesPlus: (819)962-1168

FERAIS entretien ménager pour maison privée. Femme fiable et honnête. Références. Micheline: 819-663-2543.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et entretien D.H., résidentiel + comm. Satisfaction. 819-918-4109.



PERSONNE fiable avec exp. pour faire votre ménage. N'hésitez pas à me contacter, Monique au 819-246-3541.



Un ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE



#1- EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)
- Creusage de tous genres
- Epandage de terre et gravier
- Transport en vrac 0 à 10 verges
- Parfait pour endroits restreints
- Visa, MasterCard, Interac

(819)595-0684

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager**. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **À PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, **déneigement,** etc. (819)568-0014, (819)210-5895

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

AIR-NEUF OUTAOUAIS
Nettoyage de conduits d'air
819-665-4173

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

QUALITÉ D'AIR OUTAOUAIS
Échangeur d'air, service d'entretien, fournaise, thermopompe, foyer, etc. Service 24 heures. (819)643-5695.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

10000 RÉNO, s/sol, s/bain, plâtre peinture, céramique, etc. estimation gratuite, (819)568-7738

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884

★★★

ENTREPOSAGE commercial et résidentiel, 400 et 800 pi car. 819-682-6189.

NOUVELLE ANNONCE!

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-903-0566.

FINITION de s/sol et int. de tout genre. Services Xtrèmes, 819-661-3429.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Spécial des fêtes. Estimation gratuite. Francis au 819-921-6883.

GAUDREAU CONSTRUCTION, entrepreneur général, construction et rénovation, finition int. et ext, agrandissement, portes et fenêtres, toitures, patio et terrasse, estimation gratuite, (819)210-8084 ou (819)918-8084

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaire. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

INSTALLATION bois franc, plancher flottant, meilleur prix, 819-790-0603.

LE BRICOLEUR, pour tous vos projets de A à Z, s/bains, s/sol, division, (petites installations ou réparations, service d'urgence). 819-455-2595.

RÉNOVATION int., réparation de meubles, soir et fin de sem., 819-661-4177

RÉNOVATION MULTIPLE
Les pros en rénovation de tout genre, Contactez Richard 819-921-2542

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

353 VITRERIE

TEINTE de vitres, résidentiel-commercial. Sauvez sur le coût de l'énergie. Soumissions 7 jours/ semaine (613)862-(tint)8468

354 MAÇONNERIE

RÉPARATION DE CHEMINÉES 819-281-4716, 819-766-3006

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE
Toiture de barbeaux, toit plat, membrane chauffée, RBQ. 819-208-5555.

NOUVELLE ANNONCE!

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

362 PLÂTRE, PEINTURE

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTOUT, peinture intérieure, travail soigné, bas prix, (819)962-6714.

TRAVAUX de peinture et plâtre, gros et petits travaux. (819)351-3974.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

COUVRE PLANCHER AM
Bois franc, flottant, céramique, estimation gratuite, 613-558-0884.

INSTALLATION de bois-franc, 2$/pi flottant, 1$/pi , 819-457-4030, 819-923-5425.

366 DÉMÉNAGEMENT

100% ABORDABLE
DÉMÉNAGEMENT RÉGIONAL
Estimation gratuite, prix fixe.
819-568-0342

#1 DANS L'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

CAMION de déménagement à louer avec chauffeur, avec ou sans aide, prix à discuter, 819-360-2559

DÉMÉNAGEMENT
100% avantageux, avec ou sans aide 819-661-8859 et 613-783-7408

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.



NOUVEAU!
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 819-777-3188.

370 DÉNEIGEMENT

#1 SERVICE de déneigement pour entrées de véhicule. Estimation, Michel: (819)790-8475.

ALARY déneigement, pour tous vos besoins, résidentiel et commercial, déglacage biologique et +, 819-775-3777

AUBAINE! Contrat avant 1er nov.: déneigement résidentiel et commercial, camion et souffleuse. 819-210-5642.

DÉBLAIEMENT commercial et résidentiel, 24h, à contrat ou sur appel. (819)328-4660, (819)712-4460.

DÉNEIGEMENT
100% fiable, résidentiel et commercial, toiture, places limitées, 819-661-8859.

DÉNEIGEMENT avec camion, secteurs Gatineau, Hull. 613-552-6563.

DÉNEIGEMENT avec ou sans contrat, résidentiel ou commercial, assurances, bon prix, 24h, **fiabilité**. Cell.: 819-665-0266, 819-643-0542.

DÉNEIGEMENT, épandage d'abrasif, enlèvement et transport de neige, commercial et résidentiel, sectteur Buckinhgam, Masson-Angers et Gatineau Est.613-697-2038

DÉNEIGEMENT EXPRESS PLUS 24H/7 souffleuse commerciale et camion, (819)213-9292, (819)328-6277.

DÉNEIGEMENT secteur Gatineau, camion, résidentiel et commercial. (819)210-1002.

DÉNEIGEMENT souffleuse, Hull (secteur Hautes-Plaines, Mont-Bleu, jusqu'à St-Raymond), (819)665-1447

DÉNEIGEMENT
Toitures J. Bédard, résidentiel et commercial. (819)213-1369

G.A. DÉNEIGEMENT, le spécialiste. 819-669-4415, 819-319-2944.

LES ENTREPRISES CABANA ENR. est fière d'offrir ses services de déneigement à contrat ou sur appel. Secteur Pte-Gatineau, Gatineau. (819)671-0116.

PELLETEUR demandé pour escalier/marche, temps partiel, 819-962-2407.

RÉSIDENTIEL-commercial. Avec et sans contrat. 819-962-2407.

374 DIVERS

ATTENTION!

VOUS avez besoin d'une ligne résidentielle? Bon ou mauvais crédit accepté. Appelez sans frais au: 1-866-343-0119.

408 OFFRES D'EMPLOI

GÉRANTE D'IMMEUBLE
Osgoode Properties recherche un(e) gérant(e) à temps plein, pour immeuble résidentiel à Gatineau. Nécessite un excellent service à la clientèle. Connaissance de Yardi, de la Régie du Logement et en administration sont des atouts. Bénéfice inclus.
Télécopiez C.V. au 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca

VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE?
- Vous cherchez un emploi?
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon?
- Vous voulez retourner aux études?

Appelez au CPSP
819 776-2777
59, rue Marengère
Gatineau
Gratuit – bilingue - confidentiel
509461

Meubles MEGA Furniture

HOMME de plancher, homme à tout faire avec outils, temps plein, 9 $/h, se présenter aux promenades de l'Outaouais, 1100 Maloney Ouest, demandez pour Nina ou David.

HÔTE(SSE) mature et accueillant(e) recherché(e), secteur Hull, travail de fin de sem. (sam. et dim. de midi à 17h) pour la vente de maisons Brigil. Contactez Renée au 613-797-1664.

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé pour Ottawa-Gatineau
Mathieu au 819-775-2070.

LIVREUR(EUSE) avec exp., demandé(e), Pizza des Hautes Plaines, 10$/h. 819-772-9999.

LIVREUR(EUSE) demandé(e) pour pizzéria à Hull. (613)852-5502.

LIVREUR(EUSE) demandé(e), temps partiel. 819-771-6829.

Livreurs demandés (h/f)
500 $ à 1 000 $ /mois

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans le secteur Gatineau,

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au samedi inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 10 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-213-0864**.

MÉCANICIEN(NE) général(e), 3 ans d'exp. Robert au 819-568-2591.

Weed Man

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE REPRÉSENTANT(E)S DE VENTES MOTIVE(E)S ET FIABLES, POUR JOINDRE NOTRE ÉQUIPE DE VENTE!

NOUS OFFRONS:
10$/H GARANTI,
$15-$25/H AVEC COMMISSION.
BONIS ÉNORMES BASÉS SUR PERFORMANCE, TRAVAIL DE SOIR SEULEMENT, 18H PAR SEMAINE, EXCELLENT POUR ÉTUDIANT(E) DE COLLÈGE/UNIVERSITÉ OU POUR SUPPLÉMENT DE VOTRE REVENU ACTUEL, LISTE DE CLIENTÈLE VOUS EST FOURNIE, SUPPORT DE GRANDE QUALITÉ FOURNI!

NOUS EXIGEONS:
QUALIFICATION EN SERVICE À LA CLIENTÈLE, COMMUNICATION ET RÉSOUDRE LES PROBLÈMES RAPIDEMENT OU EXPÉRIENCE PRÉCÉDENTES.

POUR ENTREVUE:
APPEL-GATINEAU (819) 777-1710
EMAIL-greatjobs@weedmanottawa.ca

PELLETEUR recherché, (h./f.) secteur Hull, bon salaire, (819)770-3167.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire, de préférence avec minimum 1 an d'exp. **(819)643-2555**

POURQUOI TRAVAILLER POUR DES PEANUTS ?
400 - 600$ /sem. + bonus et bénéfices. Aucune expérience nécessaire. Entraînement payé par la compagnie. Suite à notre expansion, nous avons besoin de personnel immédiatement. Les candidat(s)s doivent avoir une apparence soignée.
Pour entrevue rapide: 819-205-2522

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-665-4137

408 OFFRES D'EMPLOI

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE RECHERCHÉ(E).
pour un poste à temps plein, du lundi au vend., de 9h à 17h. Poste disponible immédiatement. Téléphonez au 819-643-9273 ou envoyez votre C.V. par fax au 819-643-0179.

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE dessinateur(trice), 2 ans min. d'exp., connaissance du logiciel Autocad et Excel. Capable de faire du travail de bureau. Doit savoir lire devis, plans et doit être capable de travailler sous pression. Connaissances des escaliers sur Autocad serait un atout. Bilingue: anglais et français. Poste permanent. 819-663-9084.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE

GÉRANT D'IMMEUBLES

Avec expérience, mature, pour immeubles de 24 logements et plus à Gatineau, secteur Aylmer.

Posséder un coffre d'outils serait un atout.

Devra demeurer sur les lieux.

Possibilité de revenus supplémentaires.

Info : Jean-François Bouffard 819 246-3902, poste 226

C.V. par téléc. au 819 246-3591 ou courriel à info@immogest.ca
510859

RECHERCHE HOMME DE SERVICE pour **finition intérieur et extérieur** pour projets dans la région d'Ottawa, Orléans et Kanata. Contacter Gilles au 613-223-7022

RECHERCHE mécanicien(ne) ou aide-mécanicien(ne, avec min. 2 ans d'exp. en automobile, (819)665-2052.

RECHERCHE mécanien d'entretien et véhicules lourds, avec exp., salaire selon exp. C.V par fax au: 819-671-4575.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, de préférence avec carte CCQ, (819)903-0566.

GRANDE OUVERTURE DU BUREAU D'OTTAWA
- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-7848
511586

RECHERCHE personne bilingue avec exp. pour travail de bureau, 20 à 30 h/sem., connaissance du domaine de la construction un atout.819-903-0566

RECHERCHE personnel d'entrepôt avec exp., temps plein, de nuit, bon salaire et bons avantages sociaux. Patrick ou Michel au 613-248-0020. C.V. par fax au: 613-739-3961.

RECHERCHONS personne bilingue pour service à la clientèle. Apportez C.V. au 295 boul. St-Joseph unité 101 ou faxez au 819-771-5696.

URGENT!

REVENU SUPPLÉMENTAIRE!
Chauffeurs d'autobus scolaires.
Ottawa E. classe 2 ou B. **613-741-6672**

SUBWAY est à la recherche de personnel temps partiel, soir et fin de sem., pour le restaurant au 20 du Plateau, secteur Hull. Remplir une demande d'emploi sur place.

URGENT! Le Comptoir St-Vincent de Paul de Hull est à la recherche d'un(e) chauffeur de camion. Mme Zubac, gérante, 819-776-1068, poste 2.
102 rue Eddy, Gatineau (secteur Hull)

URGENT, cuisinier(ère) restaurant Chez-Carlo, Lorraine 819-643-0777.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

Meubles MEGA Furniture

★★★

BESOIN vendeur(euse)s, bilingue, temps plein ou partiel, exp. avec meubles un atout. Salaire de base + commissions. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

412 PERSONNEL DE BUREAU

CLINIQUE dentaire de Hull. Équipe dynamique, super ambiance de travail, recherche secrétaire à temps plein, 35 h/sem., bilingue, exp. dentaire atout, personne mature et énergique de préférence. Envoyez C.V. à rh.embauche@bellnet.ca

NOUVELLE ANNONCE!
COMPTABLE en tenue de livre, exp., temps plein, Orléans, 613-913-4870.

RÉCEPTIONNISTE, bilingue, Centre De Médecine Complémentaire (Aylmer) C.V.: christine@immusan.com

RECHERCHE adjointe administrative, temps plein, exp. en comptabilité pour une entreprise en constr. commerciale, connaissances logiciel Simple Comptable, références et C.V. demandé. Appelez pour entrevue 819-208-7379, Robert.

RECHERCHE secrétaire dans le domaine de l'ébénisterie, temps plein, 2 ans d'exp. min. Doit connaître les programmes Word, Excel et Simple comptable. Tâches: accueillir la clientèle, téléphone, facturation et tâches connexes au secrétariat. Doit avoir beaucoup d'entregent. (819)663-9084

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANT(E)-dentaire, temps plein, Envoyez C.V. par fax au 819-281-6150, 601 Av. de Buckingham, Gatineau, QC, J8L 2H4. 819-281-3368

ASSISTANTES dentaires, environ 32h par sem. Chantal: 819-246-9191 ou fax: 819-246-6525.

DEMANDE dentiste à pourcentage, visant l'excellence pour pratique de groupe, multi-disciplinaire et achalandé. Excellent emplacement, beaucoup de nouveaux patients par mois, très faible pourcentage de RAMQ. On recherche un(e) dentiste bilingue ayant de l'entregent avec une personnalité sympatique, dynamique et sachant travailler en équipe. Une hygiéniste et assistant(e) seront à votre disposition. Envoyez vos coordonnées au 819-246-2662 ou au:
centredentairelimbour@videotron.ca
à l'attention d'Isabelle Tremblay.

INFIRMIÈRE temps plein, 4 jours par sem., bureau privé, anesthésie générale pour cabinet dentaire, centre-ville d'Ottawa, bilinguisme requis. Envoyez C.V.à l'attention du Dr Saso au fax: 613-232-2586 ou par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

PERSONNEL dentaire, hygiéniste et assistant(e), recherché(e) à Gatineau. Une opportunité exceptionnelle est offerte à des individus fortement motivés et enthousiastes. Nous sommes prêts à les accueillir au sein de notre pratique très occupée. Télécopiez C.V. au 819-671-9830 ou par courriel au lasersmile@bellnet.ca

RÉCEPTIONNISTE pour parodontiste, 4 jours/semaine, bilingue, stat. gratuit. Centre-ville Ottawa. CV par courriel: vincent.dental@gmail.com

RÉCEPTIONNISTE recherchée, bilingue, connaissance de Abel, pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa. Pas de soir ni fin de sem. Envoyez C.V. au 613-238-7001

RECHERCHE hygiéniste pour orthodontie, 20h/sem., Envoyez CV à drgregoire@bellnet.ca

SECRÉTAIRE dentaire, temps plein, bilingue. C.V. par fax: 819-778-0887

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

5TH AVENUE STUDIO
recherche coiffeur(euse) et technicien(ne) en pose d'ongles, avec exp., salon très achalandé, excellentes conditions de travail, (819)772-9090 ou (613)355-5131.

CENTRE de coiffure, 3 stations, tout inclus, prêt à fonctionner, libre, bonne affaire, 819-777-6432, 819-743-5086.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), 8,50$ à 10$/h selon exp. Nouveau diplômé(e) bienvenu(e). James: 613-552-3904.

COIFFEUR(SE)S, homme et femme, Coiffure des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

COIFFEUR(SE)S, temps partiel, Résidence de la Gappe.819-205-4005.

COURS pose d'ongles. Trousse de départ. 819-246-7040, 819-568-3406.

CYNAIKA Studio recherche réceptionniste de soir et esthéticienne, à temps partiel. (819)986-5207.

ESPACE à louer pour massothérape, technicienne en pose d'ongles et soins orthopédiques d'exp. 613-282-8377.

MASSOTHÉRAPEUTE, techniciennes en pose d'ongles et coiffeur(e) demandé(e)s. Ayez la chance de faire partie de la belle complicité du salon Histoires de filles, nouvel emplacement, concept unique. 819-669-4023.

SALON bien situé, demande coiffeur(se)s, 1er mois gratuit, chaises esthétiques à vendre, 819-777-9999.

SALON L'Ékla recherche assistant(e), à temps plein, cours ou exp. demandés, 819-776-2605.

STUDIO YANNICK DAGENAIS
recherche réceptionniste, styliste, à commission ou location ainsi qu'une salle disponible pour service de beauté. Anne-Marie au 819-643-9435.

URGENT, Coiffeur(euse)s. Faites vous un cadeau de Noël et joignez notre équipe. Salon très achalandé, équipe extraordinaire, 3 espaces, libre immédiatement. location,Sylvie (819) 669-7878

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE au comptoir de mets pour apporter ou caissière, bilingue, **de jour**, lun. au ven. **Café l'Escale**, 140, prom. du Portage, Hull. **819-770-9993**.

AIDE-CUISINIER(ÈRE) de jour, 1189 ch. de la Montagne, Aylmer. Apportez C.V. au restaurant. Contactez Lydia au (819)827-5619 ou (819)827-4125

AIDE-CUISINIER(ÈRE) et plongeur, avec exp. **Apportez votre C.V. au 88 rue Montcalm, Hull, 819-360-3175.**

CAFÉ YUMMIES
recherche caissier(ère) avec exp., bilingue. 9$ à 11$/h, lun. au ven. 20 boul. Maisonneuve, Hull. Elie 819-712-0802.

CHENOY'S EXPRESS CHERCHE
Cuisinier(ère), caissier(ère) à temps plein et partiel. Ouverture bientôt dans les Promenades de l'Outaouais. Apportez C.V au 120 boul. de l'Hôpital.

CHEZ CORA recherche
- Fruitier(ère), temps plein, du lundi au vendredi.
Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ÈRE) RECHERCHÉ(E), avec exp., 20h à 30h/sem. de soir, personne fiable, Brasserie de l'Ile, (819)664-8138.

CUISINIER(ÈRE) temps partiel + BARMAN/BARMAID temps plein, avec exp. pour brasserie à Gatineau. 613-298-4074.

GRILLADERIE MARCUS
recherche serveur(euse), cuisinier(e), plongeur(se), avec exp. Bonne rémunération.Se présenter au 325 Gréber, secteur Gatineau.

LIVREUR(EUSE), aide-cuisinier(ère) et serveur(euse). (819)561-7171.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

LA BELLE PROVINCE recherche cuisinier(ère), avec exp., temps plein. Se présenter avec C.V. au 69 boul. Gréber à Gatineau. (613)863-5858

L'AUBERGE & SPA Le Moulin Wakefield est à la recherche d'un individu dynamique pour combler le poste de coordinateur/trice des réunions et banquets. Postulez en personne ou envoyer votre C.V. par courriel à: stephane@wakefieldmill.com

LE QUAI ST-RAYMOND
Recherche gérant(e), cuisinier(ère) et plongeur (se) avec exp.. Se présenter avec C.V. au 60 St-Raymond, Hull. 819-777-0924 isabelle@restoquai.com

★★★

McDONALD

Personnel, temps plein de jour et de nuit. Salaire à discuter, assurance collective. Équipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau, 819-561-1436.

★★★

McDONALD'S DE HULL
Postes disponibles, temps plein et partiel, avantages sociaux concurrentiels. Se présenter au 515 boul. St-Joseph.

STERLING

PLONGEUR,CUISINIER(ÈRE), SERVEUR(EUSE) et commis-débarrasseur, temps plein/partiel. Bon salaire et bons avantages. Demandez Ahmed ou Jean-Pierre au 819-568-8788 ou se présenter au 835 Jacques-Cartier.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

PLONGEUR (h/f), avec permis de conduire, temps plein de jour, à partir de 10$/h. Geoffroy, 819-213-0673.

PORTIER et barman (maid) avec exp. Faites parvenir C.V. au: liteclub@hotmail.com l'Hôtel Alexandra (819)986-3450

RECHERCHE 1 cuisinier(ère) + 2 livreur(euse) pour pizzeria (Gréber), 819-246-7632, 819-246-2000.

RECHERCHE cuisinire(ère) avec exp., déjeuners et dîners. Contactez-Beverley au (819)685-9175.

RESTAURANT DELI CHENOYS
recherche cuisinier(e), commis de table et plongeur(se)s, à temps plein et partiel. Se présenter au 120 boul. de l'hôpital, entre 14h et 16h.

RESTAURANT GEORGES
recherche serveurs(se)s, cuisinier(ère)s et plongeur(se)s à temps plein, avec exp. de préférence. Se présenter avec C.V. au 755 boul. St-Joseph, secteur Hull.

RESTAURANT LA PERGOLA
recherche plongeur(se), temps plein, 819-561-0555.

RESTAURANT Olive & co. recherche cuisinier, serveurs, barman (H/F). Se présenter avec C.V. au 710 Mtée-Paiement, Gatineau.

NOUVEAU!

SERVEUR(EUSE) demandé(e), temps partiel. Se présenter avec C.V. entre 8h et 12h du lundi au vendredi, au 67 rue Victoria.

MOT MYSTERE

LA BELGIQUE - Un mot de 6 lettres

L	A	V	R	O	V	E	R	I	J	S	E	U	R	O
E	R	S	C	L	E	N	C	H	E	D	E	G	E	M
D	H	X	S	K	Z	G	O	A	E	S	N	A	E	I
E	U	L	U	E	E	N	N	E	S	C	A	U	T	N
T	R	O	F	E	H	C	O	R	N	T	S	M	S	Q
X	E	R	L	L	H	U	Y	F	E	E	A	E	E	U
I	I	B	D	I	R	T	S	A	U	D	U	R	I	E
A	M	E	E	T	H	D	Y	L	E	N	D	R	D	M
N	S	P	H	U	N	A	M	U	R	N	E	P	U	E
E	E	E	I	D	L	O	P	O	E	L	R	I	R	R
R	L	N	Z	N	E	I	H	G	N	E	G	L	B	I
E	B	A	E	S	N	O	T	R	I	V	H	S	U	T
N	O	A	G	I	L	E	P	P	E	E	E	A	Y	A
O	T	T	E	K	E	B	E	Z	O	R	M	O	L	T
N	A	H	M	E	N	I	N	O	V	E	N	N	A	P

ANS
ASSE
ASTRID
ATH
AUDERGHEM
BAES
BROL
CASTARD
CLENCHE
DIEST
DURBUY
DYLE
EDEGEM
EEKLO
EESNEU
ELBOT
EMERITAT
ENGHIEN
ESCAUT
EUPEN
EURO
EVERE
GAUME
GEEL
GILEPPE
GOULAFRE
HAL
HAN
HORNU
HUY
IEPER
IZEGEM
LEDE
LEOPOLD
MENIN
MEUSE
MINQUE
MOL
NAMUR
NINOVE
ORVAL
OURTHE
OVERIJSE
PANNE
PILS
REIMS
RENAIX
RENON
ROCHEFORT
ROZEBEKE
RUHR
SENNE
THEUX
THUIN
VIRTON

Solution du dernier problème : LARGUER

1er décembre 2008 No 1975

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

TIM HORTON
URGENT! Besoin de personnel, à temps plein, de jour et de soir. Se présenter à Hull, au 208 boul. St-Raymond.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

URGENT!

APPRENTI-menuisier (h./f) en charpentes, avec cartes de compétence. 2 postes disponibles à Gatineau. Julie: (819)661-0716.

RECHERCHE couvreur(h./f) avec exp. Companie bien fondée à la recherche de couvreur et couvreur à sous traitant. Travail à l'année, avec salaire compétitif. Appelez au 613-298-5444.

424 EMPLOIS DEMANDÉS

AIDE familiale, infirmière professionnelle, étrangère, excellentes références. Garderais enfants, personnes âgées ou malades. (819)775-9980.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénovés**, près marina, vue sur rivière, constr. béton, bois et céramique, appareils ou non, 675$ +. Stat. int. gratuit au 55 ans et +. pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

2 CHAMBRES, 800$ + Hydro., 3 appareils, stat., cour, libre (613)866-1787

2 CHAMBRES, bel app., endroit tranquille, complètement rénové, 670$, Domaine La Marina, 819-684-9686.

2 CHAMBRES, libre, 800$, remise, câble, échangeur d'air, aspirateur central, 2 stat., complètement rénové, 613-697-7244, 819-771-8885.

NOUVELLE ANNONCE!
3 CHAMBRES, 2e étage, neuf, paisible, stat., libre, 860$, 613-797-9645.

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, 819-639-7757, 819-772-0926

3 CHAMBRES, rénové, grand, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 800$, (819)775-8460.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 chambres, 2 appareils, 890$, libre immédiatement. 819-682-2991,613-223-4946.

CONDO neuf de luxe, vue golf et rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

LUXUEUX condos neufs, vue golf/rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

MAISON-JARDIN neuve, beau secteur, 819-923-2274, 819-923-5112.

RUE Terrasses Eardley, condo 2 chambres, rénové, plancher bois, céramique, constr. béton, à partir de 695$, pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0 dépôt, devenez propriétaire, 3 chambres, rénové, 795$, 819-790-1693.

100 % CALME, 1 chambre, 2-1/2, meublé, 505$, lavoir, 819-243-9364.

100% CALME, 2 chambres, non fumeur, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., autobus. 819-669-1344.

1 BELLE chambre, 1er déc., 920 Notre-Dame, pas d'animaux, 565$, non chauffé, non éclairé. 819-328-0844.

1 CHAMBRE (3 1/2), 550$ non chauffé, non éclairé, 514-661-4371.

1 cc - 2 cc - 3 cc
Immeuble bien insonorisé, très bien situé
819 246-3307
509647

1 CHAMBRE, 1er déc., 89 Versailles, rénové, 2 appareils, calme, 490$, non chauffé, non éclairé, 819-643-4038.

1 CHAMBRE, 1er déc., près hôpital, maison privée, environnement calme, sans fumée, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, 650$. 819-561-1654.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, câble-vision, stat., 610$, 819-661-9369.

1 CHAMBRE, 500$ non chaulffé, non éclairé, grand, propre, 613-601-8222.

1 CHAMBRE, 650$ chauffé, éclairé, s/sol, stat., prises lav./séc., libre 1er déc., 819-243-8633.

1 CHAMBRE, 667 Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, semi-s/sol, 495$, 819-923-3103 ou 819-921-3120.

1 CHAMBRE, bain tourbillon, foyer au gaz, grand s/sol, 650$, 819-213-3740.

1 CHAMBRE, chauffé, 500$, 1er déc. 819-663-4848, 613-274-5822

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, 465$. Soir: 819-643-9269.

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, 54 Cousineau, tout rénové, chauffé, éclairé, stat., 575$, 819-962-5454.



NOUVEAU!

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, côté hôpital, stat.,libre, **700$**,(613)223-3962.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., eau chaude, prise lav./séc., libre immédiatement, 550$, 819-664-8138

★★★
1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 $, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500$, eau chaude, 15 déc., 819-776-0593.

1 CHAMBRE, rue Léo-Smith, rénové, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 560$/mois, libre, 819-665-2137.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, 1er 2 mois: 395$, style condo, 1,200 pi car., près Loblaws, 835$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er déc., 2e étage, 4 appareils, câble Télémax, grand balcon, 3 stat., remise, 860 St-Louis, 650$, chauffé. 819-775-8964.

2 CHAMBRES, 1er déc.,Davidson E., impeccable, voisinage paisible, 1,000 pi ca, rez. de ch., verdure, excellent service, 715$. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er déc.-janv.-fév., 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., 650$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./séc., stat., 550$, pas d'animaux, (613)762-2306.

2 CHAMBRES, 1er /jan./févr./mars. 665$, chauffé, éclairé, buanderie, appareils, 819-568-4099, 819-665-1197.

BIENVENUE CHEZ JEAN
1 cc, 2 cc et 3 cc
Venez me rencontrer au
DOMAINE DU PARC
pour connaître nos promotions.
819 246-3307
509656

1 CHAMBRE, semi-s/sol, libre, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise, stat., pas d'animaux, 500$, 819-827-3708.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, pas d'animaux, non-fumeur(se), idéal 1 personne, 585$. 819-503-7415.

1 CHAMBRE, stat., poêle et réfrég. incl. 550$/mois, 819-663-3558.

1 CHAMBRE, style condo
FOYER AU BOIS
SYSTÈME D'ALARME
bois flottant, céramique, 4 appareils, chaleureux, libre, 595$. 819-351-8389.

1 et 2 CHAMBRES, eau chaude, 2 appariels, buanderie, pas d'animaux, à partir de 595$, 819-561-0132

2 CHAMBRES, 1er JANVIER
MODERNE
beau grand logis au 3e étage, 1205 Notre-Dame, 675$, 819-351-8389.

2 CHAMBRES, 1er nov./déc./janv., complètement rénové, 2 appareils, 605$ +. Tranquille. 613-266-0255.

2 CHAMBRES**, 1 mois gratuit,** prises lav./séc., eau chaude, 595$, 819-463-2779, 819-360-8718.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, imm. neuf, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, 760$, 1er janv./févr., 819-243-7758

2 CHAMBRES, 2583 St-Louis, libre, prises lav./séc., face à la rivière. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 675$, (819)827-6652, (819)664-0417.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS DANS LES SECTEURS DE HULL, AYLMER ET GATINEAU
1, 2 ET 3 CHAMBRES
Prix compétitifs
Voir notre site web pour détails
Aylmer
Denis **819 743-3348**
Hull
Marcel **819 213-3455**
Gatineau
Fernande **819 246-2136**
Denise **819 246-9144**
510294

1 ET 2 chambres, non chauffé/éclairé, 460$/630$., libre, 819-561-6398.

★★★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

2 BELLES chambres, déc.-janv., **triplex, style condo**, céramique, bois, 675$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, propre, libre, 575$, pas de chien. 819-743-5455

2 CHAMBRES, 1,300 pi , libre, condo, plancher de bois, 965B Notre-Dame, 725$. 613-941-2037, 613-323-2350.

2 CHAMBRES, 15 déc., bois flottant chauffé, éclairé, 2 appareils, privé, non-fumeurs, 650$. 819-893-0911.

2 CHAMBRES, 700$, triplex rénové, prises lav./séc., stat., 819-955-5050.

2 CHAMBRES, 2e étage, bois flottant, prises lav./séc., stat., balcon, 560$, 819-669-9132.

2 CHAMBRES, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 2 stat., balcon, pas d'animaux, 1er déc., 775$, 819-665-0546.

2 CHAMBRES, 36 Cap-Aux-Meules, secteur Labrosse, proximité des services, triplex neuf, 825$,819-210-0161.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES, aucun tapis, 1 stat., près des services, 625$ non chauffé, non éclairé, 613-292-0506.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre. 819-661-4409.

2 CHAMBRES, déc./jan., 665$, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, déc., poêle, réfrig., remise, stat., 525$. 819-246-0522.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, de luxe, neuf, style condo, bois/céramique, chauffé/éclairé, 835$. 819-664-0629.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre. **819-213-1995**

2 CHAMBRES, libre, 2e étage, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, frais peint, aucun tapis, balcon, 1 stat., pas de chien, 625$. Références. 819-329-4921.

2 CHAMBRES, libre, semi-s/sol, dans maison, pas d'animaux, pas d'appareils, chauffé, éclairé, près Cheval Blanc, 680$, 819-663-7935.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, 650$, 1er déc. Kim 819-772-9672.

DOMAINE DU PARC
Garçonnières et 1 chambre disponibles.
Près de tous les services
Immeuble de béton
819 246-3307
509648

2 CHAMBRES, Perkins, neuf, 1,200 pi car, pas d'animaux, semi s/sol, 825$, libre 1er déc., 819-671-4666.

★★★
2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 650 $. 819-561-5578.

★★★
2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grand, 695$. (819)328-4845.

★★★
2 CHAMBRES, prises lav./séc., libre, stat., près Promenades. 819-213-4501

2 CHAMBRES, style condo, 1,200 pi car, aucun tapis, céramique et bois flottant, clim., échangeur d'air, 2 stat., remise ext., libre fin déc. début jan., 825$, 819-205-2759.

2 CHAMBRES, vue sur rivière Outaouais, bois franc, sauf un tapis, 1er déc. Isa au 819-776-1444 poste 206.

2 x 2 CHAMBRES, 1 au rez-de-ch., 775$, 1 er janv., 1 au 2e étages, 725$, non chauffé/éclairé, 819-962-2233.

3 BELLES chambres, propre, stat., prises lav./séc., libre, 750$, 350 Laviolette, 613-282-0045, 819-827-0093.

3 CHAMBRES, 1er jan., prises lav./séc., 800$, 819-669-6348.

3 CHAMBRES, 1er jan., prises lav./séc., 800$, 819-669-6348.

3 CHAMBRES, 1 min. autobus. Mtée-Paiement, 800$, non-meublé, 1,100$ meublé. 1er janv., 819-246-8267

3 CHAMBRES, 350 Lalemant, 850$, non chauffé/éclairé, 613-601-8222.

3 CHAMBRES, 573 Hurtubise, app. 1, libre, beau triplex, cour privée, À voir! 819-665-8501

3 CHAMBRES, 637$, chauffé, éclairé, libre 1er déc., vérification de crédit + références, 819-281-6249.

3 CHAMBRES, 715$ + Hydro, libre, 613-951-3693, 613-834-6940.

3 CHAMBRES, à 2 min. des Promenades, eau chaude incl., accès à la cour, libre 1er déc., 819-962-5454.

3 CHAMBRES, condo neuf, secteur Cheval-Blanc, 1,300 pi. car., insonorisation supérieure, spacieux et luxueux plancher bois, à partir de 850$, pas de chien, 819-213-9998.

3 CHAMBRES, déc., Limbour, 6 du Glissoir, prises lav./séc., stat., 700$, pas d'animaux, (613)762-2306.

3 CHAMBRES, foyer, stat, remise, 750$, libre, 819-955-7726

3 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./séc., stat., remise, 800$, non-chauffé/éclairé, libre, 819-427-1152.

3 CHAMBRES, libre 1er jan., prises lav./séc./lave-vaisselle, remises, stat., 750$/mois, 819-743-7580.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, 700$, 819-923-9588.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, libre, neuf, bois, céramique, prises lav./séc., bien insonorisé, 2 stat., près 50, rue Malartic, 875$ +, 819-790-8974.

3 CHAMBRES, mi-déc., spacieux, prise lav./séc., stat., grande cour, 800$, non fumeurs. 819-360-8358.

3 CHAMBRES, neuf, clim., armoires bois, 2 stat., prises lav./séc., ect... 925$, libre fin nov.., 819-661-7291.

3 CHAMBRES, près Lorrain, triplex neuf, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 825$, 819-665-7835

★★★
3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 $, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., remise, rue Marengère, 819-776-6379.

3 CHAMBRES, s/sol, rue Oak, stat., 700$, 819-427-9083, 819-712-0307.

4 1/2, neuf, près de tout, déc. gratuit, 825$. 819-771-0944.

CONDOS neufs, luxe, centre-ville, vue parc, foyer/ascenseur. 819-360-5091

GATINEAU, Rue Joseph-Galipeau Construction neuve, grands. App. style condos de 2 chambres; Design luxueux et spacieux de 1,150 pi car. sur 2 étages; Prêts de tous les points de services/transport en commun; À partir de 850$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible maintenant 819-213-2233 ou 819-643-1860.818

504 LOGEMENTS À HULL

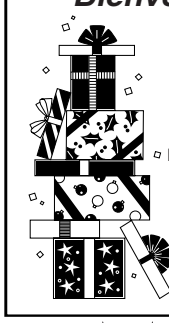
1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 655$, libre. **(819)778-3103**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565$. **819-777-7410**.

★★★
1-2 CHAMBRES, Plateau, luxueux, constr. béton, remise int., à partir de 625$, 819-213-0722, 819-213-9998.

1 à 3 CHAMBRES, très grand, rénové, prises lav./séc., à partir de 495$, non chauffé, non éclairé. 819-712-2302.

1 CHAMBRE, 440$, non chauffé, non éclairé, stat., (819)671-1125.

Bienvenue

Joyeux Noël 2008
au Complexe d'Hélène
Nous vous offrons un cadeau de Noël avec signature d'un bail de décembre 2008 à novembre 2009. Un rabais de 400 $ sur votre premier mois de loyer.
Je vous invite à me rencontrer sur place.
819 770-9720
509655

★★★
1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, 570$ +. 819-328-4845, 819-328-4704.

FAUT VOIR!

1, 2 ET 3 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-639-7757.

1 BELLES chambres, haut de logement, Des Noisetiers, 1er déc., 819-684-5615.

1 CHAMBRE, 1er déc., 16 Chevalier de Rouville, 475$ non chauffé/éclairé, pas d'animaux, (613)762-2306.

1 CHAMBRE, 2e étage avec balcon, non chauffé, non éclairé, libre, 430$, 819-664-2495, 819-360-4444.

1 CHAMBRE, Champlain, Sacré-Coeur, tout incl., 600$, 613-447-5858.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., stat., déc., 625$, 209 Kent, 819-669-3209 après 16h.

504 LOGEMENTS À HULL

★★★
1 CHAMBRE

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

L'ALTITUDE
1 et 2 chambres à partir de 575 $/mois
SPÉCIAL
1 MOIS GRATUIT
Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours
200 boul. Cité-des-Jeunes
Secteur Hull
Contactez Isabelle
613 323-6613 511592

1 CHAMBRE, entièrement rénové, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 650$, libre 1er déc., 819-827-2033.

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., lav./séc., chauffé/éclairé, 650$, 819-682-8988.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, 1er déc/jan., 595$, 6 logis, buanderie, chauffé/éclairé, 819-743-4985.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, eau filtrée, pas d'animaux, 650$/mois, 1er déc., 819-743-2199.

1 CHAMBRE, nov./déc., poêle, réfrig., chauffé, 550$, s/sol, 819-595-6784.

1 CHAMBRE, Plateau, poêle/réfrig., pas de tapis, 610$, 1er déc., 819-777-9286.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 550$, flottant, céramique, libre, 819-743-0588

1 CHAMBRE, près du Cégep, s/sol de maison, entrée privée, 4 appareils, stat., 700$, disponible, 819-332-1360.

1 CHAMBRE, près Galeries, autobus en face, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, 819-770-9097.

1 CHAMBRE, refait à neuf, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er déc., 819-827-1591.

1 CHAMBRE, rue Charlevoix, 4 appareils, stat. remise, 525$, 819-329-5645

1 CHAMBRE, rue Riel, poêle/réfrig., stat., entrepôt à bicyclette, piscine, terrain de tennis, buanderie, balcon, 575$, références. 613-260-1067.

1 CHAMBRE, rue St-Etienne, 640$ chauffé, éclairé, 819-743-6690

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, St-Raymond, bois franc, 575$, 819-770-3167.

1 CHAMBRE (studio), 499$, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 127 St-Rédempteur, Hull, stat. disponible. Pat 613-724-0518, Eric 819-661-6924

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, STUDIO À 549 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, tout inclus, stat., idéal pour semi-retraité(e) ou retraité(e), près hôpital et Galeries de Hull, autobus à la porte. (819)770-1547.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

CITATION SECRÈTE

1er décembre 2008

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Fiodor Dostoïevski

J	U	N	Q	U	A	A	E	D	N	U	R	G	A	
C	A	S	P	E	U	D	S	O	R		L	T	E	
R	U	E	M	I	U	R		L	A		I	A	N	
N	D		E					T	E		E			
L	N													

SOLUTION du dernier numéro
Il ne faut pas réfléchir si l'on veut être heureux.

504 LOGEMENTS À HULL

1 ET 2 CHAMBRES, 59 et 65 Lanctot, poêle, réfrig., non chauffé ni éclairé, 500$, stat., 819-770-6907.

1 et 2 CHAMBRES, près gouvernement, à partir de 560$, 613-745-3742

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, 3e étage, très grand propre, ensoleillé, 900 pi. car., libre, 600$, Mont-Bleu, 613-762-2378.

2 1/2 PIÈCES, stat., 2 apparen, chauffé, éclairé,53-B St-Henri, 1er déc., 500$, 819-663-9174.

2 CHAMBRES, 1er déc., 695$, chauffé, éclairé, Mont-Bleu, 6 logis, balcon, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er déc., non chauffé/éclairé, 700$, 819-664-7776.

2 CHAMBRES, 1er jan., Mont-Bleu, prises lav./séc., stat., balcon, rénové, 660$, 819-665-7673; 819-790-1342.

2 CHAMBRES, 1er /janv., févr./mars, 595$, prises lav./séc., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 715$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion 1 mois gratuit sur app. sélectionnés. **819-771-4299.**

2 CHAMBRES, 54 Jumonville, non chauffé, non éclairé, stat., 600$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, 615 $, rénové, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 819-743-2559, 819-772-1246.

2 CHAMBRES, 660$, chauffé, éclairé, près Place Cartier, (819)772-9822.

2 CHAMBRES, 67 Ste-Hyacinthe #3, 725$, non chauffé, non éclairé, balcon, libre, (613)878-5283.

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, 760$. 819-776-3382.

2 CHAMBRES, déc., 650 $, 2e étage, non chauffé/éclairé, 819-772-1222.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

Informez-vous
de notre promotion en cours

Appartements 3 C.C. disponibles
site paysagé à proximité de tout

À Partir de 760 $/mois

Incluant: Chauffé, Eau Chaude,
Poêle, Réfrigérateur
& un Stationnement.
Services : Conciergerie,
Buanderie, Dépanneur

Charles-Albanel
secteur Hull | **1 866 789-1311**

509579

2 CHAMBRES, Centre-ville, neuf, grand, 5 appareils, clim., bois, céramique, deck, balcon, stat. ext., non-fumeur, pas d'animaux, 819-595-4898.

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

2 CHAMBRES

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-328-4845, 819-661-5596.**

2 CHAMBRES, déc. gratuit, 740$, reste 8 mois sur le bail, 613-608-3861.

2 CHAMBRES, déc. gratuit, neuf, près des Galeries, 975$, 819-771-0944.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, 2 balcons, 1 stat., non chauffé, non éclairé, 825$, références, **libre**. 819-772-1502

2 CHAMBRES, le Plateau, condo à partir de 895$, 1er fév., 819-775-1676.

2 CHAMBRES, libre, Mont-Bleu, prises lav./séc., grande cuisine, stat., pas d'animaux, sécuritaire, 819-243-0906.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, 2 stat., 625$, 819-595-0234.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, 575$. 819-772-1269.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 660$ +. Tél.: (819)328-4845, 819-328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, s/manger, grand salon + balcon, avec stat., demi mois gratuit, 613-446-0708.

2 CHAMBRES, neuf, boul. Taché, 950$/mois, (819)770-3167

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., lav./séc., rue Charlevoix, 550$, 819-329-5645.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., nov/déc, 650$, stat., buanderie, 819-595-6784

2 CHAMBRES, près de place Cartier 680$, libre. Jocelyn: 819-775-4406.

2 CHAMBRES, près des Galeries, rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, stat., pas d'animaux, 1er janv., (613)488-2181 ou (819)777-3381.

2 CHAMBRES, près hôpital, non-fumeurs, 500$, câble, 819-210-1544.

À HULL
Grands 2 et 3 c. c.,
impécables, bien situés,
rénovés, grands
rangements, poêle et
réfrig., planchers de bois,
stationnement et buanderie.
Tél. : **819 770-9700**
509654

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1er déc., rénové, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 575$, 819-595-9093.

2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, stat., incl., 700$. 613-738-1411 ou 819-770-8389

2 CHAMBRES + studio, **Hautes-Plaines**, 1er janv., 735$, 819-772-4643.

2 CHAMBRES, Val Tétreault, prises lav./séc., balcon, non-fumeurs, pas d'animaux, 1er étage, 725$, libre, **819-778-3020.**

3 CHAMBRES, 1er déc., 1,000$, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. 613-880-4975.

3 CHAMBRES, 3 stat., rangement, Riel, 800$, 1er janv., 819-595-3568.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233
509657

3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 650$, libre. **(819)778-3103**

3 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, libre, 675$, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, jan., non chauffé, non éclairé, 715$, 819-790-9003.

3 CHAMBRES, Lac des Fées, prises lav./séc., libre, 810$, 819-595-8606.

3 CHAMBRES, Le Plateau, 1,200 pi car., près des services, remise, clim., 875$, 819-639-0200 ou 819-771-1664.

3 CHAMBRES, près de tout, 36 Lucien-Brault, prises lav./séc., 1er déc, 750$, non chauffé, non éclairé, (819)684-2803, (819)665-0734.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 620-640. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, très propre, tranquille, 819-778-1622.

IMMÉDIAT, très grand condo, rue St-Raymond, 800$, 819-770-6907.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 613-797-1664

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., incl., non chauffé, non éclairé, 460$/mois, libre 1er jan., 819-986-6139.

2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, stat., satellite, 1er déc., 799$, non fumeur, 819-281-0454

2 CHAMBRES, centre-ville Buckingham, stat., remise, genre maison en rangée, prise lav./séc., libre, 575$, 819-281-1001, 819-743-0208.

2 CHAMBRES, construction neuve, luxueux, 1,100 pi car., construction béton, disponible 1er nov., à partir de 795$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES dans triplex récent, tout rénové, armoires de couleur, bois + céramique neufs partout, s/bains refaite, remise int. et ext., à 2 pas de l'hôpital, 650$, libre. 819-360-4111, 819-664-7755.

2 CHAMBRES, semi-dét., cour clôturée, remise, 2 stat., près autobus, non chauffé, non éclairé, 700$, références et vérification de crédit. 1er janvier, 819-986-9262, 819-351-3129

825$, maison, 3 chambres, rénovée, libre, vendeur motivé, 819-790-1693.

GARÇONNIÈRE, entrée privée, chauffée/éclairée, câble, libre, 425$, 819-664-2949.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, construction neuve, spacieux, luxueux, plancher bois, garage disponible, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 595$, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, 1er mois gratuit, secteur Angers, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 550$, (819)281-2556.

2 CHAMBRES, nouvelle construction en béton, luxueux, plancher bois/céramique, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 795$, pas de chien, 819-213-9998.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, près du IGA, pas d'animaux, céramique et bois flottant, 575$, 819-743-7231.

2 CHAMBRES, rue St-Jean-Baptiste, très grand, stat., 460$, non chauffé, non éclairé, 819-743-6690.

3 CHAMBRES, 735$/mois, 819-669-0190, 819-671-3602.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES,1,000 pi car, terrain boisé, $725, 1er jan., (819)457-2901.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

LOUEZ avec option d'achat, seulement 799$/mois, 819-790-1693

NOUVELLE ANNONCE!

ST-Pierre, style condo, accès piscine, 2 chambres, luxueux, foyer au bois, 675$, 819-457-2694, 819-923-2565.

514 LOGEMENTS AUTRES

PERKINS, beau grand 2 chambres, 2e étage, plancher céramique et bois flottant, tranquille, balcon, 560$ non chauffé, non éclairé, 613-745-6507.

THURSO, 4-1/2, libre, 475$, chauffé, stat. 819-328-5845.

516 LOGEMENTS ONTARIO

BLACKBURN Hamlet, 10 min. d'Ottawa, 1er janv., duplex, 3 chambres, bois franc neuf, grand balcon, chauffé, éclairé, stat., 1,175$, 613-830-2724.

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 3 et 4 chambres, non chauffée, non éclairée, à partir $847, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville , privé, Ottawa, (613)741-9519 .

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), pas d'animaux, idéal personne seule. Stat, Mtée Paiement, résidentiel, 15 déc, 700$. 819-661-2120.

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-665-8501.

HULL, 3 1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel. 1 mois et +, 819-771-0944

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipées (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855



WWW.CONDOGATINEAU.COM
Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, à partir de 855$, 819-213-2502.

1-2 CHAMBRES, neufs, Aylmer/Rivermead, à partir de 795$, 613-720-6035.

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, **100% rénovés**, près marina d'Aylmer, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, pas de chien, (819)682-7999, (819)213-0722.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre, Gatineau. 819-661-4409

2 CHAMBRES, superbe condo, appareils, stat. + prise, face autobus, secteur tranquille, près Ottawa, balcon, 677$, (819)770-1547.

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoin, 8e étage, 730$, (819)772-9718.
cmlmartel@hotmail.com

CONDO 2 chambres, luxueux, tout meublé, location au mois. 819-682-7999, 819-213-2748.

CONDO 2 chambres, neuf, Plateau. Pourquoi louer quand vous pouvez acheter? 0$ comptant, 939$ tout incl. 819-923-2274, 819-923-5112.

CONDOS neufs, luxe, centre-ville Gatineau, foyer, ascenseur.819-360-5091

CÔTE D'AZUR, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, stat. int., ascenceur, 1er nov. à partir de 1,200$/mois, 819-213-4740.

GATINEAU, 1er déc./jan. 913 St-René O., 830$/mois, 2 chambres, bien insonorisé, cloison de béton, foyer, 2 stat., près hôpital., (819)665-5933.

GATINEAU, 2 chambres, 700$, tout rénové, stat., libre, 819-923-4499.

GATINEAU, bd Lorrain, neufs. 2 chambres: 925$; 1 chambre: 650$. Non chauffés, non éclairés, 613-769-8518

GATINEAU, Penthouse, 3 chambres, pas tapis, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 950$, 819-643-9898.

HULL, 2 chambres, libre, 5 appareils, foyer, stat., 1,015$, 819-328-5298.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

HULL, Le Plateau, 2 chambres, 1er févr., luxueux, 1,300 pi car., 2 stat., prises lav./séc., bain romain, 875$, non chauffé, non éclairé, 613-266-4523.

HULL, luxueux condo, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, près du golf, à partir de 900$, libre 1er nov. 819-213-2719.

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 613-720-6035

LUXUEUX condos neufs, vue golf/rivière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-661-4409

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 2 1/2, meublé, propre, stat., déc., 505$, 819-243-9364.

3-1/2, Hull, libre près Musée, 2 appareils, chauffée, câble, Internet, balcon, idéal pour personne aimant le calme, 675$, matt@rwinc.ca

GATINEAU, libre 1er déc., chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 525$, pas de stat., 819-665-0388 ou 819-663-7118.

HULL, garçonnière,2 appareils, chauffée, éclairée, déc., 425$. 819-661-3654

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, stat., 350 $. 819-771-7006

HULL, Mont-Bleu, libre immédiatement, déc. gratuit, chauffé/éclairé/câble/poêle/réfrig./air clim., 560$, étude de crédit. 819-772-9283.

HULL, semi-s/sol, tranquille, poêle, réfrig., chauffée, éclairée. Buanderie. Frais peint. Libre, stat.. 819-771-8380.

LUXUEUSE, s/bains complète, s/lavage, meublée, chauffé, éclairée, câble incl., secteur Gatineau, libre, 495$/mois, 819-665-2118.

MASHAM, meublée, stat., déneigée, 425$, 819-456-1777, 819-456-4841.

TEMPLETON, 4 appareils, calme, balcon, stat., 400$, (819)329-5645.

524 CHAMBRES

100% BELLE grande chambre (225 pi car. +), Gatineau, maison neuve, câble/Internet incl. Josée: 819-213-4501.

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898

100% NON-FUMEUR, 350$, calme, câble, lav./séc., Hull, 819-771-9415.

124 DE CARILLON, centre-ville, tout inclus, 360$, 40 ans +. 819-595-4479

15 BAGOT, Hull, belles, propres, paisible, tout incl., libre, 345$ et 300$, **819-595-4898**.

1687 JACQUES CARTIER,spacieuse, privée, meublée, câble, partager logis, calme, sécuritaire, non fumeur + références, 420$, (819)246-0850

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 $.819-923-0670

NOUVELLE ANNONCE!

216 FRASER, Villa Aylmer, accès Internet, câble, stat., à partir de 375$/mois. 819-684-5316.

379$, ENTRÉE semi-privée, cuisine et salon, sans fumée, idéal travailleur(se) 30 ans +, près autobus.Aussi semi-garçonnière, 495$,819-663-0333

NOUVELLE ANNONCE!

50 WRIGHT, Hull, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, 400$/mois, (819)712-2546.

74 KENT 350$, tout incl., rénovée, meublée, câble, 819-328-6699.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (819)682-1583

BORD de l'eau, chambre vue rivière. Domaine Vieux Port, Hull, neuve, couples bienvenus 445$ 613-620-5064.

BUCKINGHAM, près de l'encan, chambre à louer. Denis, 819-918-5892

CALME, câble, tél., 400 $/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRE meublée, 400$, Internet, câble incl., libre, 819-923-5575.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540$/mois. 819-771-0000.

GATINEAU, chambre à louer, meublée, 460$, 1er déc., 819-246-7498

GATINEAU, chambre + salon, 420$, tout inclus, non-fumeur, accès à tout, près autobus et 50. 819-923-0383

GATINEAU, idéal personne 50 ans +, autonome. Jerry, 819-962-4521 ou Sylvie 819-669-1702.

GATINEAU, près des Promenades, tout meublée, rénové, (819)773-1445.

HULL, meublées, chauffées, éclairées, pas de stat., 395$, 819-743-6690.

HULL, près autobus, 340$, références, (819)772-9094.

HULL, près Galeries, chambre meublée, chauffée, éclairée, idéal homme tranquille, 325$, 819-777-6150.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU 167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

MONT-Bleu, grande chambre, cuisine partagée, câble, 340$, 819-776-6871.

524 CHAMBRES



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, 950$ tout incl. (819)281-0574

MANOIR SAINTE-MARIE
Nouveau! App. de 1 chambre, idéal pour couple, 156 boul. Lorrain, Gatineau, 819-663-5736, Naji Kamar.

530 MAISONS À LOUER

0 dépôt, achetez une propriété sans mise de fond, ou louez avec option d'achat, 819-790-1693.

3 CHAMBRES, Aylmer/Rivermead, semi-dét., maison-jardin, 2 étages, neufs, 1,250$. 613-720-6035.

3 CHAMBRES, secteur Côte d'Azur, s/sol fini, fraichement rénové, 1,200$, 1er déc., 819-775-8389.

ACHETEZ ou louez une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-923-3882.

ANGERS, libre, 3 chambres, semi-dét., piscine, 800$, (819)208-5578

ARRÊTER DE LOUER! Denevez propriétaire avec aucun **comptant.** Joile 4 chambres, rénové, **850$/mois,** taxe incluse, 819-743-4149.

AYLMER, Plateau, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc au salon, devant en pierre, garage, neuf, 1,250$. 819-923-2274, 819-923-5112.

AYLMER, semi-dét., 4 chambres, 2 s/bains, libre, 1,100$. 819-771-3969, après 18h: 819-682-5118.

BRIGIL, maison-jardin neuve, Aylmer, beau secteur, verdure. 819-923-5112

CANTLEY, 5-6 min. pont Alonzo. Bungalow neuf, 2+1 chambres, s/familiale au s/sol, aspirateur central, clim., non-fumeur, pas d'animaux, 1,125$ non chauffé/éclairé, déc. 819-827-7640, 819-827-0558 (Natalie) après 18h.

CANTLEY, magnifique 3 chambres, 1,400 pi. car., garage détaché, pas d'animaux, 1,500$. 819-776-0593.

CANTLEY, neuve, 3 chambres, garage, céramique, bois franc, 1 acre boisé, 8 min. autoroute 50, 1er déc., 1,495$, 819-664-5802, 819-664-1127

DES AMORIS immobilier
Avis aux propriétaires
Je loue pour vous
Frédéric (819)743-3626

GATINEAU, 4 chambres, 2 s/bains, 2,000 pi car, 4 stat., tout rénovée, 900$/mois, libre, 819-923-4499.

GATINEAU, 55 Boisbriand, 5 chambres, 1,200$, libre, 819-503-7580.

GATINEAU, Touraine, 4+1 chambres, luxueux, garage double,819-335-0534

HULL, Mont-Bleu, près école,4 chambres, 3 s/bains, 1,200$, 819-777-6353

MAISON en rangée, 3 chambres, rénové, libre, 775$, 819-743-4149.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 819-923-6272

PENTHOUSE, Hull, 2 étages, 1,500 pi , 3 chambres, belle vue sur rivière, foyer, 1,5 km du parlement, 5 appareils incl., 1,500$, non chauffé, ni éclairé, 1er jan., Frédéric 819-743-3626.

PLATEAU, semi-dét., 3 chambres, 1,100 $, 819-664-3190, 613-808-8245

ST-Pierre de Wakefield, face au lac, 2 chambres, libre 1er déc., 750$/mois + hydro, 819-457-2302.



Une photo pour 2 $
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

VAl-des-Bois, 2 chambres, 650$, libre, 819-439-4302; 819-665-4911.

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, sem. et fin de sem., foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

NOEL disponible, 22 au 28 déc., bord de l'eau, 3 chambres, région Tremblant. 1-800-679-0133.

534 CHALETS À LOUER

SEMAINE ou fin de sem., 819-441-2612, www.chalet31milles.com

TREMBLANT!, en montagne, paisible, tourbillon, équipé, fin de sem., semaine, mois, bon prix, 613-880-2457

536 VILLÉGIATURE

BONITA Springs, Floride, belle maison à louer mensuellement, 3 chambres, 2 s/bains et pergola. 613-852-3769, 613-233-2584, voir site: floridahome.launchfire.com

HALLANDALE, Floride, studio et app. 1 chambre, 1,200$ à 1,500$/mois, 1-954-456-3161.

542 À PARTAGER

CHAMBRES à louer, 250$ à 350$, à Hull. Appeller Yuri 613-747-9048.

FAUT voir! Rénovée, s/sol meublé, chauffée, éclairée, câble, stat., idéale personne seule, $520, 819-669-7599

GATINEAU, belle maison à partager, 500$, 819-827-8030, 613-228-6256.

MONT-BLEU, 383$+chauffage+électricité, 819-770-3905

544 RECHERCHE À LOUER

HOMME professionnel recherche chambre à Hull, 613-952-7056.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

GATINEAU, 2 chambres, 1,200 pi car., garage, boul St-René, louez avec option d'achat, 819-790-1693.

GATINEAU, près de la 50, grand condo, 2 chambres, ascenseur, près de l'hôpital. 819-360-5091

LUXUEUX condo, vue sur la rivière, près terrain de golf. 613-277-2141

NOUVELLE ANNONCE!

LUXUEUX, Neufchatel, côté sud, 18e étage, 819-775-3225, 819-213-3357.

PRÈS Parc Gatineau et écoles, condo 2 chambres, foyer. 613-720-6035

554 MAISONS AU QUÉBEC

0$ COMPTANT, superbe maison neuve avec revenu, devenez propriétaire pour aussi peu que 500$/mois, 819-318-1233

1 MAISON rénovée, 5 chambres, 2 s/bains, grand deck, piscine 24', grand garage détaché, idéal pour entrepreneur, mécanicien ou bricoleur. Possibilité 0$ comptant. 819-568-2830.

3 CHAMBRES, sur bois franc, grand salon, cuisine, s/bain avec céramique, s/sol non fini, acheteur sérieux, 142,700$. Après 18h, 819-457-2014, 819-441-2862.

691 RUE des Patriotes, bungalow + logis conforme, secteur tranquille, 176,000$ nég., 819-663-2562.

ACHETEZ ou louez, une propriété sans mise de fonds ou louer avec option d'achat. Inf.: 819-923-3882



ANGERS. 137 du Chatelet. semi détaché. Sous-sol fini. Piscine H. T., lave-vaisselle, climatiseur mural. Prix 137 000$ nég. LIBRE.

GÉRARD AMYOT
Agent immobilier affilié
819 771-1327
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
AVANTAGE immobilier
WWW.AVANTAGE-IMMOBILIER.COM
511591

AYLMER, bungalow en construction, 1,800 pi car., garantie qualité habitation, terrain 1 1/4 acre, près du Plateau, site exceptionnel, 350,000$ 819-210-4451.

CANTLEY, 60 Prud'homme, 3 chambres, 1 s/bains, toiture neuve, 1 acre, remise, 149,900$, 819-827-5441.

★★★★★ CINQ ★★★★★
À Noël, faites-vous plaisir d'une maison ancestrale de 1870 rénovée et unique: 11 Neil O'Donnell, Aylmer, 819-772-2994. Visite libre en tout temps: dim. 13h à 16h, financement disponible si qualifié. Vaut une visite!

GATINEAU, 27 René, 3 chambres, entièrement rénovée, grand stat,. intérieur de toute beauté. Faut voir! Libre.Gerry Nault, agent affilié, Avantage Immobilier, 613-229-3197.

GATINEAU, bungalow, construction récente, belle verrière. 819-661-4409

GRANDE maison, construction récente, voisin du Parc de la Gatineau. Partira rapidement. 613-797-1664

MÉGA AUTOMOBILE

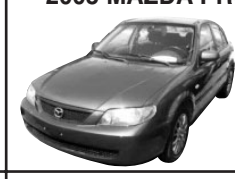
LES VRAIES AUBAINES SONT CHEZ MÉGA!

2005 CHEVROLET AVEO LS



4 portes, 4 cyl., auto., (26000)
47 647 km
8 750$†
ou **88$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 MAZDA PROTEGÉ LX



4 portes, 4 cyl., clim., auto., (25457) **105 607 km**
8 970$†
ou **99$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC AZTEK AWD



5 portes, 6 cyl., clim., auto., groupe élect., (23063) **73 894 km**
9 940$†
ou **109$*** aux 2 sem. Tout inclus

2004 CHEVROLET VENTURE ALLONGÉ



5 portes, 6 cyl., clim., auto., groupe élect., TV (25445) **76 405 km**
9 980$†
ou **111$*** aux 2 sem. Tout inclus

2006 FORD FUSION SE



4 portes, 6 cyl., clim., auto., groupe élect., (24109) **55 959 km**
11 950$†
ou **116$**** aux 2 sem. Tout inclus

2004 HONDA CIVIC



4 portes, 4 cyl., clim., auto., (26291)
88 740 km
11 960$†
ou **129$*** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.9% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

511493

554 MAISONS AU QUÉBEC

LAC McGrégor, semi-dét., accès au Lac, à vendre ou louer, 819-210-5972

MAISON à vendre à Kazabazua, 1 acre, taxes bases. Pas d'agent, 65,000$ nég. 819-467-5825.

MAISON-JARDIN, façade en pierre, Aylmer, disponible. 613-720-6035

REPRISE DE FINANCE, Liste disponible de toutes pour maisonS ou multilogis, Message gratuit: 1-800-358-3567, code 1042, Richard Cartier, à Remax/Vison 1990 inc.

VOTRE maison vendue en 60 jours sinon remise de 1,000$ comptant. Pour info: 1-800-596-6107, poste 1077. Richard Cartier, Remax/Vision 1990 inc.

564 CHALETS À VENDRE

MONT-TREMBLANT, condo (2007) à vendre ou à louer, Vieux village, à 5 min. de la montagne, 800 pi car., 1 chambre, meublé, 6 appareils, location 6 mois minimum.
Luc au 819-790-8559.

SUR LA LIÈVRE, chalet neuf, 4 saisons, luxueux, 3 chambres, 2 s/bains, tout bois, unique, 819-775-6932.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

3 TRIPLEX et 1 duplex, Gatineau, excellents revenus, 819-771-0944.

GATINEAU, duplex neuf, plancher de béton, occupation 1er février 2009, 279,900$, taxes et notaire inclus, (819)663-6416.

574 TERRAINS

1 ACRE, 150X325, boisé, Aylmer, rue Boisvert, 84,000$ nég., (819)455-9311

1 ACRE boisée, Seigneurie, pavé et Manoir du Ruisseau, éclairé.
(819)671-1900, (819)663-5104

2 BEAUX lots boisés 2,7 acres, à Val-des-Monts, 24,000$. (819)827-0272

AYLMER, 1 1/4 acre, boisé, près du Plateau, silte exceptionnel, 75,000$ taxes incluses. Construction sur demande. 819-210-4451.

CANTLEY, phase 3, Développement Lavergne par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau, 1 acre, boisé.
819-671-6489 ou 819-664-7204.

LAC CAYAMANT, terrain d'un acre boisé, chemin Monette, accès au lac, seulement 15,000$, 613-913-8078.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi car. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

TERRAIN, 8,600 pi car. avec services, aucune taxes améliorations locales, pour autoconstruction, 819-663-6416.

VAL-DES-MONTS, rue Périneault, accès Rang 6, 3 terrains 1 acre, boisés, prêts à bâtir, 30,000$. 819-923-0146.

601 BUREAUX À LOUER

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

475$ TOUT inclus, clim., 2 pièces, planchers et peinture neufs, voisin du McDonald, (819)771-6266.

495$ tout incl., voisin du McDonald, Hull, 2 pièces + cuisinette, libre, impeccable, 819-771-6266.

672 ET 664 ST-JOSEPH, 200 à 1,250 pi car, 2e étage, 819-743-0663.

CENTRE D'AFFAIRES GAMELIN
35 Gamelin, Hull, bureaux exécutifs, 100 à 400 pi car, internet, clim., s/conférence stat., 819-771-8019.

ESPACE bureau à partager, idéal pour professionnels, centre-ville Hull. Superbe maison ancestrale, environ 500 pi car. disponibles + partage de réception, s/conférences et cusine. Chantal, 819-664-1186.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

GATINEAU à 500 pi de la sortie St-Louis, bureaux de 400 à 2 500 pi ca., libre. 819-243-6364 poste 222.

HULL, boul. St-Joseph, à 2 pas des Galeries de Hull, 825$/mois, bureau à louer, chauffé, éclairé, 1,000 pi car. avec cuisinette, libre le 22 déc. Carole Thibault au 819-770-3281, poste 200.

Monvolant.ca
cyberpresse.ca

604 LOCAUX

1,500 pi car., r. de ch., plus possibilité espace au s/sol, près du casino, beaucoup de stati. (819)771-6266

3,000 PI , place Lavigne, 420 Wilfrid-Lavigne (Aylmer), 819-743-9686.

500 PI CAR., Gatineau, idéal pour toilettage, animalerie ou autres. 625$. 819-243-8790, 819-635-3707.

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 2 locaux comm. (côte-à-côte), ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200$/mois chacun. 1er nov. 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BEAU local de 1,000 pi car, avec ou sans porte de garage, secteur achalandé, 809 Maloney E. 819-743-2831.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, bien situé, nouveau décembre 2008: 1,000 à 3,000 pi. car., près du Super C, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.
www.carrefourducasino.com

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

PLATEAU DE LA CAPITALE, nouvel édifice (juil. 2008), construction acier et béton, finition et insonorisation de qualité supérieure, ascenseur, vaste stationnement. 3,300 et 1,000 pi car. sur 2 étages, Idéal pour les professionnels de préférence en domaine de la santé, pour joindre des cliniques médicales déjà établies. 819-775-2621 ou 819-772-0901.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (800 p.c. +1 300 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (3 200 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c.)
- 15, Buteau (400 p.c. à 2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

511581

606 ENTREPÔTS À LOUER

★★★

3,000 À 4,000 pi car., un quai de déchargement, hauteur libre 20 pi, chauffé, éclairé, système de caméra disponible, service de réception et manutention disponible, à court ou long terme, (819)643-5111 poste 25

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

GATINEAU, garages, simple/double, sécuritaire, 150$/mois, (613)698-8886

HULL, St-Raymond, 1 garage à 150$ et 1 autre à 290$/mois. 819-772-9822.

612 COMMERCES À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!

DÉPANNEUR +2 logis, à vendre ou louer, 179 Guillemette, 819-669-5710.

DÉPANNEUR à vendre, secteur Hull, très achalandé, fond de commerce + inventaire, prix négociable, après 18h au 819-712-2610.

EXCELLENTE opportunité, **GARAGE** réparations automobiles, achalandé, très bonne réputation, bien situé, fonds de commerce, équipements neufs et inventaire++. Retraite. 819-328-0666.

612 COMMERCES À VENDRE

EXCELLENTE opportunité, Resto-bar achalandé, 120 places, édifice et fond de commerce, bien situé à Hull, 535,000$. Personne sérieuse, autre potentiel d'activités, 613-868-1267.

RESTAURANT + bâtiment, 68 places acc. gratuit, 169,000$, 819-441-1161.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

GATINEAU Est, face au lac Beauchamp, 700 pi car, 819-663-8393 ou soir: 819-643-2050.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

24 MACHINES distributrices à bonbons dont 13 placées chez commerçants inventaires. Bon revenu sans trop d'effort ! 2,900$ Acheteur sérieux seulement (819) 790-8437.

FAUT VOIR!

EMPLACEMENT pour vente de véhicules usagés, boul. Maloney, Gatineau avec petit bureau, (819)777-5915.

RETRAITE financièrement confortable vous intéresse? J.C. 819-664-3667

ROUTE de cantine mobile avec clientèle établie, secteur Hull, incluant camion. Demandez Pierre au (819)827-2379, après 18h.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1991 F-150, 6 cyl., manuelle, 4 pneus d'hiver, 1,000$ nég., 819-663-1954.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

1992 BMW 735 I, 245,000km, 2,200$, Doit vendre! 819-790-0603.

1993 BMW 320i, automat., mécanique A1, carosserie impeccable, nécessite réparations, 362,000 km, 800$ nég., 819-665-6463.

1993 MAZDA 323, avec pneus d'hiver, manuelle, 800$ nég. 819-918-5176.

1995 FORD F-150 EXL, clim., 212,000km, 1,500$, (819)639-9719

1996 FORD Mustang, rouge, 4 pneus hiver + 4 pneus 4 saisons presque neufs, démarreur, manuelle, 5 vit., 131,000km, 2,600$, 613-884-4065.

1996 TOYOTA Tercel, 210,000 km, 819-671-2647 ou 819-671-4030.

1997 SUNFIRE, 5 vit., propre, plusieurs acc., 2,300$ nég. 819-643-9039

NOUVELLE ANNONCE!

1997 SUNFIRE, automat., propre, bon état, **850$**, 819-328-6757.

1997 VW JETTA GL, équipée, 185,000 km, bon état, 1,850$, 819-595-9253.

1998 GOLF, 195,000 km, 1,500$ ou meilleure offre, 613-227-2274.

1998 MERCURY Sable, V6, automat., 130,000 km, 4 pneus d'hiver, 1,200$ nég. 819-790-3625.

1998 PLYMOUTH Voyager, clim., 185,000 km, 1,700$, 819-777-2835.

1998 TOYOTA Corolla, automat., 225,675km, 3,000$, 819-962-1461.

1999 FORD Escort, A1, très propre, pneus d'hiver, 1,800$, 819-281-4848.

1999 FORD Taurus, pneus d'hiver, très propre, 1,300$, nég., 819-568-8054.

1999 NISSAN Sentra, automat., 105,000 km, 3,900$. 819-669-9264.

2000 FORD F-150, Club Cab, V6, automat., clim., économique, 239,000 km, 3,500$, 819-671-5091.

2000 INTREPID, 143,000 km, très bon état, équipée, 3,450$, 819-246-1371.

NOUVELLE ANNONCE!

2000 MAZDA Protegé LX, 98,000 km, automat., démarreur, 4 pneus d'hiver, état A-1, 4,000$. 613-222-2999.

2002 KIA Rio RX-V, sport, 125,000 km, 3,400$ nég., 819-456-4438.

2002 MAZDA Protege, manuelle, 125,000 km, 3,800$, 819-986-8344.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
$AUBAINE!

2002 KIA Rio RXV, 5 vit., bon état, 125,000km, **2,500$**, 819-328-6757.

2002 SUZUKI Aerio, manuelle, très bonne condition, 150,000 km, 3,500$ + 4 pneus d'hiver neufs 819-455-2442.

349 RUE MAIN, GATINEAU
e fleuryautomobile.com
819-663-5888
1998 SUNFIRE, 1,995$.
2000 MONTANA, 1,495$.
2000 FOCUS, 1,795$.
1997 GRAN Cherokee, 1,895$.
1998 CROWN VICTORIA, 1,695$.
1994 NEW-YORKER, 1,495$
1999 FORD Explorer, 3,995$
1997 GRAND AM, 1,995$.

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
1996 Transport, 999$
1999 Ford Windstar, 1,499$
2002 Kia Sedona, 1,999$
2002 Chevrolet Cavalier, 2,999$
2000 Mazda Protege, 2,999$
2000 Dodge Caravan, 2,999$
1999 Buick Century, 1,999$
2001 Ford Taurus, 2,999$
2003 Pontiac Grand Am, 4,999$
2004 Suzuki Aerio, 6,999$
2003 Nissan Sentra, 5,499$
2002 Chevrolet Venture, 4,999$
2003 Chevrolet Blazer 4X4, 5,499$
2004 GMC Jimmy 4X4, 7,499$
2003 Kia Magentis, 5,499$
2003 Pontiac Montana, 6,999$
2003 Jeep Liberty, 7,999$
2005 Saturn L300, 7,499$
2005 RAM 1500 4X4, 12,999$
2004 RAM 1500 4X4, 11,999$
2004 Suzuki Vitara 4X4, 8,499$
2003 Dodge Dakota, 8,499$
2003 Dodge Dakota 4X4, 8,999$
2003 Kia Sorento 4X4, 8,299$
2003 Hyundai Accent GL, 5,999$
2001 Ford Focus, 3,999$
2003 Kia Rio RXV, 4,999$
2000 Chevrolet Monte Carlo, 5,999$
2005 Pontiac G6, 7,999$
2003 Toyota Echo, 6,999$
2005 Ford F-150, 4x4, 12,999$
2003 Nissan Xterra, 4x4,10,999$
2003 Honda Civic LX, 7,999$
2004 Dodge Durango, 4x4, 9,999$

Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

AUTOS à très bon prix! 2002 Cavalier, manuelle; 2002 Accent, manuelle. Demandez Suzanne au 819-213-3035.

LIQUIDATION
Galipeau Auto 819-643-0238
415 boul. Maloney Ouest
Pneus d'hiver inclus

2005 Aveo, 106,000 km, 4,995$
2005 Spectra, 98,000 km, 6,995$
2004 Optra, 62,000 km, 5,995$
2004 Grand Am, 74,000 km, 5,995$
2004 Venture, 126,000 km, 4,995$
2003 Rio RS, 38,000 km, 5,995$
2002 Century, 95,000 km, 4,995$
2002 Mazda5, 156,000 km, 3,995$
2002 Cavalier, 121,000 km, 3,495$
2002 Focus, 79,000 km, 4,995$
2002 Montana, 106,000 km, 4,495$
2002 Sunfire, 104,000 km, 3,495$
2002 Elantra, 209,000 km, 1,995$
2001 Echo, 115,000 km, 5,995$
2001 Venture, 126,000 km, 3,995$
2001 Intrepid, 110,000 km, 3,995$
2000 Tracker, 130,000 km, 5,995$
2000 Sephia, 102,000 km, 2,495$
1999 Century 106,000 km, 2,995$
819-643-0238
GALIPEAUAUTO.CA

MAXI AUTO, toujours plus de 70 voitures à partir de 499$. 895 boul. Maloney Est, Gatineau, 819-663-5980.

704 AUTOMOBILES



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

2000 VOLKS GLS, 4 portes, 5 vit., moteur 2.0, tout équipée, beaucoup de pièces neuves, 4 pneus d'hiver, très propre, 5,750.$ 819-319-1349.

2001 ECHO, automat., 5,995$, clim., **Denis Auto 819-643-5262.**

2001 GRAND PRIX, GT, tout équipée, 146,000 km, 4,500$, 819-557-0778

2002 HONDA Civic, gris, 2 portes, 5 vit., 36,000 km, 8,500$. 819-246-9083.

2002 MAZDA Protegé 5, 120,000 km, jaune, 4,100$, 819-918-6054.

2002 PONTIAC Cavalier, **BAS KM**, beige, 4 portes, 64,000km, automat., clim., 4,800$, (819)669-4962.

2002 PROTEGÉ 5, tout équipé, 6,995$. **Denis Auto 819-643-5262.**

2003 CIVIC, CD, clim., 127,000 km , 7,995$. **Denis Auto 819-643-5262**.

2003 CIVIC, manuelle, parfaite condition, aileron, tout équipée, antirouille, 6,800$ nég. (819)743-9087.

2003 INTREPID, 160,000 km, 4,700$, 819-669-1995.

2004 CAVALIER, équipé, 93,000 km, 5,995$. **Denis Auto 819-643-5262.**

2004 MAZDA 3, 65,000 km, 8,999$
Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223

PLUS DE 150 AU CHOIX
Le centre de la 2e chance de crédit automobile
PRINCIPALE AUTOMOBILE

AUTOMATIQUE

2001 Sentra GXE, auto., 105 000 km, ... 3 995 $
2004 Pontiac Sunfire, 2 portes, clim., 13 000 km, 4 995 $
1998 Subaru Legacy équipé, 200 000 km, équipé, 3 595 $
2000 Accent GS, 2 portes, 170 000 km, ... 1 995 $
2007 Pontiac G6, équipé, 38 000 km, mags, ... 12 995 $

MANUELLE

2000 Néon, 149 000 km, propre, ...1 995 $
2004 Optra LS équipé, 70 000 km, ...5 795 $
2001 Sunfire, 4 portes, clim., 110 000 km,.. 2 995 $
2004 Mazda 3, 5 portes, 70 000 km, équipé, ...10 995 $
2004 Mazda 3 GX, équipé, 90 000 km, ...9 995 $

S.U.V. CAMION 4X4

2000 Jeep TJ, manuelle, 4L, 140 000 km, 2 toits, ..6 995 $
2002 Buick Rendez-Vous, 7 passagers, 150 000 km, ...5 495 $
2002 Chev Trail Blazer, certifié, 150 000 km,..7 495 $
2003 Durango, 7 passagers, équipé, 158 000 km, 7 495 $
2001 Grand Vitara, 150 000 km, équipé, auto.....5 995 $
2001 Tracker, auto., 85 000 km, ...6 495 $
1998 Jeep Grand Cherokee, 130 000 $, équipé,..3 995 $

(Plus taxes et immatriculation)
1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www.automobileprincipale.com
819 568-AUTO 2886
511492

2004 PONTIAC Bonneville GXP, excellent état, 14,695$. 819-684-1018

2004 SATURN Sedan Ion, 59,000 km 5,995$. **Denis Auto 819-643-5262**.

2004 SUBARU Forester AWD, manuelle, groupe électrique, 144,000 km, 7,999$ nég. 819-360-7132.

2004 SUNFIRE, 2 portes, 75,000 km, 6,995$, **Denis Auto 819-643-5262.**

2005 SATURN Ion 3, manuelle, 8 pneus/jantes, 8,900$, 819-208-1888.

2006 MAZDA 3 GS, 92,500 km, pneus d'hiver neufs, 12,500$. 819-360-4740.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)**568-5433.**

L'ÉCONOMIE C'EST ICI!
2005 Ion Quad, 81,000 km, 5,999$
2005 Aveo LT, 51,000 km, 5,999$
2005 Aveo LS, 48,000 km, 5,999$
2005 Wave, 47,000 km, 5,999$
2003 Magentis, 34,000 km, 5,999$
2005 Ion, 43,000 km, 5,999$
Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223

MAXI AUTO
2000 GRAND CARAVAN, 1,499$
1996 TERCEL, 1,600$
2000 SUNFIRE, 1,600$
1998 PROTEGÉ, 1,999$
1997 SATURN, 1,999$
1995 INTEGRA, 2,399$
2002 NEON, 2,695$
Les plus petits prix
895 boul. Maloney Est, 819-663-5980

OBSESSION AUTOS
GUY ET RICHARD
819-682-3031 ou 819-664-1150
2002 Durango Chrysler 4x4, 6,995$
2003 Hyundai Santa Fe 4x4, 7,995$
2005 Uplander Chevrolet, 7,995$
2 Mustang, décapotables, 5 vit. 7,995$
1999 Acura Integra, 2 portes, 2,995$
2000 Cougar, automat., 2,995$
2001 Mazda Protegé, automat. 3,495$
2002 Ford Focus, automat., 3,495$
1999 Solama Chevrolet 4x4, 6,995$
2002 Sebring, décapotable, 7,900$
2002 Elantra, automat., 3,995$
2000 Sunfire GT, automat., 2,995$
wwwlandryautos.com

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1992 LUMINA Van, impeccable, 1,450$, 8 pneus, neufs. 819-243-4726.

2000 DODGE Caravan SE/Sport, V6, 3.3 L, 7 passagers, excellent état, 3,295$,120,000 km, cell:613-612-4133

2003 GRAND Caravan Sport, 109,000 km. Tout équipée, en très bon état, Inclus: pneus d'hiver sur jantes, réduit à 5,500$ nég., 819-827-5007.

2004 VENTURE, équipée, 68,700 km. 5,995$. **Denis Auto 819-643-5262.**

L'ÉCONOMIE C'EST ICI!
2005 Caravan DVD 51,000 km, 8,499$
2005 Uplander, 61,000 km, 7,999$
2003 Windstar LX, 59,000 km, 5,499$
Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2001 RangerEdge 112,000km 6,999$
Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223

2002 F150 XLT, 132,000 km, 8,999$
Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223

2002 SONOMA sport, 56,000 km. 7,995$. **Denis Auto 819-643-5262.**



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1994 FORD Ranger, groupe électr., 2,000$, bon état, 819-246-0512.

1996 F-150, 335,000 km, clim., bonne condition, 1,200$, 819-561-8822.

1998 GMC 3/4 t, pelle à neige myers, 167,000 km, 10,000$, 819-775-6847.

NOUVELLE ANNONCE!

1999 DODGE Dakota, 4x4, Sport plus, 1 proprio, tout équipé, 87,000 km, pneus neufs, 8,200$, (819)771-2202.

NOUVELLE ANNONCE!



1999 GMC Sierra Z71, V8, 5.3 L, 5 places, automat., équipé, démarreur, 160000 km, 6500$ nég. 819-213-1753

2001 DAKOTA, King Cab, 106,000 km, 7,995$. **Denis Auto 819-643-5262.**

2001 PATHFINDER SE 3.5 L., 151,000 km, bon état, 8,995$, 819-664-6512

2002 EXPLORER, 4 L, 86,000 km, couleur bronze, très propre, 9 pneus, 3 clés, 9,500$. n124@sympatico.ca

2002 GMC Sierra, A-1, 4 portes, 5.3 L, 202,000 km, 8,500$, 613-913-3237.

L'ÉCONOMIE C'EST ICI!
2006 Ranger, 49,000 km, 12,999$
2006 Liberty, 38,000 km, 12,999$
2004 Liberty, 54,000 km, 12,999$
Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223

SUPERBE BLAZER ROUGE, tout équipé, très bon état, peinture neuve + pneus d'hiver, 5,000$, 819-773-1445

714 VÉHICULES DEMANDÉS

$** 0.00-10 000.00, 0.00-10,000.00 **$
Achat d'autos rapide, 819-328-6757
★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

NOUVELLE ANNONCE!

★★★

$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★

$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

714 VÉHICULES DEMANDÉS

350$ et + ACHAT AUTO
Évaluation et achat rapide,
MEILLEUR PRIX,(819)328-6757

★★★

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

Spéciaux de 3 jours ! Faites-vite…

1992 Ford Crown Victoria (M8562A) **283 280 km**	**699$***
1993 Safari (M8738A) **264 724 km**	**899$***
1994 Ford Ranger (M8453A) **212 500 km**	**1 995$***
1999 Explorer (P5435A) **162 796 km**	**1 999$***
◆ 2002 Dodge Caravan (M9040A) **133 471 km**	**3 995$***
2000 Ford Taurus LX (M8662A) **143 049 km**	**2 995$***
◆ 2003 Chev. Sonoma (M8532A) **105 887 km**	**4 995$***
◆ 2002 Chev. Venture (M8366B) **96 725 km**	**7 495$***
◆ 2005 Focus Familiale (P5528) **38 606 km**	**8 999$***
◆ 2005 Trail-Blazer (M8658A) **76 912 km**	**10 999$***
◆ 2003 Outlander (P4981A) **48 581 km**	**14 999$***
◆ 2008 Ford Escape LTD, 4x4 (P5503) **31 925 km**	**22 995$***
◆ 2006 F350, 4x4, «crew cab» roués doubles, essence, V10 (P5530) **28 262 km**	**26 995$***
◆ 2004 F350, 4x4, «super crew» roues doubles, diesel, king ranch (P5516) **152 425 km**	**26 995$***
◆ 2008 Ford Edge LTD (P5523) **27 701 km**	**29 999$***

◆120 JOURS AVANT PREMIER PAIEMENT

(S.A.C., modèle identifier par ◆ Voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée)

Mont-Bleu Ford, c'est plus qu'un concessionnaire



Jacques Lamarche
Directeur des ventes

FORD Mont-Bleu

375, boul. Maloney Ouest
Gatineau • 819 669-0111

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation. Ces véhicules sont vendus tel quels, sans inspection, sans garantie. Tout achat est final.) 511428

714 VÉHICULES DEMANDÉS

AYLMER PIÈCES D'AUTO
Recyclons notre ville, autos, ferraille, remorquage gratuit. 819-682-3525.

SPÉCIAL d'hiver, achetons voitures et métaux pour ferraille, 85$/tonne. Q.M.R. Gatineau, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS hiver, 205/65R15, sur jantes, 350$, (613)762-7759

4 PNEUS Toyo (hiver); 225/50-R17, 5000 km, 1000$, **4 pneus Toyo** (hiver) sur jantes Volvo, 235/65-R17 MS; 7000 km, 2000$ (819)449-1845

4 PNEUS Toyo Observer 205/70/R15, + jantes, très bonne qualité, bons pour plus de 2 hivers, 400$, (819)561-3807

Artic Claw, avec jantes, neufs, P225/75/R15, 600$, 819-669-0239.

INSTALLATION de pneus et les samedis, Denis Auto: 819-663-2570.

JANTES Pro-Comp series, 7189, 16x8, pneus M/S Pro-Comp mud terrain LT 305/70R16, utlisé 1 été, bas km, comme neufs, (819)669-3332.

PNEUS d'hiver, 6,300 km d'usure, 2 Pirelli: 265/35/18, 2 Dunlop: 245/40/18, valeur neuf: 1,600$. Demande 700$ pour les 4. Sylvie Pariseau au: (819)777-1603 #115 ou 819-773-9949.

PNEUS d'hiver à bas prix et démarreur à distance, 819-669-9449.

PNEUS d'hiver à bas prix, Profil Performance, (819)669-9449.

PNEUS usagés et neufs, toutes grandeurs, installés, 819-923-7730.

722 REMORQUES

2004, DOUBLE fermée, motoneige, 2,700$, E. Fleury Auto, (819)663-5888.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1989 SUZUKI, 250cc, 4x4, très propre, 1,800$, (819)766-2085, le soir.

1999 HONDA Foreman, ES, 5,100$, parfaite condition, (819)664-9960

2004 SUZUKI Vinson 500, équipé, pelle neige 5,500$. 819-661-2222

2005 HONDA Rubicon, GPS, équipé, 4,670 km, avec remorque double, 7,500$, (819)986-1923.

PLUSIEURS véhicules tout terrain usagés. Hors-bord Lafontaine, 1-800-567-0546.



Une photo pour 2 $?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

2004 BOMBARDIER Rev-800, 4,300$, E. Fleury Auto, (819)663-5888

2005 BOMBARDIER GSX 600, 2 temps, marche-arrière, crampons, 16,330 km. 819-643-1450.

2006 ARTIC CAT F7 Snow Pro, 900 km, démarreur électrique, suspension à l'air, comme neuf, 7,500$. 819-213-0830.

À QUI LA CHANCE? 2003 Artic Cat ZR900, 2 ans d'usage, 4,200$ nég., (819)827-9202.

YAMAHA SRX 2000, très bonne condition, Michel 819-669-0239.

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

2002 FORD E-450, 7.3 diesel, automat., boite 16 pi, prêt à utiliser, certifié nov. 2008, 9,995 nég., 819-663-2157.

TRACTEUR Massey-Harris 33, 1954, gratte 8 pi, 2,890$, 819-457-2901.

The Ottawa Hospital | L'Hôpital d'Ottawa

LE COMPTOIR D'INFORMATION A BESOIN DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus sur le bénévolat à l'Hôpital d'Ottawa, téléphonez-nous au Services bénévoles

613 737-8094

LA FAMILLE LEGENDRE a le regret de vous annoncer le décès de



MME RÉJEANNE LEGENDRE
(née Charette)

décédée le 26 novembre 2008, à l'âge de 86 ans. Elle était la fille de feu Albert Charette et de feu Florence Fournel et l'épouse de feu René Legendre. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre, Gilles, Michel, Claire (Yves Duval), Hélène, Diane (Lionel) et Daniel; 13 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants adorés; ses frères: Roger (Marianne), Jean-Rock (Léonne) et André (Huguette); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par sa fille Monique. Un service religieux sera célébré le mercredi 3 décembre 2008 à 11h en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau. La famille recevra les condoléances après le service. En mémoire de Réjeanne, des dons au CHSLD Champlain seraient appréciés. La famille désire remercier le personnel du 3e étage du CHSLD Champlain pour les bons soins prodigués. Vous pouvez envoyer vos messages de condoléances au: www.honneur-mémoires.com
La direction des funérailles a été confiée au :
FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
819-561-1969

Dignité

CAV

Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations (613) 789-3577

AVIS DE DÉCÈS



ROLAND LEBREUX
1928 - 2008

Au CHA de Québec «Pavillon Enfant-Jésus», le vendredi 28 novembre 2008, à l'âge de 80 ans, monsieur Roland Lebreux est décédé entouré de l'amour de tous les siens. Après avoir combattu le même mal, il est parti rejoindre celle qui fut son épouse pendant cinquante ans, madame Liliane Mathieu.

Né à Pointe-Gatineau, administrateur retraité de la SCHL, il demeurait à Québec depuis de nombreuses années. Il était le fils unique de feu Wilfrid Lebreux, de Grande-Rivière, et de feu Lucinda Fournier, de Gatineau.

Il laisse dans le deuil sa fille unique bien-aimée Sylvie (Guy Gagnon); ses deux petites-filles adorées: Raphaëlle (Alexandre Guay) et Roxane Delisle; sa belle-soeur Louiselle Briand, ainsi que plusieurs cousins et cousines et de très bons amis dont Émile et Ghislaine Ducharme, Carole Rancourt et la famille Gagnon.

Selon ses volontés, un service religieux sera célébré en l'église Très-Saint-Sacrement, 1330, chemin Sainte-Foy, Québec, en présence des cendres, le mercredi 3 décembre à 15h. La famille vous accueillera à l'église une heure avant la cérémonie. Au printemps, ses cendres seront mises en terre au cimetière de sa paroisse natale.

Un remerciement spécial aux membres du personnel infirmier du Pavillon Enfant-Jésus (B-5000 et Soins intensifs), de l'hôpital Laval et du Pavillon Saint-Dominique pour leur dévouement et leur gentillesse et aux collègues de la Régie des rentes du Québec pour leur soutien moral.

Vos témoignages de sympathie peuvent se transmettre par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9, www.fqc.qc.ca. La direction des funérailles a été confiée à la:

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy, G1N 4R8
Tél.: 418-688-2411
Télécopieur: 418-688-2414
Courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



9e ANNIVERSAIRE



EVA CHARBONNEAU
1er décembre 1999

Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. En espérant te revoir un jour.

Ton fils Maurice et petits-fils Daniel
xoxoxo

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ MAINTENANT !

Diabète Québec

Renseignements et dons :

1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

LA FAMILLE LALONDE
a le regret de vous annoncer le décès de

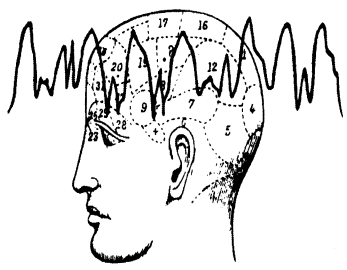


M. GUY ROBERT «BUCK» LALONDE

Né le 24 juillet 1923 à la Basse-Ville (Ottawa), M. Lalonde est décédé le 28 novembre 2008, à l'âge de 85 ans. Il était le fils de feu Théodore Lalonde et de feu Laura Burel dit Noël. Il laisse dans le deuil son épouse Alice Lucille Hamelin; ses enfants: Nicole (Fernand Régimbald), Pierre, Ginette (Gerry Desjardins), Louise (Roger Vanasse), Jean (Colette Délangis), Lynne (Robert Boisvert), Michel (Monique Léveillé) et Anne (André Ferland); ses petits-enfants: Mychelle, Julie, Josée, Mélanie, Daniel, Dominique, Patrick, Martine, Samuel, Simon, Lili et Yves ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants. Il laisse également ses soeurs: Claudette (Hertel Desjardins), Fernande (feu Rosaire Houle) et Jacqueline (Marcel Ferron); son frère Jean-Paul (Gertrude Blais) ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par ses soeurs: Fleurette, Annette et Marie-Claire (Ernest Archambeault) et par ses frères: Larry (Blanche) et Rolland (Athala). La famille tient à remercier tout les donneurs de sang pour leurs précieux cadeaux de vie, le personnel de l'Hôpital Monfort ainsi que le Dr Gauthier pour les bons soins. Il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée en l'église Ste-Anne, 528 Ancienne rue St-Patrick, Ottawa le mercredi 3 décembre 2008, à 10h30. En mémoire de M. Lalonde, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. Pour informations, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER 613-241-3680**.

«Rien n'est plus vivant qu'un souvenir.» Frederico Garcia Lorca

ÉPILEPSIE



La recherche:
le nerf de la guerre
contre l'épilepsie

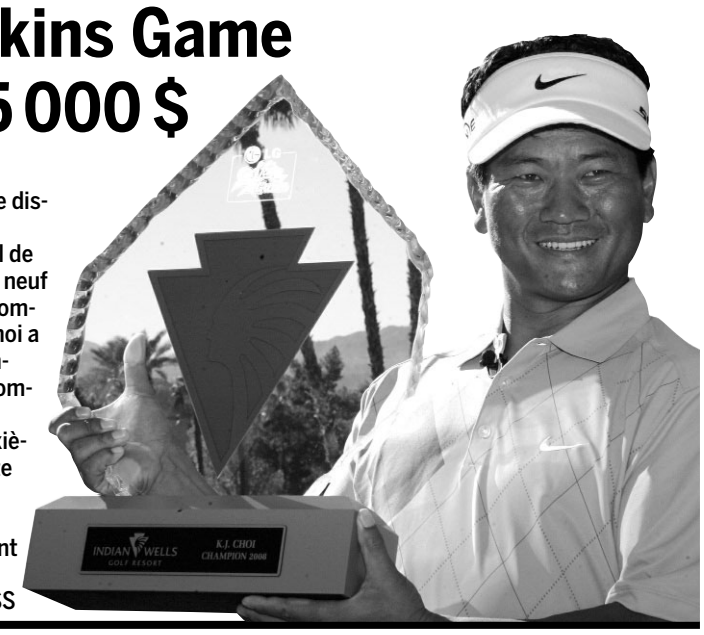
- Au Canada, plus de 300 000 personnes sont atteintes d'épilepsie.
- 14 000 nouveaux cas s'ajoutent chaque année.
- Dans la plupart des cas, on n'en connaît pas la cause.

La recherche peut nous aider à trouver un jour un remède à l'épilepsie. Agissez dès aujourd'hui.

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

COUP D'OEIL

Choi, le meilleur au Skins Game avec des gains de 415 000 $



INDIAN WELLS, Californie — K.J. Choi a réussi un oiselet d'une distance de 11 pieds au 18e trou, dimanche, empochant ainsi 270 000 $ US pour remporter le 26e Skins Game avec un total de 415 000 $. Stephen Ames de Calgary a raté d'une distance de neuf pieds, ce qui aurait nivelé le trou et aurait amené le quatuor complété par Phil Mickelson et Rocco Mediate en prolongation. Choi a totalisé 340 000 $ lors des neuf trous hier. Il est devenu le cinquième joueur d'origine autre qu'américaine à remporter la compétition. Ames, double champion en titre, a récolté 250 000 $ grâce à un oiselet au premier trou, terminant finalement deuxième. Mickelson a fini troisième avec 195 000 $, suivi de Mediate avec 140 000 $ qu'il a obtenus avec un oiselet au 16e trou. Il s'agissait de la septième fois que les quatre joueurs prenant part à la classique inaugurée en 1983 remportaient un montant d'argent.

ASSOCIATED PRESS

Sorenstam et l'équipe internationale remportent la coupe Lexus



ASSOCIATED PRESS
Annika Sorenstam se fait asperger de champagne par Paula Creamer après la victoire de l'équipe internationale.

SINGAPOUR — Annika Sorenstam a revendiqué deux victoires à la coupe Lexus, hier, elle qui disputait son avant-dernière compétition avant de se retirer.

Après un délai causé par des éclairs, la golfeuse suédoise, capitaine de l'équipe internationale, a signé une victoire par trois trous avec deux trous à jouer contre la capitaine de l'équipe asiatique, Se Ri Pak.

Quelques heures plus tard, l'Américaine Christina Kim a permis à Sorenstam de savourer une plus grande victoire encore, quand son oiselet au 18e trou a mené la formation à un gain de 12,5-11,5 au terme de cette compétition de trois jours.

«J'avais souvent la chair de poule au cours de la journée, a dit Sorenstam, qui mettra fin à sa carrière au tournoi des Maîtres de Dubaï du circuit européen féminin, la semaine prochaine. J'étais vraiment impliquée. Je suis très fière de l'équipe et de tous les efforts des filles.

Pas de meilleure fin

«Je n'aurais pas pu demander une meilleure fin. Il n'y a rien comme une compétition par équipe. Quand tout le monde pousse dans la même direction, l'atmosphère et la camaraderie, c'est quelque chose d'unique.»

Les Asiatiques avaient triomphé lors des deux dernières années après un gain de l'équipe internationale en lever de rideau de l'événement, en 2005.

Angela Stanford, Katherine Hull, Helen Alfredsson et Natalie Gulbis ont obtenu des points pour la formation internationale, tandis que Suzann Pettersen et Karen Stupples ont divisé leurs matches.

Gulbis a notamment parlé de la retraite prochaine de Sorenstam.

«Ce qui va me manquer le plus, c'est ce qu'elle amène aux tournois, a confié la Californienne de 25 ans. Sa classe, sa confiance et comment elle traitait les amateurs, les commanditaires et les autres joueuses.»

Pettersen a divisé son match contre Yani Tseng tandis que Stupples a obtenu le même résultat face à Eun Hee Ji.

La Norvégienne Pettersen a fait équipe avec Sorenstam samedi, quand cette dernière a réussi un aigle d'une distance de 45 pieds pour un gain au dernier trou.

«Elle a été une ambassadrice formidable pour le golf féminin, a dit Pettersen, 27 ans. Nous avons toutes eu beaucoup d'estime pour elle et avons apprécié le temps qu'elle a passé sur le circuit.»

Candie Kung a remporté un troisième match de suite pour l'Asie, qui a aussi pu compter sur les victoires de Sarah Lee, Na Yeon Choi et Song Hee Kim.

Nikki Campbell, Nicole Castrale, Paula Creamer et Cristie Kerr ont subi la défaite du côté international.

Les équipes étaient sur un pied d'égalité après deux journées, ayant partagé les honneurs des duels en jeu par alternance, vendredi, puis en formule meilleure balle, samedi.

ASSOCIATED PRESS

Les Suédois gagnent la Coupe du monde

SHENZHEN, CHINE — Les Suédois Henrik Stenson et Robert Karlsson ont récolté neuf oiselets en route vers un 63 en jeu par alternance, hier, remportant la Coupe du monde de golf par trois coups devant les Espagnols Miguel Angel Jimenez et Pablo Larrazabal.

Karlsson et Stenson se trouvaient à quatre coups des Espagnols avant d'amorcer la ronde. Ils ont montré un score global de 261, 27 coups sous la normale.

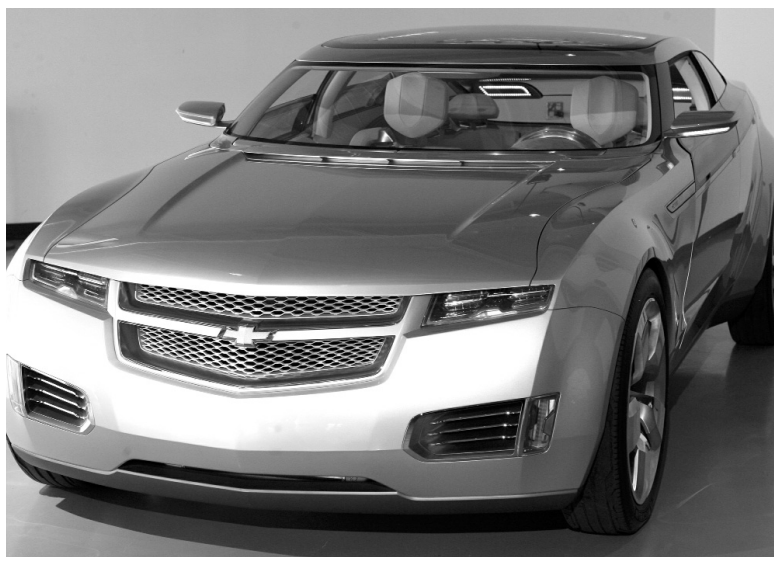
Jimenez et Larrazabal ont joué 70. Les Australiens Richard Green et Brendan Jones (76) et les Japonais Ryuji Imada et Toru Taniguchi (68) ont fini à égalité en troisième place, à neuf coups des vainqueurs.

Wes Heffernan de Calgary et Graham DeLaet de Weyburn, en Saskatchewan ont fini au sein d'une égalité en 13e place, en vertu d'un 73 pour 277.

La Suède a filé vers la victoire grâce à une séquence de quatre oiselets en cinq trous à partir du 11e. Les vainqueurs ont mérité 1,7 million$ de la bourse totale de 5,5 millions.

ASSOCIATED PRESS

AUTO



LA PRESSE, archives

La Chevrolet Volt, une voiture sur laquelle mise beaucoup GM.

Chevrolet Volt

La voiture qui pourrait sauver GM

SYLVIE RAINVILLE
LA PRESSE, COLLABORATION SPÉCIALE

MONTRÉAL — La Chevrolet Volt pourrait sauver GM. Mais arrivera-t-elle trop tard? Car la voiture électrique à autonomie étendue du constructeur nord-américain ne sera pas commercialisée avant 2010 et avec Nissan, Chrysler et même MINI dans la partie, la bataille sera difficile. Et ce même si la Volt a séduit la foule dès son lancement en version conceptuelle à Détroit l'an dernier.

Malgré l'annulation des conférences de presse de General Motors à Los Angeles, la Volt de production était présente ainsi que l'équipe de conception du véhicule qui a rencontré *L'AUTO* pour l'occasion.

Les difficultés financières que subit GM en ce moment retardent-elles le projet? « Pas du tout » répond rapidement Britta K Gross, directrice à la commercialisation et à l'infrastructure hydrogène et électrique (Manager Hydrogene and Electrical Infrastructure Comercialization). « Même si la version de production de la Volt est complétée, des centaines de personnes travaillent sur divers aspects de ce projet en ce moment.

« Nous travaillons étroitement avec les services d'électricité des provinces canadiennes et des États américains, tel qu'Hydro-Québec et BC Hydro. Leurs méthodes de fonctionnement diffèrent et il est important de bien connaître les répercussions sur le chargement du véhicule lorsqu'il sera mis en marché. Nous déployons aussi des efforts pour abaisser le prix du véhicule pour le rendre attrayant à une vaste clientèle.

« Nous n'avons pas encore reçu l'appui du gouvernement canadien, mais les États-Unis ont déjà confirmé une remise de 7500$ à l'achat de la Volt pour les consommateurs américains sous la forme d'un crédit de taxe fédérale. »

Denise Gray, directrice aux systèmes d'entreposage d'énergie du projet Volt, ajoute que « même si la voiture est fonctionnelle, nous continuons à travailler pour trouver des solutions afin de diminuer le poids de la batterie ». Cette dernière en forme de T mesure près de 6 pieds et pèse 400 livres.

Modifications importantes

« Nous utiliserons une ligne de montage existante dans notre usine de Détroit. Cependant, des modifications importantes doivent être exécutées pour accommoder la production. Comme la batterie pèse environ 400 livres, les ouvriers ne peuvent transporter la batterie d'une station à l'autre. Il faut donc ajouter un robot qui fera le travail. »

La Chevrolet Volt met en application une batterie alimentée en branchant la voiture à une prise électrique conventionnelle de 110 volt pendant 6 heures par jour. Et son autonomie serait d'environ 60km. Cependant, le véhicule se distingue d'une voiture électrique traditionnelle par son moteur 3 cylindres turbo de 1 litre. Quand la batterie est à plat, ce petit moulin s'enclenche à un régime constant (en tours/minute) pour fournir de l'électricité et recharger la batterie.

Consommation et autonomie

Avec son moteur à trois cylindres, la Volt consommera environ 4,7 L/100km avec une autonomie de 1030km. Le moteur ne propulse pas la voiture directement. En fait, la Volt utilise son moteur pour convertir l'essence en électricité. La fiche technique préliminaire indique un groupe propulseur capable de produire une puissance de 160 chevaux et une accélération 0-96km/h d'un peu plus de 8 secondes.

Reynolds 4e au trophée NHK de patinage artistique

Dubé et Davison méritent la médaille de bronze

TOKYO — Kevin Reynolds, de Coquitlam, en C.-B., a gagné deux rangs au classement général grâce à une solide performance dans le programme libre, hier, pour terminer quatrième en simple masculin au Trophée NHK de patinage artistique, la sixième étape du circuit du Grand Prix de l'UIP.

Nobunari Oda, du Japon, a gagné la médaille d'or avec 236,18 points. Johnny Weir, des É.-U., a terminé deuxième avec 224,42 et Yannick Ponsero, de France, troisième avec 217,24. Ils ont terminé dans le même ordre que lors du programme court de vendredi.

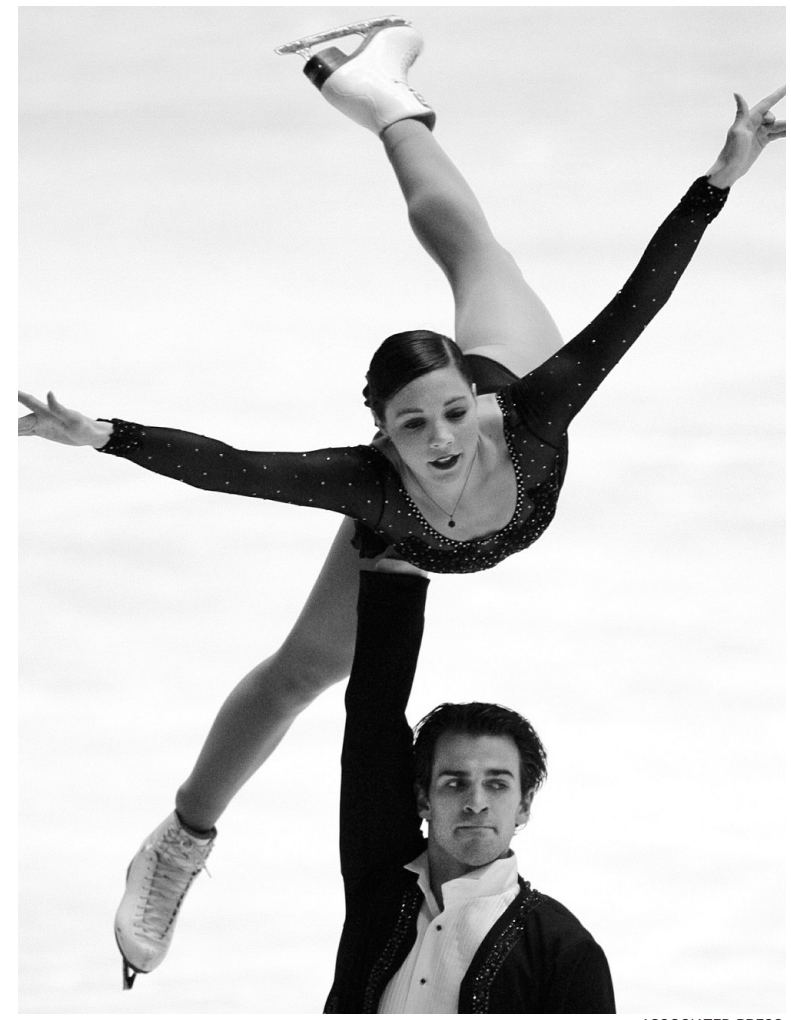
Reynolds était sixième après le programme court et il a impressionné la foule avec deux quadruple sauts et deux triple Axels pour terminer avec 199,74.

« En tout ce fut une bonne performance, mais je suis un peu déçu des notes, a dit Reynolds, 18 ans, qui a aussi terminé quatrième à Skate America le mois dernier. Sans les deux fautes j'aurais probablement gagné le programme long. J'ai aussi été malade pendant la semaine et je n'avais plus autant d'endurance. »

Le programme libre masculin mettait un terme à la compétition d'une durée de trois jours.

Médaillés de bronze

Samedi, Jessica Dubé de Drummondville et Bryce Davison de Cambridge, en Ontario, ont gagné le bronze en couple. Monica Pisotta de Barrie et Michael Stewart de Mississauga ont terminé huitièmes.



ASSOCIATED PRESS

Jessica Dubé de Drummondville et Bryce Davison de Cambridge, en Ontario, ont gagné le bronze en couple lors de la sixième étape du circuit du Grand Prix de l'UIP.

Kaitlyn Weaver et Andrew Poje, tous deux de Waterloo, en Ontario, ont terminé septièmes en danse et Cynthia Phaneuf, de Contrecoeur, a fini septième en simple féminin.

La finale du Grand Prix aura lieu du 10 au 14 décembre à Goyang City, en Corée du Sud.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Trois records pour Annamay Pierse

TORONTO — Annamay Pierse, de Vancouver, a inscrit son nom sur les trois records féminins de la brasse en petit bassin après avoir gagné le 50 m, hier, lors de la dernière journée de la Coupe Canada. Au 50 m brasse féminin, Tara Kirk, des É.-U., a gagné la course en 30,61 secondes et Pierse a suivi en 31,09. Cela a amélioré le record canadien précédent de 31,45 établi par Erica Morningstar en février dernier. Pierse, sixième au 200 m brasse aux Jeux olympiques de Beijing en août, a aussi abaissé les marques nationales des 100 et 200 m brasse en fin de semaine. Elle détient cinq des six records nationaux féminins de la brasse en petit et en grand bassins combinés. Au 100 m QNI masculin, Nicolas Murray, de Québec, a battu le deuxième plus vieux record national masculin en petit bassin en 54,55 secondes. Cela a éclipsé le temps de 54,80 établi par Darren Ward, de Calgary, en 1991. Andrew Ford, de Guelph a terminé deuxième en 56,29.

LEDROIT

Demers défie Alcine

MONTRÉAL — Après avoir mis de côté le rêve de devenir champion du monde, du moins pour l'instant, Sébastien Demers s'est fixé un nouvel objectif: toucher d'intéressantes bourses. Après avoir facilement battu l'Américain Donny McCrary par décision unanime au Casino de Montréal samedi après-midi, Demers a lancé un défi à un coéquipier du Groupe Yvon Michel, soit Joachim Alcine, ancien monarque des super mi-moyens de l'Association mondiale de boxe (WBA). Alcine ne s'est pas battu depuis qu'il a été détrôné par le Portoricain Daniel Santos l'été dernier, mais tous s'attendent à ce qu'il enjambe de nouveau les câbles au début de 2009. « Je serais un bon adversaire pour lui parce que je possède une bonne fiche. Et comme mon pourcentage de victoires par mise hors de combat n'est pas très élevé, ça pourrait peut-être l'intéresser », a lancé Demers (26-2, neuf mises hors de combat). « Et ce serait intéressant pour moi parce que je veux faire de l'argent maintenant. »

LA PRESSE CANADIENNE

Les Chinois champions au curling

CLERMONT — L'équipe nationale de Chine n'était pas venue à Clermont en touriste. Après avoir éliminé de son chemin l'équipe de Russ Howard, en demi-finale, le jeune capitaine Fenchun Wang a mené son équipe aux grands honneurs de la neuvième édition du Challenge Casino de Charlevoix, à la suite d'un gain relativement facile de 8-5 face à Peter Steski de Sarnia en Ontario, le champion en titre. Les jeunes asiatiques ont mis la main sur la bourse principale de 10 000 $, des 36 000 $ à l'enjeu. Wang et ses coéquipiers, Rui Liu, Xiaoming Xu et Jialiang Zang ont brisé une égalité de 1-1 en marquant quatre points au troisième bout, ce qui a semblé déstabiliser un peu l'adversaire. Puis, à la suite d'un retour timide du quatuor ontarien, aux quatrième et cinquième bouts, l'équipe chinoise a mis fin à ses espoirs en inscrivant trois points. Tout n'était qu'une question de temps avant que les champions en titre ne hissent le drapeau blanc.

LA PRESSE CANADIENNE

Coupe du monde de ski à Lake Louise

Kucera finit deuxième au super géant

LAKE LOUISE, ALBERTA — John Kucera de Calgary a fini deuxième en slalom super géant à la Coupe du monde de ski alpin avec un chrono de 1:30,43, hier.

L'Autrichien Hermann Maier a prévalu en 1:29,84, et le Suisse Didier Cuche a fini troisième avec un temps de 1:30,52.

Maier triomphait pour la première fois depuis une épreuve de descente à Garmisch-Partenkirchen en Allemagne, en 2006.

Kucera a mérité la première place lors de la descente d'entraînement, vendredi, mais n'a pu faire mieux que 35e lors de la course de samedi. Il avait remporté le super-G sur la même piste en 2006.

Kucera a dit que cela lui a paru étrange de prendre place sur le podium aux côtés de Maier.

« C'est bizarre quand vous regardez à côté de vous et que vous voyez votre héros d'enfance, a mentionné Kucera. La prochaine fois j'espère le battre, parce que je ne veux plus me retrouver sur une marche plus basse que lui à l'avenir. »

Maier, qui aura 36 ans dimanche prochain, a remporté la 55e course de sa carrière en Coupe du monde.

« C'est une sensation magnifique de gagner ici, a dit Maier, dont l'entraînement est limité par des ennuis dans le bas du dos, depuis le mois de septembre. J'ai gagné cette course en prenant des risques. Vous ne pouvez pas gagner autrement. »



LA PRESSE CANADIENNE

John Kucera a pris la deuxième place, hier, au super géant de la Coupe du monde de ski à Lake Louise.

Guay septième

Erik Guay de Mont-Tremblant a pris le septième rang (1:30,83), tandis que Robbie Dixon de North Vancouver a fini 19e (1:31,88).

« En fin de semaine, j'ai quand même eu des résultats constants, mais en même temps, il y a des choses que je devrai améliorer, a confié Erik Guay, 10e en descente, samedi. Par exemple, au niveau technique, il faut que je fasse des ajustements pour que ça roule plus vite.

« Je ne pense pas que je dois être trop confortable avec les résultats de la fin de semaine. Je dois voir comment je peux augmenter mes capacités dans le futur. »

L'Américain Bode Miller avait des chances d'accéder au podium, mais il a perdu son ski droit à mi-chemin de la piste.

Du côté des autres Québécois en action, Stefan Guay (1:33,07), le frère d'Érik, s'est classé 41e, Jeffrey Frish (1:33,96), également de Mont-Tremblant, 52e, et Louis-Pierre Hélie (1:34,80), de Berthierville, 56e.

Stéfan Guay, qui prenait part à sa première course depuis deux ans en raison d'une blessure, aurait voulu faire mieux.

« Ça ne s'est pas passé comme je le voulais. J'ai perdu beaucoup de temps dans la partie du haut, a soutenu le plus jeune des frères Guay. Je n'ai pas pris la bonne ligne. Je suis allé un peu trop direct et ça m'a coûté du temps.

« Dans la partie du milieu, où c'est plus technique, j'ai bien skié et c'est un pas dans la bonne direction. C'est ma première course en deux ans et je peux dire, dans ces circonstances, que c'est quand même bon. Il faisait chaud, c'était mou et il y avait beaucoup de trous dans la piste quand il y a 54 gars qui passent avant toi. »

Les hommes seront de retour en action à Beaver Creek (Colorado) à compter de jeudi.

Slalom féminin d'Aspen

Toujours en Coupe du monde, mais au slalom féminin d'Aspen, au Colorado, Anna Goodman (1:45,11), de Montréal, a obtenu une 24e place, terminant ainsi à 5,79 secondes du premier rang.

Brigitte Acton de Mont-Tremblant a pour sa part pris le 27e rang grâce à un temps combiné de 1:45,44.

La Tchèque Sarka Zahrobska (1:39,32) a devancé l'Autrichienne Nicole Hosp (1:39,55) et la Finlandaise Tanja Poutianen (1:40,29), deuxième au slalom géant de la veille.

La prochaine épreuve féminine du circuit de la Coupe du monde aura lieu à Lake Louise, vendredi.

LA PRESSE CANADIENNE

Patinage de vitesse sur courte piste à Pékin

Jean et Hamelin montent sur le podium

PÉKIN — Olivier Jean de Lachenaie et Charles Hamelin de Sainte-Julie ont grimpé sur le podium lors de la dernière journée de la Coupe du monde de Pékin de patinage de vitesse courte piste, hier.

Jean a mis la main sur l'or au 500 m, tandis que Hamelin a obtenu le bronze au 1000 m. Les deux athlètes ont ensuite uni leurs forces avec celles de leurs coéquipiers pour remporter l'argent au relais.

Jean a montré à quel point il était difficile de battre les Canadiens sur 500 m. Après qu'Hamelin et François-Louis Tremblay de Montréal aient remporté l'or et l'argent sur la distance, samedi, c'était à son tour de montrer la profondeur de l'équipe canadienne et de prouver à tous qu'il était de retour en excellente forme après la blessure qui l'a laissé de côté la saison dernière.

En finale, le patineur est parti premier et a réussi à bien gérer son énergie et sa vitesse d'un bout à l'autre de la course, accélérant un peu à chaque tour et franchissant la ligne d'arrivée premier. Les Coréens Sung Si-Bak et Sui Bao Ku n'ont jamais eu la chance de le rattraper et ont dû se contenter de l'argent et du bronze.

« Ça fait du bien de mettre la main sur l'or, d'être de retour au sommet du podium après ma blessure l'année dernière, a dit Jean. J'attendais cette médaille d'or depuis la première Coupe du monde, mais elle ne venait pas. Je ne mets plus l'accent sur les résultats maintenant, mais j'ai réussi à le faire. Ça montre que tout le travail et les efforts que j'ai fait pour revenir en valaient la peine, et je vais simplement continuer comme ça, je suis sur la bonne voie. »

Sur 1000 m, Hamelin et Tremblay ont tous deux réussi à se rendre en finale, avec les Coréens Lee Ho-Suk et Kwak Yoon-Gy.

« C'était une course très serrée, a raconté Hamelin. J'étais premier pour les six premiers tours, mais avec deux tours à faire, un Coréen a essayé de me dépasser et nos lames se sont touchées. J'ai eu un peu de misère dans les virages après ça et j'ai perdu de la vitesse, puisque ma lame était un peu désajustée. Avec un seul tour à faire, le Coréen a réussi à me dépasser et après, dans le dernier virage l'autre Coréen et moi on s'est accrochés, je suis tombé juste avant la ligne d'arrivée. »

Lee a remporté l'or, Kwak l'argent et Hamelin le bronze, alors que Tremblay était quatrième juste derrière.

Les Canadiennes, elles, ont fini trois fois parmi les 10 premières.

Kalyna Roberge de Québec a pris le sixième rang au 1000 m, terminant deuxième de la finale B.

Anne Maltais de Québec et Jessica Hewitt de Kamloops ont été éliminées en quarts de finale, finissant 11e et 16e.

Sur 500 m, Jessica Gregg d'Edmonton et la Sherbrookoise Valérie Lambert ont signé de bonnes performances, mais Gregg a été disqualifiée en demi-finale et a fini huitième, un rang devant Lambert, qui a manqué la demi-finale par 0,013 seconde.

L'équipe masculine de relais a patiné vers l'argent, finissant juste derrière les Américains.

« C'était un bon relais, a dit Hamelin. Les Coréens sont tombés et n'étaient plus dans la course, mais avec quelques tours à faire, nous avons fait deux mauvais échanges et les Américains nous ont dépassé, puis les Chinois. J'étais le dernier patineur, et j'ai donc dû préparer un dépassement qui a fonctionné sur le patineur chinois, mais il était trop tard pour les Américains. »

Hamelin, son jeune frère François, Jean et Gilday représentaient le Canada.

Le Canada aura donc remporté six médailles à cette Coupe du monde (deux d'or, trois d'argent et une de bronze). L'équipe partira lundi en direction de Nagano pour la quatrième étape du circuit de la Coupe du monde courte piste, qui aura lieu en fin de semaine prochaine.

LA PRESSE CANADIENNE

NFL EN BREF

Colts 10, Browns 6

CLEVELAND — L'ailier défensif Robert Mathis a récupéré un ballon échappé par le quart des Browns de Cleveland Derek Anderson et l'a ramené sur 39 verges pour marquer le touché de la victoire avec un peu moins de 10 minutes à faire au quatrième quart et la défensive s'est chargée de stopper l'attaque des locaux dans un gain de 10-6 des Colts d'Indianapolis sur les Browns de Cleveland. Le gros jeu de Mathis a permis de sauver la journée de Manning (15 en 21, 125 verges, deux interceptions) et de l'offensive des Colts, qui n'ont jamais trouvé leur rythme au cours de cette rencontre. L'attaque des Browns (4-8) a été l'affaire du botteur Phil Dawson, qui a réussi des placements de 35 et 25 verges. Les Colts (8-4) ont aussi pu compter sur leur botteur de précision Adam Vinatieri, qui a réussi placement de 30 verges.

Dolphins 16, Rams 12

ST. LOUIS — La défensive des Dolphins de Miami a empêché l'offensive des Rams de St. Louis d'atteindre leur zone des buts, hier, dans un gain de 16-12. En fait, seul le botteur Josh Brown, parfait en quatre tentatives, peut se targuer d'avoir connu une bonne journée chez les Rams. Sans être spectaculaire, Chad Pennington (13 en 23, 166 verges) a été suffisamment bon pour mener son offensive assez loin en zone des Rams pour permettre à Dan Carpenter de réussir trois placements de 37, 47 et 42 verges. Ronnie Brown a marqué l'unique touché du match sur une course de trois verges.

49ers 10, Bills 3

ORCHARD PARK, NEW YORK — La défensive des 49ers de San Francisco a offert une performance irréprochable, hier, pour mener la formation de la Californie à une victoire de 10-3 contre les Bills de Buffalo. Le secondeur Patrick Willis s'est notamment signalé, réussissant 14 plaqués et forçant une échappée dans cette victoire qui a permis aux 49ers (4-8) de retarder le sacre des Cardinals de l'Arizona dans la section Ouest de la Nationale et, à toutes fins utiles, d'éliminer les Bills (6-6) des séries de fin de saison. Isaac Bruce a marqué un touché sur une passe de 12 verges — la 90e de sa carrière — et Joe Nedney a réussi un placement de 50 verges pour les 49ers, qui n'ont jamais tiré de l'arrière.

Bucs 23, Saints 20

TAMPA, FLORIDE — La défensive des Buccaneers de Tampa Bay aura finalement été en mesure de stopper Drew Brees et les Saints de La Nouvelle-Orléans quand ça comptait le plus dans un gain de 23-20, hier. Il s'agit d'une quatrième victoire consécutive pour les Buccaneers, qui présentent une fiche de 6-1 depuis que Jeff Garcia (9 en 23, 119 verges, un touché) a repris son poste de partant après l'avoir perdu à la suite d'une gênante défaite face aux Saints (6-6) lors du premier match de la saison.

ASSOCIATED PRESS

Les Steelers forcent cinq revirements dans la victoire de 33-10

Cassel et les Patriots malmenés

HOWARD ULMAN
ASSOCIATED PRESS

FOXBOROUGH, MASSACHUSETTS — Les Steelers de Pittsburgh ont démontré pourquoi ils avaient la meilleure défensive de la NFL, dimanche, en forçant les Patriots de la Nouvelle-Angleterre à commettre cinq revirements, pavant la voie à une victoire de 33-10.

« Nous avons beaucoup entendu parler qu'il s'agissait d'une rivalité, a déclaré l'entraîneur-chef des Steelers, Mike Tomlin. Ça n'en est pas vraiment une tant que vous ne gagnez pas quelques matches. C'est de cela dont nous avons discuté pendant le vol. »



ASSOCIATED PRESS

Troy Polamalu, des Steelers, effectue une belle course après avoir intercepté une passe de Matt Cassel, des Patriots, en deuxième demie. Les Steelers l'ont facilement emporté 33-10.

Cassel en arrache

Les Steelers (9-3) ont limité les Patriots à 267 verges offensives et ont intercepté Matt Cassel deux fois au cours d'un match disputé par un temps pluvieux et froid. Cassel (19 en 39, 169 verges) a commis deux des trois échappées des Patriots (7-5). Le quart des Pats a été plaqué cinq fois derrière sa ligne de mêlée dans cette rencontre.

Ben Roethlisberger a quant à lui complété 17 de ses 33 passes pour 179 verges de gains et deux touchés, ne se commettant que dans une interception. Jeff Reed a réussi quatre des cinq placements qu'il a tentés, sur 20 (deux fois), 25 et 45 verges. Les Steelers ont dominé 23-0 au pointage en deuxième demie.

Cette défaite des Patriots les empêche de partager le sommet de la section Est de l'Américaine avec les Jets de New York, qui se sont inclinés 34-17 contre les Broncos de Denver. En lieu et place, ils sont à égalité au deuxième rang avec les Dolphins de Miami, vainqueurs des Chargers de San Diego 16-12. Ils accusent également un retard d'un match dans la course au meilleurs deuxièmes, derrière les Colts d'Indianapolis et les Ravens de Baltimore.

« Il a quelques semaines, chaque match était un match que l'on devait remporter, a déclaré Sammy Morris, qui a marqué l'unique touché des Pats. Ça nous met maintenant un peu plus de pression. »

Moss échappe deux passes

Les choses auraient pu être différentes pour les Patriots. Le receveur Randy Moss a échappé deux passes alors qu'il était fin seul — une alors qu'il se trouvait dans la zone des buts — dans les dernières minutes de la première demie. Deux jeux plus tard, le botteur Stephen Gostkowski a raté un placement de 27 verges.

C'est alors que le ciel est tombé sur la tête des Pats. Au troisième quart, Matthew Slater a échappé le botté d'envoi, ce qui a mené à la passe de touché de 11 verges de Roethlisberger à Hines Ward.

James Harrison a ensuite plaqué Cassel deux fois derrière sa ligne de mêlée, forçant des échappées en chaque occasion. Reed a inscrit trois points sur un botté de 20 verges pour faire 23-10 à la suite de la première, avant de rater sur la seconde. Harrison compte maintenant 14 sacs cette saison.

« Ils ont dû commencer à passer le ballon et nous n'avions plus à deviner ce qu'ils allaient faire, a dit Harrison. On s'est retroussé les manches et on a foncé. »

L'interception de Troy Polamalu avec 9:18 à faire a permis à Reed d'ajouter trois points au tableau.

Celle de Lawrence Thomas, ramenée sur 98 verges, a mené au touché d'une verge de Gary Russell et mis fin aux espoirs des Patriots.

« Ces revirements ont été très frustrants, a déclaré Kevin Faulk. Vous ne pouvez faire ça et gagner dans cette ligue. »

Les Broncos font la leçon aux Jets

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY — Jay Cutler et les Broncos de Denver ont stoppé les Jets de New York 34-17, hier, et ont démontré qu'on devrait peut-être les considérer davantage dans l'Américaine, ouverte à tous.

Cutler a amassé 357 verges de gains par la passe en complétant 27 de ses 43 passes pour deux touchés et une interception, tandis que la recrue Peyton Hillis a couru pour 129 verges et un touché en 22 courses.

Les Broncos (7-5) ont ainsi vengé leur échec de 31-10 subi la semaine dernière aux mains des Raiders d'Oakland en mettant un terme à la série de cinq victoires des Jets (8-4).

Il s'agit d'une décevante défaite pour les Jets, bien qu'ils occupent toujours le premier rang de la section Est de l'Américaine. Une victoire leur aurait toutefois permis de s'éloigner des Patriots de la Nouvelle-Angleterre (défaits 33-10 par les Steelers de Pittsburgh) et des Dolphins de Miami (victorieux 16-12 à St. Louis), qui ont tous deux une fiche de 7-5.

Falcons 22, Chargers 16

Matt Ryan, Michael Turner et les Falcons d'Atlanta sont encore dans la course pour une place en séries et ils en ont fait la preuve, hier, en infligeant un revers de 22-16 aux Chargers de San Diego.

Ryan (17 en 23, 207 verges) a lancé deux passes de touché et Turner, qui était le dauphin de LaDainian Tomlinson à San Diego, a amassé 120 verges en 31 courses face à son ancienne formation pour mener les Falcons (8-4) à la victoire.

Il s'agit d'un sixième match de plus de 100 verges pour Turner cette saison. Tomlinson a été limité à 24 verges en 14 courses, mais a tout de même inscrit un touché dans la défaite.

Les Chargers (4-8) ont perdu un cinquième match à leurs six dernières sorties. Ils ont amorcé la partie à deux matches des Broncos de Denver dans la faible section Ouest de l'Américaine. Heureusement que les Falcons ont échappé trois fois le ballon — menant aux trois poussées fructueuses des Chargers — sinon, peut-être auraient-ils été blanchis.

Chiefs 20, Raiders 13

Tyler Thigpen a orchestré une poussée offensive de 91 verges qui a mené à un touché de Larry Johnson sur une distance de deux verges tôt au quatrième quart, et les Chiefs de Kansas City ont défait les Raiders d'Oakland 20-13 dans un duel opposant deux des pires formations de la NFL. Le majeur de Johnson a permis aux Chiefs de signer une deuxième victoire à leurs 21 derniers matches.

Les Chiefs (2-10) ont marqué le premier touché de la rencontre lorsque Maurice Leggett a récupéré un ballon échappé lors d'une feinte de botté de placement des Raiders (3-9) et franchi la distance de 67 verges, au deuxième quart.

Avec un score de 10-10, Thigpen (15-en-22, 162 verges) a amorcé la série décisive en lançant une passe de 23 verges à Tony Gonzalez. Thigpen a rejoint son ailier rapproché en deux autres occasions pour des gains cumulatifs de 28 verges en plus de récolter lui-même 24 verges par la course.

Après que Justin Fargas des Raiders eut perdu le ballon lors de la série suivante, Thigpen a enregistré un gain de 25 verges par la course, aidant à préparer le deuxième placement de Connor Barth, d'une distance de 27 verges.

Fargas a réussi l'unique touché des Raiders, marquant de la ligne d'une verge.

ASSOCIATED PRESS

Manning amasse plus de 300 verges de gains par la passe

Les Giants se moquent des Redskins

JOSEPH WHITE
ASSOCIATED PRESS



ASSOCIATED PRESS

Eli Manning, le quart-arrière des Giants, vise l'un de ses receveurs en deuxième demie contre les Redskins. Les Giants l'ont facilement emporté 23-7, hier, dans l'un des matches à l'affiche dans la Ligue nationale de football.

LANDOVER, MARYLAND — Rien n'arrête les Giants de New York ces jours-ci. Pas les dernières distractions causées par leur receveur de passes vedette Plaxico Burress. Pas la pluie froide de novembre. Pas même la solide défensive des Redskins de Washington et le meilleur demi offensif de la NFL.

Eli Manning a amassé plus de 300 verges de gains par la passe pour la première fois de la saison, Clinton Portis a été limité à 22 verges de gains au sol et les Giants (11-1) ont mis de côté toute l'attention générée par Burress, hier, pour se sauver avec une victoire de 23-7 aux dépens des Redskins (7-5).

Alors que le président et chef de la direction des Giants, John Mara, devait répondre aux questions au sujet de Burress, qui s'est blessé à la cuisse avec son arme à feu dans un club de Manhattan, quelques minutes avant le début de la rencontre, les Redskins se sont rappelé une fusillade beaucoup plus tragique, celle qui a coûté la vie à Sean Taylor, qui a été admis à l'anneau d'honneur de l'équipe.

« Quand arrive 13 heures le dimanche, tout ce qui compte c'est ce qui se passe entre les lignes, a déclaré le secondeur Antonio Pierce, qui se serait trouvé avec Burress lors du fâcheux incident. C'est tout ce que fait cette équipe : elle met l'accent sur nos adversaires et le défi qu'ils représentent. De toute évidence, nous avons eu plusieurs défis à relever en abordant ce match. »

Burress, une distraction pour les Giants tout au long de la saison, devrait être accusé de possession illégale d'une arme à feu.

Une fois le match amorcé, les Giants ont occupé tout le plancher. Manning a complété 21 de ses 34 passes pour des gains de 305 verges avec un touché et une interception ; Brandon Jacobs a porté le ballon 21 fois pour 71 verges de gains ; et Amani Toomer a capté cinq passes pour 85 verges et un majeur.

Manning donne le ton

Manning a donné le ton au match, amassant 68 des 71 verges des Giants sur leur première poussée offensive, couronnée par le touché d'Amani Toomer sur un jeu de 40 verges.

« Quand une équipe met autant de pression sur votre quart, elle manque un peu de respect envers votre cohorte de receveurs, a dit Toomer. Alors, d'obtenir un gros jeu comme celui-là aussi tôt dans la rencontre leur a fait savoir que nous n'avions pas peur d'eux et que nous allions les défier. »

Pendant ce temps, les Redskins ont été forcés de dégager lors de leurs deux premières séquences, les deux fois après une passe complétée de Jason Campbell (23 en 38, 232 verges, une interception) sur le troisième jeu, mais trop courte pour obtenir le premier essai.

Les Giants ont maintenant remporté sept victoires consécutives, dont six d'affilée contre des clubs avec une fiche gagnante. Ils détiennent maintenant une avance de trois matches sur les Cowboys de Dallas (8-4) dans la section Est de la Nationale avec quatre matches à jouer. Ils ont complété le balayage face aux Redskins en les dominant dans toutes les principales statistiques offensives, dont les verges au total (404 contre 320) et le temps de possession (35 : 44 contre 24 : 16).

Cette défaite ne fait pas qu'éliminer les Redskins de la course au championnat de section, elle leur fait prendre du retard face aux Cowboys dans la course au meilleur deuxième.

Les Redskins ont perdu trois de leurs quatre derniers matches — tous à domicile — après avoir amorcé la saison avec une fiche de 6-2.

« Il y a encore beaucoup de football à jouer, a philosophé Portis. Nous ne sommes pas encore éliminés. Il y a deux semaines, tout le monde comptait les Cowboys pour morts. On se trouve un peu dans la même situation. »

Burress se rendra aux autorités

HOWARD FENDRICH
ASSOCIATED PRESS

LANDOVER, MARYLAND — L'avocat de Plaxico Burress a confié hier avoir été informé que l'ailier espacé vedette des Giants de New York sera accusé de possession criminelle d'arme après s'être accidentellement tiré une balle à la hanche droite.

L'avocat Benjamin Brafman a informé l'*Associated Press* par courriel que Burress se rendra aux autorités ce matin et qu'il « enregistrera un plaidoyer de non-culpabilité la même journée. »

Brafman a rencontré Burress pendant environ une heure au domicile de ce dernier dans le New Jersey, hier. « Je demanderais à ce que les partisans, les Giants et les médias ne portent pas de jugement dans ce dossier avant que tous les faits ne soient révélés », a poursuivi Brafman.

Burress s'est tiré lui-même dans un club de nuit de Manhattan, vendredi. Il a reçu son congé de l'hôpital tôt samedi.

La police de New York et les responsables de la sécurité de la NFL enquêtent sur ce qui s'est passé vendredi.

Le joueur de ligne Antonio Pierce des Giants a été interrogé par la NFL, a dit le directeur général de l'équipe, Jerry Reese.

Ni Reese ni le chef de la direction de l'équipe, John Mara, n'a voulu s'avancer quant au statut éventuel de Burress avec les Giants.

Burress a capté une passe de touché dans le gain des Giants face aux Patriots lors du Super Bowl, en février, après une saison où il a établi un sommet personnel avec 12 réceptions payantes.

Contrat de 35 millions $

Les Giants lui ont accordé un contrat de 35 millions $ US pour cinq ans avant la présente campagne.

Il revendique 35 réceptions pour 454 verges incluant quatre touchés, cette saison.

Les Panthers l'emportent 35-31

La défensive des Packers laisse tomber Rodgers

CHRIS JENKINS
ASSOCIATED PRESS

GREEN BAY, WISCONSIN — Le quatrième touché du match de DeAngelo Williams, marqué alors qu'il ne restait que 1:30 au cadran au quatrième quart, a permis aux Panthers de la Caroline de se sauver avec une victoire de 35-31 face aux Packers de Green Bay à Lambeau Field, dimanche.

Les Packers (5-7) semblaient se diriger vers la victoire après que Mason Crosby eut placé les siens en avant 31-28 à l'aide d'un placement de 19 verges avec 1:57 à jouer. Mais la défensive des locaux a immédiatement concédé un retour de botté de 45 verges à Mark Jones et une passe de 54 verges de Jake Delhomme (12 en 17, 177 verges) à Steve Smith pour permettre aux Panthers (9-3) de se retrouver avec un premier essai et les buts à leur ligne de 1.

Williams n'a pas eu de mal à se faufiler dans la zone des buts dès le jeu suivant pour établir une marque personnelle et permettre aux Panthers de suivre le rythme imposé par les Buccaneers de Tampa Bay, qui rendent visite aux Panthers la semaine prochaine.

« Ça veut juste dire que nous sommes 9-3, a déclaré Smith. Rien pour commencer à imprimer des chandails. Nous avons un très bon adversaire qui s'en vient chez nous la semaine prochaine. »

Les Buccaneers

Vainqueurs des Saints de la Nouvelle-Orléans 23-20 hier, les Bucs, qui ont une fiche identique aux Panthers, occupent le premier rang de la section Sud de la Nationale avec en raison de leur fiche intra-association.

La défaite pourrait s'avérer fort coûteuse pour les Packers, qui se retrouveront à deux matches de la tête de la section Nord de la Nationale, à moins que les co-meneurs, les Bears de Chicago et les Vikings du Minnesota, ne se soient disputé un match nul en soirée.

Beaucoup trop d'inconstance

« Nous avons fait preuve de beaucoup trop d'inconstance, a mentionné le quart recrue des Packers, Aaron Rodgers. C'est cette inconstance qui est la plus grande déception. »

L'effondrement des unités spéciales et de la défensive des Packers dans les dernières minutes du match a ruiné ce qui aurait pu être un match mémorable pour Rodgers (29 en 45, 298 verges, trois touchés, une interception), qui a dirigé la remontée des Packers de main de maître, eux qui tiraient de l'arrière 21-10 à la mi-temps.

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston	24	16	4	4	82	55	36	G 2
Montréal	**23**	**13**	**6**	**4**	**67**	**61**	**30**	**G 1**
Buffalo	23	11	9	3	65	69	25	P 1
Toronto	23	8	9	6	71	82	22	G 1
Ottawa	**22**	**8**	**10**	**4**	**52**	**56**	**20**	**P 1**

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
N.Y. Rangers	27	17	8	2	72	65	36	P 1
Pittsburgh	23	14	6	3	75	63	31	G 1
Philadelphie	23	11	7	5	76	71	27	P 2
New Jersey	22	12	8	2	65	60	26	P 1
N.Y. Islanders	24	10	12	2	65	80	22	G 1

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Washington	24	13	8	3	77	75	29	P 1
Caroline	25	12	11	2	65	75	26	P 1
Floride	23	9	11	3	56	65	21	G 1
Atlanta	23	8	12	3	67	82	19	P 3
Tampa Bay	23	6	10	7	53	72	19	P 4

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	23	15	4	4	82	70	34	P 1
Chicago	22	10	6	6	75	65	26	P 3
Nashville	23	11	10	2	68	77	24	P 1
Columbus	23	10	10	3	68	73	23	G 1
St. Louis	22	10	10	2	63	67	22	G 1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
Vancouver	24	14	8	2	73	59	30	P 2
Minnesota	22	14	7	1	62	47	29	G 2
Calgary	24	14	9	1	72	74	29	G 3
Edmonton	23	10	11	2	61	70	22	P 1
Colorado	23	11	12	0	58	66	22	G 3

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	24	20	3	1	92	57	41	G 7
Anaheim	25	14	8	3	74	70	31	G 4
Los Angeles	22	10	9	3	59	60	23	G 2
Phoenix	23	10	11	2	55	63	22	P 1
Dallas	23	8	11	4	65	86	20	G 1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est

		Mj	Pts
1.	**MS**-Boston	24	36
2.	**MS**-N.Y. Rangers	27	36
3.	**MS**-Washington	24	29
4.	Pittsburgh	23	31
5.	**Montréal**	**23**	**30**
6.	Philadelphie	23	27
7.	New Jersey	22	26
8.	Caroline	25	26
9.	Buffalo	23	25
10.	Toronto	23	22
11.	N.Y. Islanders	24	22
12.	Floride	23	21
13.	**Ottawa**	**22**	**20**
14.	Atlanta	23	19
15.	Tampa Bay	23	19

Association Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS**-San Jose	24	41
2.	**MS**-Detroit	23	34
3.	**MS**-Vancouver	24	30
4.	Anaheim	25	31
5.	Minnesota	22	29
6.	Calgary	24	29
7.	Chicago	22	26
8.	Nashville	23	24
9.	Los Angeles	22	23
10.	Columbus	23	23
11.	St. Louis	22	22
12.	Edmonton	23	22
13.	Colorado	23	22
14.	Phoenix	23	22
15.	Dallas	23	20

MS - Meneurs de section 1re, 2e et 3e

MENEURS

	B	P	Pts
Evgeni Malkin, Pgh	10	29	39
Sidney Crosby, Pgh	13	21	34
Simon Gagné, Phi	13	18	31
Ryan Getzlaf, Ana	10	21	31
Alexander Ovechkin, Wash	13	17	30
Marc Savard, Bos	**8**	**22**	**30**
Jarome Iginla, Cal	12	17	29
Patrick Kane, Chi	12	16	28
Alexander Semin, Wash	13	14	27
Devin Setoguchi, SJ	12	15	27
Marian Hossa, Det	13	13	26
Patrick Marleau, SJ	11	15	26
Corey Perry, Ana	7	19	26
Joe Thornton, SJ	6	20	26
Zach Parisé, NJ	13	12	25
Mike Richards, Phi	8	16	24
Ales Hemsky, Edm	7	17	24
Tomas Vanek, Buf	17	6	23
Teemu Selanne, Ana	13	10	23
Ryane Clowe, SJ	11	12	23
Henrik Zetterberg, Det	11	12	23
Pavel Datsyuk, Det	8	15	23
Mikko Koivu, Minn	8	15	23

CALENDRIER DES MATCHES

Vendredi 28 novembre
Montréal 0 Washington 3
N.Y. Islanders 2 Boston 7
Caroline 3 Philadelphie 2 (P)
Tampa Bay 2 Minnesota 4
Colorado 1 Phoenix 2
Chicago 0 Anaheim 1
Pittsburgh 3 Buffalo 4
Nashville 4 Atlanta 3 (P)
N.Y. Rangers 4 Floride 3 (F)
Columbus 3 Detroit 5
San Jose 6 Dallas 2
Samedi 29 novembre
Ottawa 2 N.Y. Islanders 4
Buffalo 2 **Montréal 3**
Edmonton 4 St. Louis 2
Chicago 2 Los Angeles 5
Detroit 1 Boston 4
Philadelphie 2 Toronto 4
Washington 0 Columbus 3
New Jersey 1 Pittsburgh 4
Minnesota 6 Nashville 2
Tampa Bay 3 Colorado 4
San Jose 3 Phoenix 2
Vancouver 1 Calgary 3
Dimanche 30 novembre
Floride 4 N.Y. Rangers 0
St. Louis 4 Atlanta 2
Edmonton 3 Dallas 4
Anaheim 4 Caroline 1
Lundi 1er décembre
Nashville à Buffalo, 19h
Vancouver à Columbus, 19h
Anaheim à Detroit, 19h30
Colorado au Minnesota, 20h
Toronto à Los Angeles, 22h30
Mardi 2 décembre
Tampa Bay à Philadelphie, 19h
Floride à Washington, 19h
Atlanta à **Montréal**, 19h30
Dallas à Calgary, 21h
Los Angeles à Phoenix, 21h
Toronto à San Jose, 22h30
Mercredi 3 décembre
Atlanta à **Ottawa**, 19h
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h
St. Louis au Minnesota, 20h
Anaheim à Chicago, 20h30
Dallas à Edmonton, 21h30

Montréal

	B	A	P	Pé
15. Dany Heatley	12	10	22	24
11. Daniel Alfredsson	6	15	21	6
19. Jason Spezza	7	10	17	16
7. Filip Kuba	1	15	16	10
45. Alexandre Picard	2	6	8	0
12. Mike Fisher	3	4	7	13
73. Jarkko Ruutu	2	5	7	45
71. Nick Foligno	4	2	6	12
10. Shean Donovan	3	3	6	12
20. Antoine Vermette	2	3	5	14
18. Jesse Winchester	2	3	5	6
22. Chris Kelly	1	3	4	6
24. Anton Volchenkov	2	1	3	14
25. Chris Neil	2	1	3	50
5. Christoph Schubert	1	2	3	12
37. Dean McAmmond	1	2	3	4
55. Brian Lee	0	2	2	0
4. Chris Phillips	0	2	2	14
53. Ilja Zubov	0	0	0	0
58. Cody Bass	0	0	0	5
21. Jason Smith	0	0	0	23
9. Brendan Bell	0	0	0	0
26. Ryan Shannon	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Alex Auld	978	33	0	2,02
29. Martin Gerber	360	19	0	3,17

Ottawa

	B	A	P	Pé
11. Saku Koïvu	7	12	19	8
13. Alex Tanguay	8	9	17	14
79. Andreï Markov	3	14	17	14
27. Alex Kovalev	5	11	16	12
20. Robert Lang	6	8	14	26
14. Tomas Plekanec	5	7	12	10
21. Christopher Higgins	5	4	9	4
46. Andreï Kostitsyn	4	5	9	12
74. Sergeï Kostitsyn	3	6	9	30
84. Guillaume Latendresse	2	6	8	21
44. Roman Hamrlik	2	5	7	22
6. Tom Kostopoulos	2	3	5	35
26. Josh Gorges	1	4	5	6
22. Steve Bégin	3	1	4	13
40. Maxim Lapierre	3	1	4	13
51. Francis Bouillon	2	1	3	20
71. Patrice Brisebois	1	2	3	6
3. Ryan O'Byrne	0	3	3	16
25. Mathieu Dandenault	0	2	2	2
8. Mike Komisarek	1	0	1	33
17. Georges Laraque	0	0	0	24
36. Matt D'Agostini	0	0	0	2
28. Kyle Chipchura	0	0	0	0

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
31. Carey Price	1088	42	1	2,32
41. Jaroslav Halak	327	14	0	2,57

HOCKEY - LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	22	14	7	1	0	70	64	29
Portland	20	13	5	1	1	70	57	28
Worcester	21	12	9	0	0	67	65	24
Springfield	20	9	8	2	1	54	59	21
Lowell	20	9	8	1	2	57	59	21
Manchester	20	9	8	0	3	52	57	21
Hartford	21	9	9	1	2	58	63	21

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Hershey	24	18	5	0	1	107	64	37
Bridgeport	22	15	5	0	2	73	53	32
Binghamton	**23**	**11**	**8**	**2**	**2**	**61**	**74**	**26**
Wilkes-Barre	22	11	9	1	1	70	66	24
Philadelphie	23	12	11	0	0	67	70	24
Norfolk	23	7	12	1	3	73	91	18
Albany	20	6	9	3	2	47	66	17

Calendrier saison régulière

Vendredi 28 novembre
Hershey 3 Albany 2 (P)
Hartford 1 Bridgeport 4
Chicago 2 Grand Rapids 3
Worcester 3 Providence 5
Springfield 1 Philadelphie 4
(au Wachovia Center à Philadelphie)
Wilkes-Barre/Scranton 4 Norfolk 3
Toronto 1 Syracuse 5
Portland 1 Manchester 3
Lac-Erié 1 Rochester 2
Rockford 4 Peoria 4 (en P)
San Antonio 4 Quad City 6
Iowa 3 Manitoba 4 (F)
Milwaukee 2 Houston 1
Samedi 29 novembre
Hamilton 2 Binghamton 3
Syracuse 3 Albany 6
Rochester 1 Grand Rapids 3
Manchester 1 Hartford 2

Section Nord

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Manitoba	19	15	4	0	0	64	39	30
Hamilton	**22**	**14**	**7**	**1**	**0**	**81**	**60**	**29**
Syracuse	22	14	7	0	1	64	55	29
Grand Rapids	22	12	5	2	3	73	63	29
Toronto	20	9	9	0	2	53	58	20
Lac-Erié	19	7	10	0	2	52	63	16
Rochester	22	3	17	0	2	44	92	7

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Chicago	22	13	7	1	1	60	49	28
Iowa	21	12	7	1	1	70	65	26
Rockford	21	12	7	0	2	67	54	26
Milwaukee	19	11	7	0	1	58	56	23
Peoria	21	11	9	1	0	67	69	23
Quad City	23	9	10	3	1	64	69	22
Houston	21	10	10	0	1	57	55	21
San Antonio	23	2	20	0	1	44	92	5

Philadelphie 0 Hershey 9
Lowell 5 Portland 1
Providence 2 Springfield 0
Bridgeport 1 Worcester 4
Wilkes-Barre/Scranton 4 Norfolk 3 (P)
Toronto 2 Lac-Erié 3
Quad City 3 Chicago 4 (P)
Houston 3 San Antonio 1
Peoria 2 Rockford 5
Iowa 4 Manitoba 3
Dimanche 30 novembre
Binghamton 5 Hamilton 3
(à Montréal)
Rochester 3 Toronto 4 (F)
Grand Rapids 1 Chicago 0
Manchester 0 Portland 4
Hartford 3 Providence 4 (P)
Lowell 1 Worcester 2
Norfolk 2 Hershey 3
Milwaukee 2 Houston 4
Mardi 2 décembre
Manitoba à Houston, 20h05

HOCKEY - LHJMQ

Section Telus Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Rouyn-Noranda	29	17	8	3	1	102	94	38
Montréal	28	15	12	1	0	86	76	31
Gatineau	**29**	**10**	**17**	**1**	**1**	**83**	**109**	**22**
Val-d'Or	30	5	21	1	3	81	135	14

Section Telus Centre

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Shawinigan	29	24	5	0	0	138	80	48
Drummondville	27	21	4	0	2	131	71	44
Victoriaville	31	14	17	0	0	98	110	28
Lewiston	29	11	18	0	0	92	130	22

Calendrier des matches

Vendredi 28 novembre
Victoriaville 5 **Gatineau 3**
Halifax 2 Moncton 1 (F)
Acadie-Bathurst 2 Lewiston 7
Baie-Comeau 1 Québec 4
Saint-Jean 3 Drummondville 6
I.-P.-E. 1 Rimouski 4
Cap-Breton 5 Rouyn-Noranda 6
Chicoutimi 3 Shawinigan 5
Montréal 5 Val-d'Or 2
Samedi 29 novembre
Baie-Comeau 1 Drummondville 4

Section Telus Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Québec	28	20	6	0	2	107	75	42
Rimouski	29	19	10	0	0	105	94	38
Chicoutimi	28	11	14	1	2	86	90	25
Baie-Comeau	28	7	16	3	2	82	128	19

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Moncton	27	21	2	2	2	106	55	46
Cap-Breton	29	19	8	1	1	115	90	40
Saint-Jean	32	17	13	1	1	109	111	36
Acadie-Bathurst	32	12	14	4	2	95	111	30
I.-P.-E.	31	11	15	1	4	91	105	27
Halifax	30	9	19	1	1	83	126	20

Saint-Jean 3 Québec 5
Cap-Breton 2 Val-d'Or 3 (F)
Montréal 3 Rouyn-Noranda 4 (P)
Dimanche 30 novembre
Chicoutimi 3 **Gatineau 5**
Acadie-Bathurst 6 Halifax 4
I.-P.-E. 1 Moncton 3
Saint-Jean 4 Rimouski 8
Baie-Comeau 3 Shawinigan 7
Lewiston 1 Victoriaville 4
Mardi 2 décembre
Gatineau à Rouyn-Noranda, 19h30
Lewiston à Rimouski, 19h30

HOCKEY - LHO

Association de l'Est

Section Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Belleville	30	19	7	2	2	103	79	42
Ottawa	**29**	**15**	**12**	**0**	**2**	**102**	**91**	**32**
Oshawa	28	13	11	0	4	98	105	30
Peterborough	30	13	16	0	1	93	112	27
Kingston	29	6	17	4	2	77	116	18

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Brampton	27	20	6	1	0	101	78	41
Niagara	30	11	11	4	4	106	121	30
Barrie	27	12	13	1	1	82	81	26
Sudbury	27	11	13	1	2	94	112	25
Mississauga	25	11	13	0	1	66	70	23

Calendrier des matches

Vendredi 28 novembre
Oshawa 5 **Ottawa 4**
Saginaw 2 Windsor 4
Plymouth 4 Sarnia 3
Owen Sound 6 London 3
Belleville 3 Guelph 2 (P)
Kitchener 6 Sudbury 2
Erie 4 Mississauga 3
Brampton 4 Kingston 2
Samedi 29 novembre
Kingston 2 **Ottawa 5**
Guelph 2 Sudbury 5
Mississauga 4 Erie 3 (P)
Peterborough 6 Plymouth 1
Sarnia 1 Saginaw 7
Kitchener 3 Sault Ste. Marie 2 (F)

Association de l'Ouest

Section Mid-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
London	26	19	6	0	1	112	78	39
Guelph	28	14	10	2	2	81	76	32
Kitchener	25	13	10	1	1	80	81	28
Owen Sound	26	10	10	4	2	81	93	26
Érie	27	12	13	2	0	82	88	26

Section Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Windsor	27	24	3	0	0	124	66	48
Saginaw	25	16	8	0	1	90	70	33
Sault Ste. Marie	27	13	12	1	1	83	107	28
Sarnia	28	12	13	2	1	86	92	27
Plymouth	25	9	13	3	0	80	105	21

Belleville 3 Owen Sound 5
Niagara 3 Barrie 4
Dimanche 30 novembre
Ottawa 4 Kingston 3
Peterborough 2 Windsor 5
Niagara 3 Brampton 5
Mississauga 3 Oshawa 2 (F)
Guelph 5 Sault Ste. Marie 2
Mercredi 3 décembre
Barrie à Owen Sound, 19h
Kingston à Belleville, 19h15
Erie à Kitchener, 19h30
Jeudi 4 décembre
Saginaw à Brampton, 19h
Sault Ste. Marie à London, 19h
Plymouth à Peterborough, 19h
Belleville à Oshawa, 19h05

HOCKEY - MIDGET AAA

Section CCM

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Gatineau	**27**	**20**	**7**	**0**	**0**	**122**	**87**	**40**
C.C.-LeMoyne	27	17	8	1	1	129	87	36
Châteauguay	24	15	7	0	2	99	85	32
Laval-Bourassa	24	13	9	1	1	98	77	28
Saint-Eustache	25	13	11	1	0	114	103	27
Lac-St-Louis	24	12	10	1	1	72	93	26
Amos	26	10	14	1	1	82	113	22
Montréal	26	4	20	2	0	87	167	10

Calendrier des matches

Samedi 29 novembre
Gatineau 5 Lac-Saint-Louis 4 (F)
Saint-Eustache 7 C. Esther-Blondin 2
Laval-Bourassa 8 Jonquière 1
Montréal 2 Collège Notre-Dame 7
Amos 5 C. Charles-Lemoyne 4 (F)
Dimanche 30 novembre
Amos 6 Saint-Eustache 3
Magog 1 C. Antoine-Girouard 3
Montréal 2 Collège Notre-Dame 5

Section Reebok

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
C.A.-Girouard	27	19	6	0	2	97	79	40
Magog	29	18	8	1	2	111	79	39
Trois-Rivières	24	15	9	0	0	87	66	30
S.St-François	26	13	9	2	2	103	112	30
C. E.-Blondin	26	14	11	1	0	104	86	29
Col. N.-Dame	27	12	13	1	1	89	104	26
Jonquière	25	5	15	2	3	72	104	15
Lévis	25	6	17	1	1	77	101	14

Sém. Saint-François 1 Châteauguay 3
Lac-Saint-Louis 6 Lévis 4
Laval-Bourassa 5 Trois-Rivières 6 (P)
Jeudi 4 décembre
Jonquière à **Gatineau**, 17h
Lévis c. Saint-Eustache, 17h
Laval-Bourassa c. Trois-Rivières, 17h
Montréal c. C. Antoine-Girouard, 17h
Col.N.-Dame au C. Charles-Lemoyne, 19h30
Magog à Châteauguay, 19h30
Amos c. S. St-François, 19h30
C. Esther-Blondin c. Lac Saint-Louis, 19h30

GOLF

Coupe du monde

Résultats finaux de la Coupe du monde de golf masculin disputée à Shenzhen en Chine.

Coup alternatif lors du quatrième et dernier parcours

Robert Karlsson et Henrik Stenson, Suède	65-67-66-63 — 261
Miguel Angel Jimenez et Pablo Larrazabal, Espagne	64-63-67-70 — 264
Brendan Jones et Richard Green, Australie	63-68-63-76 — 270
Ryuji Imada et Toru Taniguchi, Japon	66-68-68-68 — 270
Martin Kaymer et Alex Cejka, Allemagne	62-69-68-73 — 272
Ian Poulter et Ross Fisher, Angleterre	69-74-63-67 — 273
Prayad Marksaeng et Thongchai Jaidee, Thaïlande	69-73-64-68 — 274
Rory Sabbatini et Richard Sterne, AFS	70-70-67-67 — 274
Ben Curtis et Brandt Snedeker, E.-U.	64-69-69-73 — 275
Marciano Pucay et Angelo Que, Philippines	67-72-65-72 — 276
Felipe Aguilar et Mark Tullo, Chili	67-76-66-67 — 276
Soren Hansen et Anders Hansen, Danemark	65-75-64-73 — 277
Wes Heffernan et Graham Delaet, Canada	**64-71-69-73 — 277**

HOCKEY - JUNIOR

Ligue Centrale Junior A de l'Ontario

Section Yzerman

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	P
Pembroke	29	22	3	4	121	63	48
Nepean	30	21	6	3	115	66	45
Smiths Falls	29	19	9	1	111	92	39
Brockville	27	16	9	2	101	82	34
Kanata	31	14	13	4	100	112	32
Kemptville	31	7	20	4	66	122	18

Section Robinson

	Mj	G	P	Dpf	Bp	Bc	P
Cumberland	28	17	9	2	110	85	36
Gloucester	29	15	11	3	102	103	33
Cornwall	31	15	16	0	92	101	30
Ottawa	30	13	15	2	83	106	28
Hawkesbury	29	3	23	3	80	149	9

Calendrier des matches

Vendredi 28 novembre
Cornwall 4 Brockville 5
Kanata 1 Gloucester 3
Nepean 5 Hawkesbury 0
Cumberland 7 Kemptville 1
Pembroke 3 Smith Falls 4 (P)
Dimanche 30 novembre
Hawkesbury 1 Brockville 6
Kemptville 0 Nepean 5
Gloucester 4 Cumberland 3
Kanata 5 Pembroke 4 (F)
Mardi 2 décembre
Pembroke à Cumberland, 19h30
Kemptville à Kanata, 19h30
Mercredi 3 décembre
Hawkesbury à Ottawa, 19h30
Jeudi 4 décembre
Gloucester à Cornwall, 19h30

Ligue Junior B de l'Est ontarien

Section Metro

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Ottawa Ouest	24	16	4	3	1	125	59	36
Ottawa	24	16	5	2	1	123	85	35
Clarence	24	13	8	3	0	116	87	29
Gatineau	24	7	14	2	1	96	131	17
Metcalfe	20	4	16	0	0	77	137	8

Section Rideau

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Athens	20	15	1	1	3	101	72	34
Westport	23	14	7	0	2	130	106	30
Grenville Sud	21	7	12	1	1	61	94	16
Gananoque	21	6	12	2	1	76	104	15
Brockville	21	6	13	0	2	76	85	14

Section Valley

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Carleton Place	23	15	4	3	1	110	72	34
Stittsville	24	15	8	1	0	127	99	31
Amprior	23	11	11	1	0	102	120	23
Shawville	23	8	11	2	2	108	125	20
Perth	23	3	13	2	2	68	86	16
Renfrew	22	5	14	3	0	72	123	13

Section St-Laurent

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Alexandria	23	16	6	0	1	136	78	33
Casselman	21	13	6	1	1	117	96	28
Char-Lan	22	13	8	0	1	107	82	27
Winchester	21	12	7	1	1	97	92	26
Morrisburg	21	2	18	0	1	74	166	5

Calendrier des matches

Vendredi 28 novembre
Clarence 2 Carleton Place 5
Amprior 6 Renfrew 4
Ottawa Ouest 5 Gatineau 2
Metcalfe 1 Shawville 10
Samedi 29 novembre
Shawville 2 Ottawa Ouest 10
Ottawa 3 Perth 4 (P)
Dimanche 30 novembre
Arnprior 3 Stittsville 7
Renfrew 4 Metclafe 6
Carleton Place 1 Clarence 4
Mardi 2 décembre
Clarence à Ottawa, 19h20
Vendredi 28 novembre
Gananoque 1 Alexandria 6
Athens 2 Westport 9
Winchester 4 Morrisburg 1
Samedi 29 novembre
Westport 9 Grenville Sud 2
Alexandria 3 Char-Lan 2
Casselman 1 Winchester 5
Dimanche 30 novembre
Westport 3 Casselman 6
Brockville 3 Gananoque 6
Grenville Sud 3 Athens 5
Mercredi 3 décembre
Grenville Sud à Brockville, 19h45

Ligue Junior C de l'Est ontarien

Section Est

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Embrun	16	12	3	0	1	76	55	25
St-Isidore	17	10	7	0	0	83	75	20
Vankleek Hill	16	9	5	0	2	82	89	20
Maxville	16	6	9	0	1	80	93	13

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	P
Cumberland	17	12	4	0	1	96	68	25
Ottawa Est	17	11	5	0	1	118	78	23
Rockland	17	4	12	0	1	84	113	9
La Pêche	18	3	14	0	1	77	125	7

Calendrier des matches

Vendredi 28 novembre
La Pêche 1 Ottawa Est 5
St-Isidore 2 Embrun 6
Samedi 29 novembre
La Pêche 5 Maxville 6
Vankleek Hill 3 Cumberland 6
Dimanche 30 novembre
Maxville 7 Rockland 4
Cumberland 4 St-Isidore 3

FOOTBALL - NFL

Association américaine

Section Est

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
N.Y. Jets	8	4	0	,667	340	268
N.-Angleterre	7	5	0	,583	277	255
Miami	7	5	0	,583	253	257
Buffalo	6	6	0	,500	276	259

Section Sud

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Tennessee	11	1	0	,917	304	175
Indianapolis	8	4	0	,667	257	250
Jacksonville	4	7	0	,364	224	240
Houston	4	7	0	,364	252	293

Section Nord

	G	P	N	Moy	Pp	Pc
Pittsburgh	9	3	0	,750	269	170
Baltimore	8	4	0	,667	292	190
Cleveland	4	8

Il est demeuré positif quand le Canadien l'a laissé de côté

Bégin profite de son temps de glace

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — À la mi-novembre, Steve Bégin a eu une rencontre avec Guy Carbonneau. Il souhaitait jouer plus souvent et démontrer qu'il peut toujours contribuer aux succès de l'équipe. Bégin venait d'être retranché dans un quatrième match de suite. En fait, il n'avait disputé que deux des 11 dernières rencontres.

« Je voulais jouer davantage, coller sept ou huit matches », expliquait Bégin après la victoire de 3-2 que le Canadien a remportée face aux Sabres de Buffalo », samedi soir, au centre Bell.

Carbonneau a exaucé son voeu. Depuis cet entretien dans le bureau de l'entraîneur, Bégin, un vétéran âgé de 30 ans, a disputé neuf matches sans interruption, souvent associé à Maxim Lapierre et Mathieu Dandenault.

« Je suis toujours resté positif. Je n'ai jamais voulu être une distraction pour l'équipe. J'ai toujours cherché à encourager les gars. Mais là, je suis content d'être de retour », a-t-il admis après le match, lui qui deviendra joueur autonome sans compensation à la fin de la saison.

Énergie et intensité

Bégin est en train de saisir l'occasion que lui donne Carbonneau.

Joueur énergique, le Trifluvien affiche l'intensité qui l'a toujours caractérisé depuis son arrivée dans la Ligue nationale. Mais en prime, il amasse des points, trois (2-1-3) à ses quatre derniers matches.

Son temps d'utilisation est souvent plus élevé qu'en début de saison.

Mercredi dernier à Détroit, il a joué plus de 13 minutes (13:06). Vendredi à Washington, son temps de glace a augmenté à 15:39, l'un des plus élevés parmi les attaquants. Après la rencontre, Carbonneau a déclaré que son trio avait été le meilleur de l'équipe face aux Capitals.

Nouveaux coéquipiers

Contre les Sabres, Bégin s'est retrouvé avec de nouveaux partenaires, Tomas Plekanec au centre et Tom Kostopoulos à l'aile droite.

« On a un plan de match et on le suit, explique-t-il. On doit être solides le long des bandes et ne jamais hésiter à foncer au filet.

« On se présente à tous les matches, insiste-t-il. On s'applique aussi aux détails. Jusqu'ici, ça marche. »

Un atout, la vitesse

Bégin fait remarquer que le Canadien manque de régularité, ce qui explique ses récentes contre-performances.

« On manque de constance, on ne travaille pas toujours de la bonne façon, dit-il. L'an passé, on se contentait de jeux simples. C'est ce qu'on a fait contre Détroit. Il faut aussi utiliser notre vitesse, c'est un de nos atouts. Lorsqu'on le fait, l'équipe gagne. »

Carbonneau satisfait

Carbonneau ne regrette pas sa décision d'avoir réintégré Bégin dans la formation.

« Bégin, Lapierre et Dandenault jouent très bien depuis quelques matches. Ils font ce qu'on leur demande. Ils sont dans les 'plus' tout en récoltant des points.

« Parce qu'ils jouent davantage, Saku Koïvu et Robert Lang n'ont pas à être sur la glace 24 minutes par match », a ajouté Carbonneau, très satisfait du travail de ses joueurs de soutien.



LA PRESSE

Steve Bégin (à droite) célèbre son but avec ses coéquipiers du Canadien en 2e période contre les Sabres, samedi. Le Canadien l'a emporté 3-2.

Si Tanguay revient au jeu contre les Thrashers demain soir

Sergeï Kostitsyne pourrait aboutir dans les gradins



LA PRESSE

Sergeï Kostitsyne (74) n'a pas particulièrement apprécié avoir été frappé par Derek Roy, des Sabres, en deuxième période samedi. Le Russe a tenté de se venger et il a écopé une mauvaise punition.

FRANÇOIS LEMENU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Guy Carbonneau aura une décision à prendre si Alex Tanguay est en mesure d'affronter les Thrashers d'Atlanta, mardi soir, au centre Bell. Blessé au cou et à la nuque lorsque mis en échec par Brad Stuart, des Red Wings de Détroit, Tanguay a raté les matches contre Washington et Buffalo. Son retour obligera Carbo à retrancher un attaquant.

Matt D'Agostini pourrait bien être le joueur désigné. D'Agostini a été rappelé des Bulldogs de Hamilton la semaine dernière et il a pris part à son deuxième match dans la Ligue nationale, samedi soir, face aux Sabres de Buffalo.

Le jeune ailier droit de 22 ans a complété un trio avec Saku Koïvu et Christopher Higgins. Il s'est comporté comme un joueur de la LNH, Carbonneau n'hésitant pas à lui faire confiance, même en fin de rencontre. Il a joué près de 14 minutes (13:52). Après la rencontre, l'entraîneur a commenté son jeu très sobrement comme s'il voulait éviter de le louer de façon exagérée.

> ***« Un joueur peut commettre une infraction pour sauver un but, mais pas pour se venger. »***
>
> ***Guy Carbonneau***

On reverra D'Agostini. Contre les Thrashers ou plus tard en saison. Mais assurément l'an prochain.

Carbonneau a une autre option si Tanguay doit renouer avec la compétition : Sergeï Kostitsyne. Le frère cadet des Kostitsyne a eu raison de la patience de Carbonneau dans le match de samedi. Sergeï s'est vu imposer trois pénalités dont deux à la suite de gestes d'indiscipline. Carbo n'a pas hésité à le clouer au banc durant la troisième période.

« Un joueur peut commettre une infraction pour sauver un but, a-t-il expliqué après la partie. Mais pas pour se venger. »

Sergeï semble bien au-dessus de ses affaires pour un joueur qui compte 75 matches dans la Ligue nationale. Sa production a d'ailleurs chuté après des débuts prometteurs en octobre. Il a été limité à deux passes en 10 matches malgré un temps d'utilisation de près de 15 minutes (14:50) par match, ce qui inclut des présences en supériorité numérique.

Un match ou plus dans les tribunes pourrait lui faire le plus grand bien, car il n'aide pas l'équipe par son manque de production et son indiscipline.

Ils conservent une fiche gagnante en dépit d'un mois difficile

Les p'tits Sénateurs défont les Bulldogs



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com



LA PRESSE

Zack Smith (19) et Brian Lee (18), des Senators, disputent la rondelle à Max Pacioretty, des Bulldogs, lors d'un match de la Ligue américaine présenté exceptionnellement au centre Bell, hier. Les Senators l'ont emporté 5-3.

MONTRÉAL — Les Senators de Binghamton viennent de survivre à un mois de novembre particulièrement éprouvant.

Ils ont d'abord été «obligés» de prêter six de leurs meilleurs joueurs à leurs grands frères d'Ottawa, puisqu'ils traversent une période trouble.

Ils ont même pratiquement fait leur deuil de leur quart arrière, Brendan Bell. Il devrait normalement compléter la saison dans la Ligue nationale.

Puisqu'un malheur n'arrive jamais seul, le calendrier rigoureux de la Ligue américaine et son style de jeu viril a poussé une autre demie douzaine de joueurs à séjourner, à un moment ou un autre, sur la liste des blessés.

Les épreuves qui ne vous tuent pas doivent logiquement vous rendre plus fort, non?

Si le dicton est vrai, le club école des Sénateurs devrait connaître une solide fin de saison.

Fiche gagnante

À travers toutes ces épreuves, il a réussi à conserver une fiche gagnante.

Ils ont balayé les Bulldogs de Hamilton, ce week-end. Ils les ont battus sur la patinoire du centre Bell de Montréal, 5-3, hier après-midi. Ça leur confère une victoire de 11 victoires contre 12 revers — ils ont perdu quatre fois en prolongation.

«On a fait notre possible, je pense», déclare le vénérable Denis Hamel.

Le «vieux» capitaine des Senators a ouvert la marque, hier, dans un amphithéâtre particulièrement hostile. Plus de 14000 fans du Canadien ont passé leur dimanche après-midi à encourager les plus beaux espoirs de leur organisation.

Hamel est un de ceux qui a profité de l'absence des autres afin de relancer sa saison.

Il avait récolté un seul point après ses 12 premières parties. Il vient d'en ajouter quatre à sa fiche, durant les trois disputées ce week-end.

Regin

Il y a mieux, encore. Il a entraîné le Danois Peter Regin avec lui.

Regin est un jeune espoir qui tente sa chance en Amérique du Nord pour la toute première fois. Il a tôt fait de remarquer qu'il existait un monde de différence entre les très vastes patinoires de l'Europe et les très petits amphithéâtres de la LAH.

«Un jour, il m'a confié qu'il trouvait ça difficile. Ici, un joueur n'a pas beaucoup de temps pour compléter un jeu, quand il s'empare de la rondelle. Je pense qu'il commence à s'habituer. Ça clique certainement entre nous et j'espère que ça va continuer à cliquer jusqu'à la fin de la saison», commente Hamel.

Un autre espoir des Sénateurs semble avoir profité de l'absence de tous les joueurs d'impact à Binghamton.

Brian Elliott a effectué 22 arrêts, hier soir, à Montréal.

Deux des trois buts des Bulldogs ont été marqués par Yannick Weber, durant une très longue supériorité numérique, en deuxième période.

Matthias Karlsson, Ilya Zubov Danny Bois et Josh Hennessy ont inscrit les autres buts des Senators

Sans leur gardien, les Senators n'auraient pas remporté leurs deux dernières parties.

«Plus rien ne peut nous déranger, maintenant. Nous avons surmonté tellement d'épreuves durant ce mois de novembre… Il y a eu des longs voyages, des nuits blanches, des heures et des heures d'attente aux douanes durant lesquelles notre autobus a été fouillé de fond en comble… Nous sommes maintenant prêts à tout», déclarait Elliott après le match d'hier.

«Brian sera le prochain à Ottawa, prédit Denis Hamel. Il a le talent et la volonté. Il pousse autant durant les pratiques que durant les matches, il veut arrêter toutes les rondelles. Je ne m'inquiète même pas pour lui.»

Bass, Smith et Lee sont de retour à Binghamton

MONTRÉAL — Gros week-end pour Cody Bass, Zack Smith et Brian Lee.

Les trois espoirs des Sénateurs étaient à bord de l'avion qui a ramené les Sénateurs de Long Island, tard samedi soir. Quelques heures plus tard, ils ont grimpé à bord d'une limousine qui les ont menés à Montréal.

Ils ont participé au match de la Ligue américaine opposant les Senators de Binghamton aux Bulldogs de Hamilton, hier.

Leur retour dans la LAH signifie que les blessés des Sénateurs se portent mieux.

En principe, Alexandre Picard, Shean Donovan et Chris Neil devraient affronter les Thrashers d'Atlanta, mercredi soir, à la Place Banque Scotia.

Smith n'oubliera quand même pas de sitôt son premier match dans la LNH. Il a fait ses débuts contre les Islanders.

«J'ai attendu ce match longtemps», dit le surprenant attaquant repêché à l'âge de 20 ans par les Sénateurs, l'été dernier.

«Je suis de plus en plus confiant.

«Je me suis toujours perçu comme un plombier. Ce sera toujours le cas, mais je crois de plus en plus que je peux contribuer à l'attaque», ajoute-t-il.

LEDROIT

Une autre blessure force Carle à rater une belle vitrine

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

MONTRÉAL — Mathieu Carle aurait difficilement pu choisir un pire moment pour se blesser.

Le défenseur gatinois des Bulldogs de Hamilton s'est étiré un ligament de la jambe gauche, samedi soir. Rien de grave. Il sera de retour sur patins dans le temps de le dire.

Comme il éprouvait de la difficulté à marcher, hier, il a préféré s'accorder un match de congé.

«C'est plate. C'est une 'game' que j'avais encerclée. S'il y en avait une dans toute la saison que je ne voulais pas manquer, c'était celle-là», affirmait-il, visiblement déçu, à quelques pas de la porte d'entrée du vestiaire des Canadiens.

Carle savait qu'il ratait une belle vitrine pour se mettre en valeur devant les partisans, les médias et les hommes de hockey montréalais.

Pour un ancien choix de deuxième ronde, Québécois de surcroît, il ne fait certainement pas trop souvent parler de lui.

Quand vient le temps de parler des défenseurs d'avenir du Tricolore, Yannick Weber, P.K. Subban, Pavel Valentenko et Alexeï Yemeline retiennent davantage l'attention des médias.

Yemeline n'a pourtant jamais disputé un seul match en Amérique du Nord. Valentenko a quitté le continent pour retourner chez lui, en Russie, cet automne. Subban poursuit son apprentissage dans les rangs juniors.

Les statistiques de Weber, enfin, ne sont pas nécessairement meilleures que celles de Carle, cette saison, dans la Ligue américaine.

Pas de compétition

Carle ne se sent pas pour autant en compétition avec eux.

«L'an dernier, Pavel était mon meilleur ami. Il n'y a jamais eu de compétition entre nous. Avec Yannick, cette année, c'est la même chose. Au début de la saison, on jouait ensemble lors des supériorités numériques. Je me considère d'abord comme un passeur et il aime lancer. On discutait constamment dans le but de trouver des solutions pour que je puisse lui refiler la rondelle le plus souvent possible», explique-t-il.

«Nous voulons simplement que l'équipe gagne. Quand l'équipe joue bien, nos chances d'être vus et d'être rappelés sont meilleures.»

Avec sept points en 14 parties — dont six obtenus lors des unités spéciales — Carle est plutôt satisfait de son rendement, jusqu'ici, cette saison. «Ça se passe quand même bien. La commotion cérébrale que j'ai subie au camp d'entraînement m'a empêché de commencer la saison en même temps que tout le monde, mais je n'ai pas perdu de temps. J'ai vite retrouvé mon chemin», déclare-t-il.

Il devient le nouveau président et directeur général des Maple Leafs

La nomination de Burke est confirmée

TORONTO — Brian Burke a été confirmé samedi dans ses doubles fonctions de président et directeur général des Maple Leafs de Toronto. Il veut prendre le temps de connaître son environnement avant de tracer un plan d'attaque pour redresser cette concession.

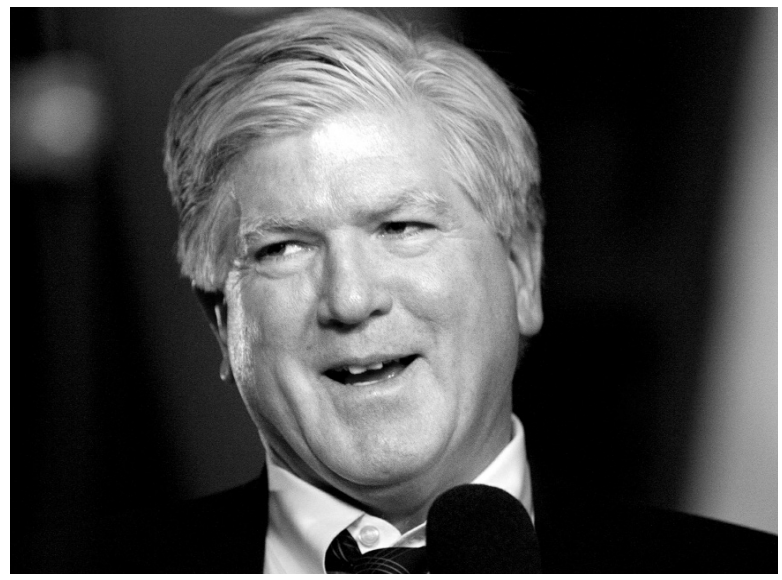
Il s'est fixé la date butoir personnelle du 9 décembre pour conclure des échanges, ce qui laisse entendre qu'il ne passera pas à l'action avant un bon bout de temps. « Je ne pense pas qu'on doit échanger des joueurs dans le temps de Noël à moins qu'ils le demandent eux-mêmes », a-t-il dit samedi en conférence de presse. »

Cela pourra calmer quelques joueurs plus nerveux mais les membres d'une équipe réputée pour ne pas être assez dure à la tâche devraient prendre note de la philosophie du nouveau patron.

La ténacité et la force de caractère seront parmi les premiers critères retenus.

« Nous voulons une équipe combative et agressive, des joueurs prêts à aller à la guerre, a résumé Burke. C'est de cette façon que nos équipes jouent. »

Burke ne s'est pas fixé d'horaire pour transformer une équipe qui n'a pas participé aux séries de la coupe Stanley depuis 2004 et n'a pas gagné cette coupe depuis 1967.



LA PRESSE CANADIENNE

Brian Burke

Il a toutefois fait connaître ses trois piliers pour mener à bien une équipe.

« Premièrement, il faut offrir un bon spectacle, il faut justifier le prix des billets chaque soir, que l'équipe soit fructueuse ou non. Nous croyons à la poursuite de la rondelle dans les trois zones ou, encore mieux, se l'approprier. Nous croyons à la nécessité de répondre aux défis physiques en pratiquant un style de jeu qui permet aux plus jeunes de se développer dans un environnement où ils n'auront pas à craindre.

« Deuxièmement, nous prônons la prudence financière et fiscale. Nous essayons de dépenser intelligemment l'argent des partisans et des commanditaires.

« Et troisièmement, il y a les services à la communauté. Ce n'est pas optionnel. »

Les équipes de Burke auront une hiérarchie clairement établie. « Nous croyons à une formule avec six attaquants avec de forts niveaux d'habiletés et un groupe de six autres qui font un travail de plombier, qui bloquent les rondelles, jouent en désavantage numérique, se battent…

« Même chose en défense. Nous cherchons un groupe de quatre défenseurs habiles et deux autres pour faire le travail de plombier, qui est très important. »

Burke aura le temps et l'argent pour développer sa vision d'une équipe fructueuse puisque son contrat couvre cette saison et les cinq prochaines, à un salaire estimé à trois millions $ par année.

L'Intrépide fait une belle remontée

Deux buts tardifs ont permis à l'Intrépide de Gatineau d'éviter un premier week-end perdant en près de deux mois. Après avoir été défaits pour la première fois en 13 matches vendredi à Trois-Rivières, les Gatinois se dirigeaient tout droit vers un deuxième revers consécutif samedi face aux Lions du Lac Saint-Louis. Ils tiraient de l'arrière 4-2 en troisième période, mais Nicolas Larocque-Marcoux a inscrit son deuxième but du match pour ramener le pointage à 4-3 avec neuf minutes à faire au match. Puis, Joey Mazerolle a égalé la marque à 4-4 avec 45 secondes à écouler au tableau pour forcer la tenue de la prolongation. Comme celle-ci n'a pas fait de maître, il a fallu se rendre en fusillade pour déterminer un gagnant. L'Intrépide a eu le meilleur 2-1 aux tirs de barrage et il a finalement remporté la partie 5-4.

Philippe Douville a été l'autre marqueur de l'Intrépide (20-7-0). Pavel Connov a été le meneur de l'attaque des Lions (11-10-2) avec deux buts. Steve Carrey a bloqué 34 lancers pour porter sa fiche à 10-1-0.

L'Intrépide affrontera les Élites de Jonquière jeudi dans le cadre du Défi Telus, un tournoi impliquant toutes les formations de la Ligue midget AAA du Québec. Le résultat du premier match sera comptabilisé au classement du circuit.

LE DROIT

Les 67's balaient le Frontenac

Adam Courchaine a été solide devant la cage des 67's d'Ottawa en fin de semaine pour permettre aux siens de balayer une série aller-retour contre les Frontenacs de Kingston.

Le grand gardien de 6' 3" a repoussé 76 des 81 tirs dirigés contre lui dans des victoires de 4-3 à Kingston, hier, et de 5-2 au Centre municipal, samedi.

En attaque, la jeune recrue Tyler Toffoli s'est signalée avec un doublé hier. Cody Lindsay et Corey Cowick ont complété la marque aux dépens du gardien Mavric Parks.

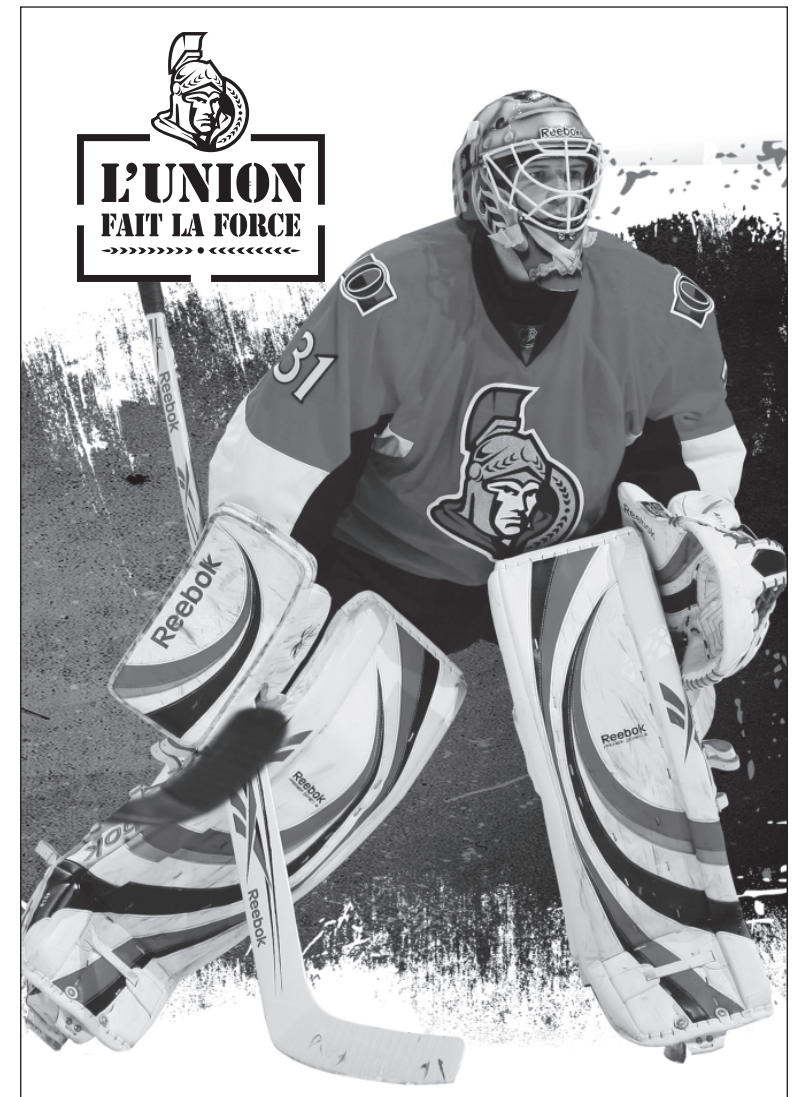
Ethan Werek a fourni deux des trois buts des Frontenacs (6-17-6). Nathan Moon a été l'autre marqueur du camp perdant. Le défenseur de 16 ans, Erik Gudbranson, originaire d'Orléans, a participé aux trois filets des siens.

Samedi, c'est le capitaine Logan Couture qui a pris les choses en main en marquant deux buts en plus d'ajouter une passe. Ryan Martindale a imité Couture avec une récolte de deux buts. Thomas Nesbitt a été l'auteur du cinquième but des 67's (15-12-2).

Acquis en échange de Michael Latta la semaine dernière, Anthony Nigro a amassé trois points à ses trois premiers matches. L'autre joueur obtenu en retour de Latta, le défenseur Travis Gibbons, n'a pas été en reste. Il a participé à deux buts des 67's.

LEDROIT

OTTAWA HONDA
77, ch. Richmond, Ottawa, ON
SOYEZ APPROUVÉ POUR UN VÉHICULE AVANT DE MAGASINER
Problèmes de financement ?
Contactez-nous pour l'approbation de votre prêt automobile. Peu importe votre situation, nous pouvons vous aider.
OUVERT 24/7
Contactez Guy
613 223-5315 ou 613 729-9835
511262



RESTER DEBOUT

ce mercredi à 19 h

Match en famille McDonald's MD
Billets à partir de 19,50 $*,
visitez le capitaltickets.ca pour les détails de l'offre.

Diffusé à TSN

COMMANDEZ MAINTENANT AU CAPITALTICKETS.CA MD
au 613 • 599 • FANS (3267) | 877 • 788 • FANS (3267) | à la Billetterie de la Place Banque Scotia MC
aux Boutiques des Sénateurs MC | ou dans les sports experts d'Ottawa

Place Banque Scotia | 6 restaurants | Plus de 1 600 places
Pour réservation, composez le 613-599-2582

MC/MD Marque de commerce de Capital Sports & Entertainment Inc. MC Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. Marque de commerce utilisée avec l'autorisation et sous le contrôle de La Banque de Nouvelle-Écosse.
* Taxes et frais de service applicable en sus.
OSHC-2008-1084
511563

SPORTS

Byron, Chabot, Quesnel et Gélinas donnent le ton

Les Olympiques défont les Saguenéens



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Paul Byron et Alexandre Quesnel ont fait preuve d'opportunisme et le gardien Marc-Antoine Gélinas a effectué plusieurs arrêts clés.

Il n'en fallait pas plus pour que les Olympiques de Gatineau renouent avec la victoire hier après-midi. Devant 2808 spectateurs au centre Robert-Guertin, ils ont réduit au silence les meilleurs éléments offensifs des Saguenéens de Chicoutimi pour l'emporter 5-3.

Les Olympiques (10-17-2) n'ont pas joué un grand match, mais ils ont été efficaces dans des moments importants. Ils ont marqué cinq buts sur seulement 20 lancers. Pour vous dire à quel point ils ont été opportunistes, Alexandre Quesnel a brisé une égalité de 3-3 sur le premier tir des Olympiques en troisième période. Il a cependant fallu attendre 10 minutes pour que ce tir ne survienne.

Quand Richard Martel a vu ça, il a ramené Sean Coulton au banc pour le remplacer par François Lévesque.

«Nous avions besoin d'un arrêt clé et il n'est pas venu. Nous avons accordé cinq buts sur 20 lancers. Comme efficacité, j'ai déjà vu mieux», a raconté Richard Martel, l'entraîneur-chef des Saguenéens, après la partie.



MARTIN ROY, LeDroit

Paul Byron (à droite) inscrit le premier de ses deux buts dans la victoire de 5-3 des Olympiques sur les Saguenéens hier après-midi. Il est félicité par son coéquipier Jean-Philip Chabot.

Alexandre Quesnel avait également marqué le troisième but des siens de brillante façon à mi-chemin en deuxième période. Dans une descente à deux contre un avec Paul Byron en désavantage numérique, Quesnel a choisi d'y aller d'un puissant tir qui a abouti dans le haut du filet. Gatineau prenait ainsi les devants 3-2.

L'avantage numérique des Saguenéens a été déficient hier. Il n'a rien généré en six occasions. Encore là, Richard Martel n'était pas impressionné par sa troupe. «Nos meneurs n'ont rien fait qui vaille tandis que ceux de Gatineau ont fait le travail. Nous n'avons pas de Paul Byron ou de Jean-Philip Chabot dans notre équipe et quand vous avez besoin de buts, ils ont tendance à venir plus vite quand vous pouvez miser sur des joueurs comme eux. Pour nous, il sera peut-être temps d'essayer autres choses le prochain coup», a indiqué Martel.

L'entraîneur des «Sags» a visé juste en parlant de la contribution de Byron. Le petit attaquant des Olympiques a été peu visible hier. Il a quand même trouvé une façon de marquer deux buts et d'ajouter une passe en profitant de sa vitesse pour s'illustrer aux moments opportuns.

Christian Ouellet a complété le pointage pour les locaux alors qu'ils comptaient cinq recrues sur la patinoire en même temps. Ouellet a saisi une rondelle dégagée derrière le filet de Sean Coulton, mais qui a surpris le gardien quand elle est revenue droit devant lui. Ouellet a récupéré le rebond pour faire mal paraître le gardien visiteur.

Mathieu Populus, Antoine Roussel et Michal Hlinka ont assuré la réplique des Saguenéens, qui ont dominé la rencontre 22-20 au chapitre des tirs aux buts.

Marc-Antoine Gélinas, qui obtenait un premier départ en six matches, n'a peut-être pas été bombardé, mais il a repoussé beaucoup de tirs dangereux. Il a notamment arrêté Olivier Ouellet en échappée pour réparer une bévue de Steven Delisle en zone neutre.

Sans Labrie ni McGinn

Les Olympiques ont disputé le match sans Hubert Labrie, leur petit général en défensive. Blessé dans le feu de l'action vendredi, il a été remplacé par Samuel Normandeau. La recrue de 16 ans a été rappelée d'urgence et n'a pas été utilisée à partir de la 30e minute de jeu. Labrie devrait cependant être de retour à son poste demain quand les Gatinois rendront visite aux Huskies de Rouyn-Noranda.

Tye McGinn a également raté le match d'hier. Dans son cas, il s'agissait plutôt d'une mesure pour le fouetter à la suite d'un mauvais match contre les Tigres de Victoriaville vendredi.

Dupont était fier du travail de Quesnel et de Chabot

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Les Olympiques viennent de compléter leur plus long séjour à domicile avec une cinquième victoire en six parties.

Les hommes de Jérôme Dupont ont profité de la séquence pour se rebâtir une confiance. Premièrement, le calendrier favorable du mois de novembre a permis à l'équipe mettre un frein à son interminable séquence de 13 revers.

Deuxièmement, les Gatinois ont été en mesure de trouver le fond du filet avec régularité. À quatre reprises au cours des six derniers matches, ils ont marqué au moins cinq buts.

Alexandre Quesnel a été un de ceux qui a explosé en attaque. Il a marqué ses 10e et 11e filets de la saison hier. «Notre trio produit bien dernièrement et le coach s'attend à ça. Il faut que nous marquions des buts si nous voulons gagner et rattraper d'autres équipes au classement.»

Quesnel a vu du temps de glace en désavantage numérique hier et il en a profité pour marquer un superbe but. «C'est une nouvelle facette du jeu pour moi et il faut être intelligent sur la patinoire. Ce qui compte, c'est d'empêcher l'autre équipe de marquer. Mon but aujourd'hui était un boni.»

Son entraîneur, Jérôme Dupont, a maintenant neuf matches derrière la cravate et il est bien placé pour parler de la contribution régulière de Quesnel.

À son meilleur

«Jean-Philip Chabot est à son meilleur à tous les matches, mais je dirais que Quesnel n'est pas loin derrière. Ce soir, il avait du feu dans les yeux après avoir donné le disque aux Saguenéens sur leur troisième but. Il a voulu se racheter et c'est ce qu'il a fait en marquant le but gagnant.»

Dupont était également satisfait du travail de ses joueurs en désavantage numérique. L'équipe était privée d'Hubert Labrie, son principal atout dans cette situation de jeu, mais elle n'a rien donné aux «Sags». Les Olympiques ont même trouvé le moyen d'être dangereux avec un joueur au cachot.

«Nous avons bien lu le jeu. Nous avons bien travaillé et nous avons obtenu un but fantastique», a expliqué Dupont, gagnant du duel des deux entraîneurs les plus agités du circuit derrière le banc de leurs équipes respectives.

Finalement, Dupont avouait que son équipe avait fait preuve d'opportunisme pour gagner ce match. «Nous avons été patients, surtout en troisième période, et notre gardien a été excellent. Il faut lui donner le crédit qui lui revient», a-t-il dit en parlant de Marc-Antoine Gélinas.

Le match en chiffres

11 — Avec ses deux buts, Paul Byron a étiré sa séquence de matches avec au moins un point à 11.

6 — Désavantages numériques écoulés par les Olympiques sans accorder de but.

10 — Minutes avant que les Olympiques ne décochent un premier tir au but en troisième période. Ce tir d'Alexandre Quesnel a brisé l'égalité de 3-3.



Nos 3 étoiles

1) GAT. — Alexandre Quesnel

2) CHI. — Michal Hlinka

3) GAT. — Marc-Antoine Gélinas

Le jeu du match

En deuxième période, les Olympiques lancent la rondelle dans le territoire des Saguenéens et la rondelle passe juste à côté du but de Sean Coulton. Elle frappe la bande pour rebondir devant le filet à la surprise du gardien, qui est collé contre son poteau. Christian Ouellet récupère le disque et marque.

SOMMAIRE

Saguenéens 3 — 5 Olympiques

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Gatineau**, Paul Byron 11 (Laporte, Chabot) (an) 4:22
2. **Chicoutimi**, Mathieu Populus 5 (Champagne, Bélanger) 6:23

PÉNALITÉS
Therrien, **Chi**, 3:32 ; Lagacé, **Vic**, 18:34.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **Gatineau**, Chris Ouellet-Martel 2 (Barnard, Pinette) 4:46
4. **Chicoutimi**, Antoine Roussel 4 (Hlinka, Blain) 8:06
5. **Gatineau**, Alexandre Quesnel 10 (sans aide) (dn) 10:05

PÉNALITÉS
Boyer, **Gat** 2:33 ; Normandeau, **Gat**, 5:17 ; Malette, **Gat**, 8:53 ; Blain, **Chi**, 16:18 ; Paige, **Gat**, 17:05.

TROISIÈME PÉRIODE
6. **Chicoutimi**, Michal Hlinka 3 (Roussel, Blain) 4:24
7. **Gatineau**, Alexandre Quesnel 11 (Byron, Chabot) 10:20
8. **Gatineau**, Paul Byron 12 (Boyer) 17:37

PÉNALITÉS
Delisle, **Gat**, 0:57 ; Domingues, **Gat**, 13:26.

GARDIENS
Chicoutimi : Sean Coulton (P,6-6) ; François Lévesque (à 10:20 de la 3e période).
Gatineau : Marc-Antoine Gélinas (G,3-8)

TIRS AU BUT

Chicoutimi	5	12	5	–	22
Gatineau	9	5	6	–	20

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Chicoutimi : 0 en 6 ; **Gatineau** : 1 en 3.

Assistance : 2808.

Prochain match
Gatineau à Rouyn-Noranda
Demain à 19 h 30
Aréna Dave-Keon

Troisième défaite en autant de parties contre les Islanders

Les Sénateurs reculent d'un gros pas

LONG ISLAND — Après quelques petits pas vers l'avant, les Sénateurs d'Ottawa en ont fait un gros vers l'arrière samedi en s'inclinant face à leur bête noire de la présente saison, les Islanders de New York.

Deux buts d'une source inattendue, le défenseur Freddy Meyer, ont permis aux Insulaires de doubler la troupe de Craig Hartsburg 4-2 au Nassau Coliseum de Long Island.

Les Islanders (10-12-2) rebondissaient ainsi d'un cuisant revers de 7-2 la veille à Boston et ils ont maintenant gagné leurs trois parties contre les Sénateurs en 2008-2009. Ils n'en avaient pas gagné autant depuis la saison 1992-1993, lorsqu'Ottawa a effectué son retour dans la LNH.

Du même coup, ils ont interrompu une série de quatre matches sans revers en temps réglementaire (2-0-2) d'Ottawa, qui a raté une belle chance de ramener sa fiche sur la barre des ,500 (8-10-4).

« Nous n'avons pas bien joué, a répété l'entraîneur-chef Craig Hartsburg à plusieurs reprises après ce sixième revers de suite à l'étranger. Nous n'avons pas 'compétitionné' avec assez d'ardeur pendant 60 minutes pour battre ce club-là. Nous n'avons pas bien joué. »



ASSOCIATED PRESS

Jon Sim, des Islanders, salue le but de son coéquipier Freddy Meyer, son deuxième du match, en troisième période, pendant que le gardien des Sénateurs Alex Auld, ainsi que les défenseurs Jason Smith (21) et Christoph Schubert (5), ne peuvent que constater les dégâts. Les Islanders l'ont emporté 4-2, samedi.

Trop de revirements

Sans Alexandre Picard, blessé à un poignet, les Sénateurs ont éprouvé des problèmes dans leur territoire, a ajouté Hartsburg.

« Nous avons commis trop de revirements derrière notre propre ligne des buts », analysait-il.

Le Triumvirat a produit les deux buts des visiteurs, Dany Heatley marquant au premier tiers tandis que Daniel Alfredsson a réduit l'écart à un but en troisième après le doublé de Meyer. Mais Trent Hunter a scellé l'issue de la rencontre en comptant dans un filet désert à la dernière minute de jeu.

Alfredsson

« Nous n'avons bien joué que par bourrées, a estimé Alfredsson. En général, nous n'avons pas été assez bons pour l'emporter…

« C'est décevant, nous allons devoir nous remettre au travail. Nous étions en train de remonter au classement et là, on ne peut se permettre de glisser à nouveau, on a besoin de points. »

Meyer a compté lors de la dernière minute de jeu en deuxième période, puis il a creusé l'écart dès la deuxième minute de jeu en troisième.

« C'est une bonne victoire pour nous, surtout que nous n'avions pas eu beaucoup de repos récemment », a dit Meyer à l'Associated Press.

Les Islanders complétaient en effet une séquence de six parties en neuf jours avec une fiche de 3-3. Raison de plus pour les Sénateurs d'être déçus de cette défaite.

En congé

« Nous avons joué quatre bonnes parties de suite, puis une piètre. Maintenant, on ne peut se permettre de connaître trois ou quatre mauvais matches de suite, on doit rebondir dès mercredi », a ajouté Hartsburg, qui a quand même donné congé d'entraînement à ses joueurs hier malgré leur contre-performance.

Mercredi soir, les visiteurs à la Place Banque Scotia seront les Thrashers d'Atlanta alors que les Sénateurs commenceront une autre série de trois parties à domicile.

Alex Auld a effectué 21 arrêts devant le filet des Sénateurs, l'autre Islander à le déjouer étant Andy Hillbert.

À l'autre bout, Joey MacDonald a effectué 19 arrêts.

LE DROIT

SOMMAIRE

2 — 4

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Ottawa**, Dany Heatley 12 (Spezza, Alfredsson) 7:32
2. **N. Y. Islanders**, Andy Hilbert 6 (Meyer, Hunter) 12:41

PÉNALITÉ
Sutton, **NYI**, 18:16.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **N. Y. Islanders**, Freddy Meyer 2 (Sim, Sutton) 19:25

PÉNALITÉ
Alfredsson, **Ott**, 3:51, Spezza, **Ott**, 6:50, Fisher, **Ott**, 19:48.

TROISIÈME PÉRIODE
4. **N. Y. Islanders**, Freddy Meyer 3 (Hilbert, Campoli) 1:57
5. **Ottawa**, Daniel Alfredsson 6 (Heatley, Kuba) 8:04
6. **N. Y. Islanders**, Trent Hunter 10 (Sutton) (fd) 18:59

PÉNALITÉS
Winchester, **Ott**, 2:51, Heatley, **Ott**, 5:13, Ruutu, **Ott**, (inconduite), Sim, **NYI**, (inconduite) 12:05.

GARDIENS
Ottawa, Alex Auld (P,7-6-3)
N. Y. Islanders, Joey MacDonald (G,10-9-2)

TIRS AU BUT

Ottawa	**5**	**7**	**9**	–	**21**
N. Y. Islanders	**10**	**7**	**8**	–	**25**

AVANTAGES NUMÉRIQUES
Ottawa : 0 en 1 ; **N. Y. Islanders :** 0 en 5.

LES ÉTOILES
1 **N. Y. Islanders**, Freddy Meyer
2 **Ottawa**, Daniel Alfredsson
3 **N. Y. Islanders**, Andy Hilbert

Assistance : 13 108

PROCHAIN MATCH
Mercredi soir à 19 h
Atlanta à Ottawa
Place Banque Scotia

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Kucera 2e au super géant à Lake Louise

Page — 35



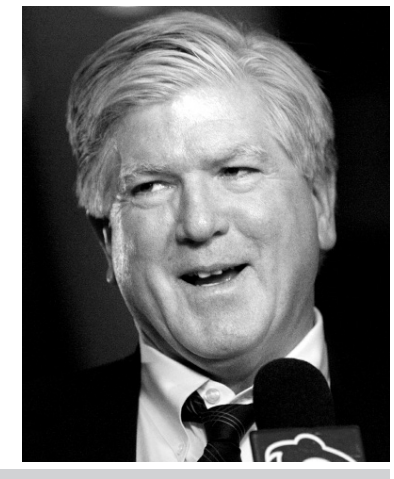
Les Giants se moquent des Redskins

Page — 37



La nomination de Burke est confirmée

Page — 41



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay

ÉVÉNEMENT DE FIN D'ANNÉE

PLUS POUR LE PRIX

SOIT JUSQU'À **36 %** DE RABAIS SUR LE PDSC POUR CERTAINS MODÈLES 2008.

JUSQU'À **12 000 $** EN AJUSTEMENT DE PRIX
SUR LE PDSC POUR CERTAINS MODÈLES 2008.

NOUS LIQUIDONS LES 2008 !

FORD RANGER SPORT 4X2 2008

À cabine double

À partir de 10 995 $*

Ajoutez la boîte automatique et la climatisation pour aussi peu que **2 400 $**

- Moteur V6 de 3 L
- Système antidémarrage SecuriLock®
- Jantes de 15 po en aluminium
- Pare-chocs marchepied couleur caisse
- Calandre à barres de teinte harmonisée
- Moulures de passage de roue couleur caisse
- Antibrouillards





Escape XLT V6 4X4 2008

À PARTIR DE **20 995 $***
APRÈS AJUSTEMENT DE PRIX DE **7 904 $**
SOIT UN RABAIS DE **27 %** SUR LE PDSC



Edge SEL 2008

À PARTIR DE **25 495 $***
APRÈS AJUSTEMENT DE PRIX DE **7 504 $**
SOIT UN RABAIS DE **22 %** SUR LE PDSC



Mustang cabriolet 2008

avec groupe décor

À PARTIR DE **23 995 $***
APRÈS AJUSTEMENT DE PRIX DE **6 954 $**
SOIT UN RABAIS DE **22 %** SUR LE PDSC

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT**

JUSQU'À 60 MOIS SUR PLUSIEURS MODÈLES 2009.

ATTENTION DIPLÔMÉS • 750 $ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS •

ford.ca

propulsée par vous

Véhicules à titre indicatif seulement. PDSC représente le prix de détail suggéré du constructeur. Les prix annoncés comprennent les ajustements de prix de l'Événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX de Ford. *Frais de transport de 1 200 $ (Ranger) et 1 250 $ (Edge, Escape et Mustang) en sus. L'Événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX de Ford est en vigueur du 1er novembre 2008 au 2 janvier 2009 chez les concessionnaires Ford Canada participants. **Le taux de financement annuel de 0 % à l'achat pour une durée maximale de 60 mois sur tous les véhicules Ford 2009 neufs (à l'exception de toute la gamme Mustang, la Focus S, le Escape hybride, la Taurus, le Explorer, le Expedition, les camions de la série F Super Duty et de la Série E) est offert aux clients au détail admissibles sur approbation du crédit de Crédit Ford. Exemple de financement : un montant de 10 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % correspond à une mensualité de 166,67 $ pendant 60 mois. Total des frais de crédit de 0 $, pour une obligation totale de 10 000 $. Mise de fonds de 0 $. Les mensualités varient en fonction du montant emprunté et de la mise de fonds ou de l'échange. Des ajustements de prix pouvant atteindre 12 000 $ sont également disponibles pour certains modèles de véhicules Ford 2008 neufs. Le nombre de véhicules 2008 disponibles peut être limité. Le véhicule neuf doit être commandé ou livré chez votre concessionnaire Ford au plus tard le 2 janvier 2009. Les offres de l'Événement de fin d'année 2008 PLUS POUR LE PRIX ne comprennent pas les frais de transport, les taxes sur la climatisation, l'immatriculation, les assurances, les frais liés au registre des droits personnels et réels mobiliers et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat, déduction faite de l'ajustement de prix. Certaines conditions peuvent s'appliquer au programme de reconnaissance des diplômés. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à moindre prix. Pour obtenir tous les détails, veuillez visiter votre concessionnaire Ford ou communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

511310